

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 25 de julio de 1991
Año XCI.-Núm. 27.842

Quince heridos al explotar un coche-bomba frente al cuartel de la Guardia Civil de Irún



Estado en que quedaron algunos de los coches afectados por la explosión TELEFOTO EFE

San Sebastián.—Un coche-bomba cargado con 60 kilos de amoníaco estalló sobre las 2,30 de esta madrugada frente al cuartel de la Guardia Civil de Irún (Guipúzcoa) causando 15 heridos leves y cuantiosos daños materiales, informó el Gobierno Civil de Guipúzcoa. Casi simultáneamente, un artefacto explosivo que contenía alrededor de dos kilos de amoníaco y tornillería hizo explosión en el bar Nuevo, de la misma localidad, y causó daños materiales en las persianas del local y cristales del inmueble, sin provocar víctimas, según la misma fuente.

Los quince heridos, todos ellos leves, con cortes causados por cristales y heridas incisivas, fueron atendidos en diversos centros sanitarios y en el mismo lugar de los hechos y fueron dados inmediatamente de alta, según el Gobierno Civil.

Dos de los heridos, trasladados por la Cruz Roja al hospital comarcal del Bidasoa, de Irún, son O.H., de 16 años, hijo de un guardia civil, y J.M.M.G., de 32 años, miembro del Cuerpo. Otros dos de los heridos, trasladados al hospital de la Cruz Roja de San Sebastián y, como los anteriores, dados de

alta, son un joven de 18 años y un niño de 13, ambos familiares de guardias civiles, de los que no se facilitó la identidad.

La explosión del coche-bomba causó importantes daños materiales en la fachada de la casa-cuartel, destruyó una docena de automóviles aparcados en el exterior del cuartel y causó daños en otros tantos. El bar Nuevo, objeto del atentado, está situado a unos 40 metros del cuartel de Infantería del Regimiento de Cazadores de Montaña Colón 24 y es muy frecuentado por la tropa, según la Guardia Urbana de Irún.—Efe

El Tribunal Europeo da la razón a los armadores españoles en una disputa con Gran Bretaña

Londres.—El Tribunal Europeo de Justicia ha anulado, por primera vez en la historia, una ley del Parlamento británico al dar la razón a los armadores españoles en su disputa con el Gobierno británico.

El Tribunal, con sede en Luxemburgo, dictaminó hoy que la ley de 1988 "Merchant Shipping

Act" violaba la ley comunitaria estipulada en el Tratado de Roma de la Comunidad Europea. La ley británica estaba dirigida a prohibir que fieran en aguas británicas los barcos españoles registrados en Gran Bretaña al exigir que un 75 por ciento del capital de éstos estuvieran en manos de ciudadanos británicos.—Efe.

Nueve guardias nacionales croatas mueren en nuevos enfrentamientos

Zagreb, Yugoslavia.—La Televisión croata elevó a nueve el número de la Guardia Nacional de Croacia muertos en la madrugada de hoy jueves en Erdut, a 250 kilómetros al este de Zagreb, a consecuencia de un ataque con morteros y fuego de artillería lanzado por el Ejército Federal yugoslavo contra un puesto policial. La Radio croata había informado de seis víctimas.

La TV confirmó que otros quince resultaron heridos a consecuencia del fuego lanzado desde tan-

ques situados al otro lado del Danubio, que en Erdut marca la frontera serbocroata. Fuentes serbias dijeron que su ataque fue la respuesta a una serie de provocaciones de los guardias croatas.

Por otra parte, en Vinkovki, a unos 100 kilómetros al este de Belgrado, un oficial del Ejército y dos guardias croatas resultaron muertos en una pelea en la que, según informaciones periodísticas, los tres se hallaban bajo los efectos del alcohol.—Efe

Descubren el que puede ser el primer planeta fuera de nuestro sistema solar

Washington.—Un equipo de astrónomos anunció ayer el descubrimiento cerca del centro de la Vía Láctea y a unos 30.000 años luz de distancia de lo que puede ser el primer planeta fuera de nuestro sistema solar. "Es la primera prueba concreta de que puede haber otros sistemas planetarios fuera del nuestro en el universo", comentó a la prensa Andrew Lyne, jefe del equipo de científicos británicos que llevó a cabo el descubrimiento, del que se informa en la revista "Nature".

"No es cien por cien seguro que estén en lo cierto, pero si lo están se trata de un descubrimiento histórico", afirmó, por su parte, Carl Sagan, astrónomo de la universidad norteamericana de Cornell, Nueva York.

Los científicos británicos tienen dudas de que pueda existir algún tipo de vida en el planeta recién descubierto, ya que habría quedado destruida por los rayos gamma al producirse el colapso de su sol —un pulsar— en una explosión nuclear masiva.—Efe.

SEGOVIA

Brillante inauguración, anoche, en el enlosado de la catedral, del Festival Internacional

Exposiciones de numismática, de trabajos de encuadernación y de la Escuela Taller del Vidrio

(Páginas 3 y 5)



F. Peñalosa

Con expectación por parte del público y con ejemplar profesionalidad por lo que respecta al Ballet de Murcia, se inauguró anoche con brillantes resultados artísticos, el Festival Internacional de Segovia. Como es sabido, tiene lugar en el enlosado de la catedral, donde esta noche, a las 11,20, se presentará la "Antología de la Zarzuela"

¿Desaparecerán los sindicatos en el próximo siglo?

JOSE A. MARCOS LECUONA
Profesor de la Universidad del País Vasco

1. ¿Cuándo y por qué nacieron los sindicatos? Se sabe con exactitud que estas instituciones sociales aparecen en el siglo XIX, como necesaria agrupación de los trabajadores para contrarrestar los abusos del empresario, que bajo el imperio del principio de libertad absoluta de contratación, imponían sus condiciones laborales para obtener el máximo beneficio con la mínima retribución.

Partiendo de esta grave injusticia social, la actividad sindical ha venido realizando una labor indiscutible, apareciendo como decisivo motor del nacimiento y desarrollo del Derecho del Trabajo y han sido las instituciones sociales de mayor éxito del siglo XX, pues en el año 1.900 se hallaban fuera de la ley, y hacia 1945 alcanzaron una posición dominante en el mundo occidental libre.

2. ¿Ha cambiado algo desde entonces? Así lo constatan los siguientes hechos.

a) El claro aumento del nivel cultural y económico de los trabajadores.

b) La disminución considerable de trabajadores industriales con los que nacieron los sindicatos, y un aumento de los de "conocimientos".

c) La sustitución de los trabajos penosos por las máquinas, junto técnicas de trabajo, liberadora de jornadas agotadoras.

d) Que la mayoría de las reivindicaciones sindicales se ha convertido en normas obligatorias, bien por ley o por convenio colectivo.

3. ¿Qué exigencias tienen los trabajadores de los albores del siglo XXI? Parece evidente que no son las mismas que en el inicio del sindicalismo y no entenderlo así ha sido el origen de una creciente, y por ello preocupante, baja de afiliación, en cuanto se han mantenido las estrategias,

métodos y fines que tuvieron en su inicio.

Si oímos a los trabajadores de hoy, nos dicen que lo que precisan es la prestación de servicios de crédito, formación, ocio, bienestar, etc., en definitiva facilitar los medios para ser más persona.

¿Es vivir el futuro, limitarse a sólo presiones reivindicativas, cuando no mezclarlas en acciones que pertenecen a otras organizaciones sociales? ¿Se debe mantener la "lucha de clases", siguiendo ideologías políticas ya periclitadas? ¿Se pueden pagar la regulación del derecho de huelga, cuando se sabe que, todo derecho ha de tener límites para respetar los derechos de los demás?

4. ¿Qué pueden hacer estas organizaciones laborales?

La realidad innegable que ofrece la consideración del cambio de "una sociedad de naciones e industrial" a "una sociedad transaccional y de conocimiento", exige la oportuna adaptación a ésta, cuando ha disminuido extraordinariamente el prototipo humano con la que se formaron los sindicatos y les será difícil sobrevivir si no aceptan el cambio social y económico social.

¿Qué posturas pueden adoptar?

1. Quedarse como están y ello acarreará una pérdida progresiva de su importancia, seguida a una no muy lejana desaparición.

2. Asumir una clara función política y ejercer un poder fáctico, imponiendo a los gobiernos la afiliación obligatoria de los trabajadores, la quiebra de la democracia, por atacar a su condición esencial: la libertad.

3. Adaptarse al futuro, asumiendo una responsabilidad social en la plena democratización de la empresa, con estímulos y ayudas a los trabajadores autónomos y comunidades de trabajo, donde la autoridad recaiga en el más capacitado, elegido por quienes laboran en aquella.

¿Acertarán los líderes sindicales, para que no tengan que asumir la grave responsabilidad del fin de una institución social, que debe de prevalecer como adalid de la dignidad humana y conseguir que el trabajo vuelva a ser "principio de la sociedad", sustituyendo al capital, público o privado, que quedará relegado a simple factor de producción con el solo derecho a beneficios?

Otra carretera que ya es "camino de cabras"

He vuelto a visitar Lastras del Pozo, ese pequeño pueblo castellano donde nací, situado en el suroeste de la provincia de Segovia. Mis padres pasan la temporada veraniega en Lastras y visitamos con frecuencia el pueblo, a lo largo del año.

Lastras del Pozo nunca ha sido un pueblo grande, pero también ha sufrido las consecuencias de una emigración que se tenía que buscar el cuido donde ponían la lumbre,

lo que ha reducido mucho su población habitual actual.

Volver a mi pueblo ahora, por su parte oeste, produce indignación, cabreo, rabia... de ver cómo nos han tratado los pueblos castellanos y cómo nos siguen tratando. La carretera que sale de la que conduce de Avila a Segovia, cerca de Zarzuela del Monte en dirección a Muñopedro y que da entrada a mi pueblo es, como en un indicador ya alguien ha puesto, "un camino de cabras".

¡Qué carretera! ¡Qué vergüenza! Es una sucesión continuada de baches imposibles de sortear, que va aumentando el nivel de adrenalina de cuantos queremos volver a los pueblos afectados. Monterrubio, Marugán, Bercial, Muñopedro... padecen también el pésimo estado de la carretera, las consecuencias del desastre causado por el abandono de las carreteras interiores de la región, que en este caso, se ve muy incrementado por el paso de camiones de muchas toneladas de arena que ya habían destrozado antes la carretera de Otero de Herreros a Abades, paralela y próxima a ésta.

Rehacer la carretera ya es la solución. No ponerla remiendos o de cualquier manera que de nuevo el paso de camiones de peso, la devolviera a su desastre actual. Hace falta una carretera en condiciones que no sea peligro para los usuarios, ni para los pueblos por los que pasa.

Borrell, Lucas, Diputación..., a quien corresponda, ya está bien, ya es hora de arreglarla y de dejarla bien. De paso podrían echar un vistazo al río Moros, el río que también pasa por Lastras del Pozo, y del que cogen la arena los camiones citados, así verían lo que allí hacen la empresa de la arena y alguno más.

¿Dónde está el agravio?

JOSÉ A. POSTIGO

(Dirijo estas líneas a aquellos de mis paisanos que se han sentido ofendidos por la misiva que dejé escrita y firmada en la plaza de San Lorenzo)

Me parece oportuno, en primer lugar, hacer constar algunas circunstancias que ayudarán --no me cabe duda-- a comprender y valorar lo escrito allí; palabras que, si no han sido manipuladas, venían a decir que el perpetrador de semejante hecho tenía opción a considerarse bien un ignorante, bien un canalla. Podía elegir.

Voy, pues, con la exposición de las circunstancias, ya que intento afianzarme en mi creencia de que en el caso de marras se sale de lo habitual en estos campos.

Invito sería y friamente --no en plan tópico, retórico y altisonante-- a esas personas ofendidas a que durante 3 ó 4 veces al año, cuando de mañana sale el sol, bajen a dar un paseo tranquilo y sossegado hasta la mencionada plaza de San Lorenzo. Allí van a encontrarse con una serie de circunstancias que configuran un espectáculo que yo, personal e individualmente, he visto así muchas veces: Un conjunto de viviendas restauradas y rehabilitadas con verdadero esfuerzo para todos. Un espacio abierto --que llamamos plaza-- que ofrece a tus ojos una porción de aire y cielo hermosamente perfilado durante siglos (no olviden los paseantes que el cielo y el aire del que disfrutan existen desde cientos de millones de años antes de que ellos hubiesen abocado a la plaza). Y en medio de todo, también perfilado y configurando ese cielo y aire, una venerable y augusta anciana, la iglesia de piedra y de oro. Siempre joven y áurea, con más vida que todos nosotros juntos, pues sus piedras, su piel y su cuerpo mollar fueron concebidos y trabajados y mimosamente asillados hace 700 años nada menos.

Que me digan entonces estos visitantes ofendidos si ese ser hermoso y emotivamente vivo por

siglos no les habla, no les impacta, no les dice, por ejemplo, que nuestro vivir de los años 70 u 80 ó 90 es un pasar renacuajico comparado con el suyo secular. Que me digan si no les invita, entre otras cosas, a no romperlo ni marcharlo cuando necesitemos mirar hacia el futuro (con nuestros hijos incluidos). Pensarán entonces que tiene muchos visos de verdad aquello de que no se construye el futuro a fuerza de piqueta, y menos sobre la nada que ésta casi siempre deja tras sí.

Hasta aquí las circunstancias que pretendía poner delante de mis lectores agraviados. Ahora vamos a ir todos juntos.

Una vez que hayamos percibido todo esto, y más y más sensaciones e ideas que lo bien hecho provoca en cualquier admirador, pensemos que, de pronto, aparece un paisanín nuestro, cortafíos en la mano y, ante nuestros ojos, en realidad y de verdad, arremete a picotazos y desollones y aniquilaciones contra esas paredes impolutas, cuasi-eternas, de nuestro ser (porque no debemos olvidar nunca, Segovia es primordialmente de los que allí hemos nacido y vivido); y vemos cómo destroza la tersa piel de nuestra venerable anciana y a la par moza...

¿Qué expresión nos vendría a la boca a primer golpe de vista ante semejante hecho? Es verdad que una vez serenados y dicha ya la expresión que todos imaginamos, quizás el espíritu de tolerancia y comprensión, que de vez en cuando ejercitamos nos induzca a sustituir lo de canalla por, simplemente, ignorante. Y seguro que hecha la sustitución del calificativo o atributo, todos nos preguntaríamos: ¿Cómo puede ser que una persona con relevancia en el trabajo de nuestra ciudad pueda ser ignorante hasta este extremo? No hace mucho, una señorita de Segovia, universitaria, me decía que nunca nadie le había hablado de San Lorenzo, después de 12 (doce) años de trato con maestros y enseñantes; se hace duro pensar que esta amiga nunca haya acariciado esas piedras, y puede ser que tampoco se haya parado a contemplar y acariciar el acueducto, y así, etcétera, etcétera. Pero esto es ya otro cantar.

AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 25.ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30.ª y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.ª de Lotería Primitiva y 32.ª de Apuestas Deportivas, a la anulación de las Apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden a los números siguientes:

N.º Validadora	N.º Secuencia
70021	41458
70367	39675
70482	64357

Los concursantes que tuvieran en su poder cuerpos B (resguardo) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Segovia, a 24 de Julio de 1991.
EL DELEGADO

Atención ganadero

100 novillas alemanas

Recién recibidas, para parir en septiembre. Excelente calidad-precio. Facilidades. Llámenos:

DIA: 91/410 07 38
926/ 63 12 66

NOCHE: 91/352 92 66
926/ 63 10 35

El nunca lo haría.

No lo abandones.

Fundación Purina

Víctor de Mercado
Gacimartín

Brillante presentación del Ballet de Murcia en la inauguración del Festival Internacional de Segovia

Hoy, la "Antología de la Zarzuela" comenzará a las 11,20 y mañana, la ópera de Verdi, "Rigoletto"

El Ballet de la Región de Murcia, con Merche Esmeralda como directora y primera bailarina, fue el encargado de abrir anoche (y lo hizo con brillantez) una nueva edición del Festival Internacional de Segovia, que volvía a su primitivo y bello marco del enlosado de la catedral.

Temperatura fresca en el ambiente, pero no en la escena, donde los componentes del ballet dieron de sí todo lo que llevan dentro para ofrecernos unas versiones muy interesantes de las obras programadas. La agrupación tiene poco más de un año de existencia, pero se ve enseguida que sus jóvenes componentes se han entregado de lleno y con enorme ilusión a la labor que tiene entre manos Merche Esmeralda, excelente bailarina y asimismo buena conocedora de la técnica del ballet desde el nada fácil ángulo de la dirección. Podemos destacar, junto a esa entrega, el cuidado por el gesto en todos los intérpretes, la exigencia a sí mismo de cada uno de ellos, la originalidad en el planteamiento escénico y una auténtica creatividad coreográfica de la mano de José Granelo en las tres interpretaciones. Belleza plástica aderezada con un vestuario muy adecuado y hasta lujoso, y con unas ideas muy modernas en cuanto a la concepción de algunos de los temas desarrollados.

El considerable tamaño del escenario permite total libertad de movimientos y situaciones en la puesta en escena. "Triana" fue la obra con la que el ballet abrió marcha, y junto a la música deliciosa de Isaac Albéniz, con su carga de luminosidad y colorido y su retrato musical del castizo barrio sevillano de Triana, estuvo la ágil y suelta interpretación del ballet, constituyendo un primer impacto positivo para el espectador.

La "Sinfonía española", del francés Eduard Lalo, es suficientemente conocida, y se desarrolla en sus cinco movimientos en torno a temas folclóricos españoles, con solos de violín que Lalo compuso expresamente para el gran violinista español Pablo Sarasate, que estrenó la obra. La puesta en escena fue, asimismo, llamativa y conceptualmente bien preparada. Los bailarines, en torno a su directora ejecutaron una coreografía variada, llena de matices, alegre por la misma calidad de la partitura, pero seria y eficaz desde el punto de vista técnico.

La segunda parte de su actuación la dedicó el Ballet de Murcia a la representación de "Medea", una de las sobresalientes tragedias del primitivo teatro griego, que lleva la firma de uno de "los tres grandes" de esa tragedia, Eurípides, precisamente el autor que trabajó con una nueva mentalidad en la que, sin olvidar la influencia de los dioses, concedió al hombre el auténtico protagonismo de sus acciones y fue también el primer escritor de la antigüedad que descubrió el valor y la importancia de la mujer en la escena.



El Ballet de Murcia, durante su actuación de ayer

En "Medea" se ha creado una atmósfera especial, con una combinación de vestuario en el que aparecen los característicos trajes de la moda griega en mezcla con el vestuario del siglo XX; se juega, en una exacta medida del "tempo", con la presencia del coro, tradicional de la antigua tragedia, aunque ya Eurípides le restó importancia, y se juega asimismo con la plástica para que el espectador pueda seguir la trama, por otra parte explicada brevemente en el mismo programa del Festival. Una gran creación artística la de Merche Esmeralda en un personaje duro, difícil y agotador; expresiva en el gesto, en las manos y en el movimiento, imbuida de lleno en el personaje de la tragedia griega, y arropada por un conjunto perfectamente disciplinado en el que la directora ha impactado el espíritu de disciplina, de trabajo serio y de responsabilidad. La partitura de Manolo Sanlúcar, descriptiva, muy sonora y brillante; la obra le ha servido de valiosa inspiración.

Las prolongadas ovaciones del público premiaron un trabajo hecho a conciencia y de brillantes resultados.

Sobre el escenario, del que hemos citado sus muy considerables dimensiones, observamos que dispone de una superficie muy propensa a producir sonidos fuertemente metálicos en los zapateados de los artistas, circunstancia que contrasta con la severidad y austeridad que proporciona la superficie de madera, que "reproduce" sonidos más acordes. Quizá sea posible aún enmendar esta cuestión.

P.M.C.

PROGRAMA PARA HOY Y MAÑANA

Nos informa la dirección del Festival que la sesión de esta noche se iniciará a las 11.20 aproximadamente; ello se debe a las dificultades que el hecho de anochecer tarde, provoca en las pertinentes pruebas de luminotecnia, obligando a retrasarlas todo lo posible.

Como es sabido, hoy actuará la compañía "Amadeo Vives", de José Tamayo, con la presentación de la popular "Antología de la Zarzuela. 25 años".

Mañana viernes, la ópera será la protagonista del Festival. Una gran ocasión para presenciar en Segovia una representación operística, de la talla y relieve de "Rigoletto", una de las obras más características y representadas de Giuseppe Verdi, sobre libreto de Francesco María Piave. La obra tiene tres actos, el primero de ellos dividido en dos cuadros, y será representada por la Compañía Lírica de María Dolores Travesedo, con orquesta, coros y ballet de la propia compañía.

Recordamos que las localidades pueden adquirirse en el teatro Juan Bravo y, a última hora, en el propio enlosado.

Los procuradores populares realizaron un primer balance de su actuación en las Cortes regionales

La rápida y total asunción de las transferencias que el Gobierno Central ha de pasar a la región y la potenciación de todos los temas referidos a agricultura, turismo y bienestar social para la provincia serán los objetivos prioritarios de los procuradores del Partido Popular por Segovia en la Junta de Castilla y León; que hicieron ayer un somero balance de su actuación en las Cortes regionales desde su incorporación a esta cámara.

Los procuradores del PP por Segovia han sido adscritos a varias comisiones parlamentarias; así pues, Víctor Martín es el portavoz de la Comisión de Medio Ambiente además de pertenecer a la de Economía y Hacienda; Juan Carlos Monsalve preside la Comisión de Transportes Turismo y Comunicaciones y forma parte de la de Bienestar Social, José Martín Sancho preside la Comisión de Agricultura y Juana Borrego forma parte de las comisiones de Medio Ambiente y Administración Territorial.

Víctor Martín señaló que en el poco tiempo que llevan ejerciendo su labor como procuradores, se han mantenido contactos con los alcaldes de los pueblos de Segovia, así como con diversos colectivos y asociaciones profesionales, de cara a conocer de forma directa los problemas más acuciantes de la provincia. "En la campaña electoral —dijo Martín— ofrecimos nuestro apoyo a todas aquellas personas que quieren transmitir sus inquietudes a la Junta a través nuestro, ofrecimiento que mantenemos para no perder el contacto con la realidad de nuestra provincia".

Por su parte, Juan Carlos Monsalve declaró que ya había iniciado los primeros contactos con la Consejería encargada del área de Bienestar Social, así como con las de Cultura y Fomento, encontran-

do según sus palabras "una gran sensibilización" por parte de la Junta hacia los problemas de Segovia. Entre los principales problemas con los que cuenta la región está el traspaso de competencias por parte del Gobierno Central, sobre el cual declaró Monsalve que el PP va a "machacar" durante esta legislatura. "Creemos que es muy importante para el desarrollo de la región que las transferencias nos sean otorgadas cuanto antes, para dejar de ser definitivamente una autonomía de tercera; y para ello, el PP va a machacar muchísimo, fomentando los constantes contactos con la Administración Central", dijo Monsalve.

Por otra parte, el procurador popular significó otra serie de importantes problemas a solucionar como el desarrollo de la Ley de Ordenación Sanitaria, la preocupación por la medicina preventiva, la mejora en la red de transportes en la región y la lucha contra la inestabilidad laboral en la Administración regional.

AGRICULTURA

En materia agrícola, José Martín Sancho, presidente de la comisión parlamentaria regional declaró que ya se habían iniciado los primeros contactos con el consejero de cara a abordar inmediatamente problemas tan importantes como el de la sequía. Para ello, la propia comisión ha presentado al Consejero de Agricultura una serie de propuestas para paliar los daños producidos por la sequía en la región, que en algunas zonas han superado el 25 por ciento del total de la cosecha.

Por otra parte, la comisión ha sugerido que la previsión de fondos del MAPA se pase a la Junta para facilitar los trámites a la hora de obtener las subvenciones.

M.G.

Inaugurada la exposición de monedas antiguas españolas

Los salones del Torreón de Lozoya albergarán hasta el próximo día 30 la exposición de antiguas monedas españolas que la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, en colaboración con la Caja de Ahorros de Segovia. Asimismo, esta exposición servirá para dar a conocer las series conmemorativas que la FNMT ha acuñado con motivo de los Juegos Olímpicos de Barcelona y el V Centenario del Descubrimiento de América y que los coleccionistas podrán adquirir en la propia exposición.

Al acto de inauguración de esta exposición asistieron el director del Museo y la Fundación de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre Rafael Fera y el responsable de ventas de este organismo Ignacio Moreno, así como directivos de la Caja de Ahorros de Segovia y el alcalde Ramón Escobar.

La exposición presenta un completo muestrario de las monedas españolas más representativas, destacando sobre todo un ejemplar de cuatro excelentes acuñados en Segovia en 1497. De igual modo, la muestra ofrece un detallado panorama de la acuñación española a través de la historia, desde los Reyes Católicos hasta la época de Fernando VII.

Para Ignacio Moreno, esta ex-

posición supone "retornar al lugar de nacimiento" de muchas de las piezas expuestas, ya que se acuñaron en la antigua fábrica de la moneda, una de las cecas más importantes de España de la cual salieron maravillosos, reales onzas y escudos que recorrieron el nuevo mundo. En este mismo sentido abundó el director del Museo de la FNMT, señalando asimismo la voluntad de este organismo de colaborar en la rehabilitación de la Casa de la Moneda junto con las instituciones locales y provinciales.

SERIES COMMEMORATIVAS

En la exposición pueden verse

también las dos primeras series de la colección de monedas acuñadas con motivo de los Juegos Olímpicos de Barcelona y el V Centenario del Descubrimiento, destinadas principalmente a coleccionistas. La serie del V Centenario consta de cinco monedas de oro y siete de plata, en cuyas caras reflejan hechos y personajes relacionados con este evento. Las monedas han sido acuñadas de acuerdo con la métrica de las famosas monedas españolas como el "real de a ocho", el "cincuenta" o la "onza". Por su parte, la serie conmemorativa de los Juegos Olímpicos consta de tres monedas de oro y cuatro de plata, acuñadas con las mismas características de la serie anterior.

Los coleccionistas podrán adquirir la serie completa o por piezas tanto en los propios locales de la exposición como en un "stand" especial que la Caja de Ahorros habilitará en sus oficinas durante el tiempo que dure la exposición.

M.G.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 26 de julio.
Van 207 días; faltan 158.
Sol: De 7,06 a 21,36 horas.

SANTORAL

Santos: Arnaldo, Bertoldo y Conrado.

PENSAMIENTO

"Somos esclavos del ayer, pero dueños de nuestro mañana". (C. Torres).

FARMACIAS DE GUARDIA

Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer
45.532

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,5 m/m.
Viento del O-NO.
Temperatura máxima: 29,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,4 m/m.
Viento del O.
Temperatura mínima: 11°
A las 8 de la mañana: 12,4°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

AVISOS

LOS BAÑOS DE DIANA
FUNCIONARA
LOS SABADOS
POR LA NOCHE

El Patrimonio Nacional nos informa que el próximo sábado, día 27, y todos los sábados del mes de agosto próximo, se abrirán los jardines del palacio real de La Granja al público, de 10 a 11,15 de la noche. Funcionará la fuente de los Baños de Diana, con su iluminación, de 10,30 a 10,45. El acceso es gratis.

EXPOSICIONES

TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural
de la Caja de Ahorros)

Pinturas del Grupo Arjé (M.ª Dolores F. Teijeiro, Nieves Solana y Margarita Zuloaga), hasta el día 31.

EN LA SALA UNTURBE
(CASINO DE LA UNION)

Félix González Sancho, grabados y litografías. Hasta el 30 de julio.

FORJA SEGOVIANA
EN EL JUAN BRAVO

Forja tradicional segoviana, de Pablo Gómez Barreno, Paulino Llorente García y hermanos Elías de Andrés Gómez. Hasta el 29 de julio. Horas: 18 a 21 los laborables y 12 a 14 los sábados y festivos.

EN LA ALHONDIGA

Oleos y dibujos de la pintora madrileña Marta García Sanz. Hasta el 10 de agosto.

CENTRO DE JUBILADOS
SAN FRUTOS

Gabriel Barroso González, talla en madera.

CUELLAR: PATIO
DEL AYUNTAMIENTO

Pinturas de Montserrat de Frutos. Hasta el 31 de julio.

AGUAFUERTES DE SOFIA
MADRIGAL Y ENRIQUE
VERA EN LA CASA
DEL SIGLO XV

Mañana, viernes, en la sala de arte de La Casa del Siglo XV, va a ser inaugurada, a las 8,30 de la tarde, una muestra aguafuertes de los que son autores Sofía Madrigal y Enrique Vera, quienes ya en 1987, en esta misma sala, ofrecieron también conjuntamente una exposición de sus últimos trabajos entonces. La muestra que mañana será inaugurada permanecerá hasta el 31 de agosto.

Sofía Madrigal, ya es sabido, es segoviana, y realizó estudios en la Facultad de Bellas Artes de Madrid; a raíz de entonces, su actividad es muy fuerte y continuada, y toma parte en numerosas exposiciones colectivas, varias de ellas en Segovia, así como individuales; también ha participado en seis ediciones de Arco y en varias reuniones de arte en el extranjero. Tiene asimismo editadas varias publicaciones.

Su compañero en esta muestra, Enrique Vera, es salmantino, también estudiante en la Facultad de Madrid y protagonista de buenos números de exposiciones individuales y colectivas.

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11,
"Agente juvenil" (último día).
Sala ZULOAGA, 8 y 11, "New Jack City". Terraza de Verano
"LOS ZULOAGA", 10,30, "Intrepidos forajidos".

Festival Internacional de Segovia

PROGRAMA GENERAL

25 de julio ENLOSADO DE LA CATEDRAL 23,00 horas

ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA
25 años

26 de julio ENLOSADO DE LA CATEDRAL 23,00 horas

"RIGOLETTO", de G. Verdi
(Compañía María Dolores Travesedo)

Taquilla en Teatro Juan Bravo
Mañanas de 11 a 14 horas, tardes 17 a 21 horas



SEMAT

ASEO URBANO, s. a.

Hoy,
día 25
de julio

NO efectuaremos el habitual
servicio de recogida de basuras

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA LEY DE ARRENDAMIENTOS RUSTICOS

Madrid.—Por la Comisión que elabora la ley de Arrendamientos Rústicos, se ha hecho entrega al ministro de Agricultura de una nota en la que se exponen los puntos de vista de dicha Comisión para llegar a un sistema de leyes de la ordenación total de los problemas de la tierra —parcelaciones y concentración, acceso a la propiedad, patrimonios familiares, bienes comunales, etc.— En trance de acometer dicha reforma agraria, parece obligado —dice la nota— señalar cuál ha sido el propósito del Gobierno y cuáles las razones que le movieron a ello. Y se indica lo que se dice en el preámbulo de la ley de 7 de julio.

Después la nota se extiende en consideraciones de tipo técnico sobre la diferenciación de concepto entre arrendamientos familiares y empresarios, etcétera. En la nota se apunta la conveniencia del establecimiento en su día de la magistratura de la tierra, que con un sentido nuevo y profundamente social decidirá de modo sencillo las cuestiones que se le plantearán.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Nuestras series.
«Corazón».
17,25 Avance Telediario.
17,30 Aventura 92.
18,00 La vuelta al mundo de Willy Fog.
«Un viaje accidentado».
18,30 Lluva en mano.
«La vivienda, un proceso».
19,00 La palmera.
20,05 El hechicero.
«Trabajos desde dentro».
21,00 Telediario-2.
21,35 Devórame otra vez.
Presentación: Susana Hernández.
22,15 El primijuego.
22,30 «Peret y los estrellas de la Rumba».
En directo.
0,10 Diario noche.
0,40 Glasnost.
«Via Augusta»
1,10 Despedida y cierre.

TV-2

14,25 Noticias.
14,30 Babilonia.
15,25 Dibuja-2.
Los Picapiedra.
15,50 Webster.
«El mercadillo».
16,15 Noticias.
16,20 Tour de Francia.
17,30 Historias de cada día.
Paracelso: «Justos y pecadores».
18,20 Noticias.
18,25 Tendido cero: Toros.
Corrida de las «Blusas».
20,30 Natación.
21,00 Barcelona-92.
21,30 Noticias en la 2
21,45 Los Simpsons.
«Hogar, agrídule hogar».
22,10 Jueves cine.
«La ciudad de las mujeres».
1980. Ciento treinta y tres minutos.
0,30 Hockey sobre patines.
Campeonato del Mundo.
1,50 Despedida y cierre.

TELEMADRID

14,55 El tiempo.
15,00 Te quiero, Lucy.
15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
«Sueño de reyes». USA 1969. Noventa y cuatro minutos. Dirección: Daniel Mann. Interpretes: Anthony Quinn, Irene Pápas, Inger Stevens, Sam Levene, Val Avery.
18,00 Clásicas de la animación.
18,25 Q-Bert.
18,40 La patrulla galáctica.
19,05 Flash Gordon.
19,30 Pop-7.
20,00 Magnum.
«No tienes por qué saberlo».
20,50 Verano en la Complutense.
21,00 Telenoticias.
21,25 El tier...
21,30 Capital financiera.

22,30 Mar a mar.
Presentador: Pepe Sancho.
24,00 Telenoticias.
0,25 Jueves con firma.
«Año uno». 1974. Drama.
2,10 Pop-7.
3,40 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
Con Luis Herrero y Myriam Romero.
15,30 Tan contentos.
18,49 La merienda.
19,51 Teletienda.
20,00 Noticias.
19,58 Chicas con clase.
20,27 La ruleta de la fortuna.
21,00 Noticias.
21,30 El equipo A.
22,29 Teletienda.
22,31 Noticias.
22,32 Cinturón negro.
Película: «Adiós a Bruce Lee».
Hong Kong. Color

0,17 Noticias.
Con José María Carrascal.
0,32 Lou Grant.
1,21 Hospital General.
2,10 Pasarela.
3,00 Cierre de emisión.

TELE 5

14,35 Telerromance.
Inés Duarte, secretaria.
15,25 Cine vacaciones.
«Cazador a sueldo». Policiaca. EE. UU. 1980. Noventa y nueve minutos.
17,10 Misión imposible.
18,00 Superguay.
Incluye las series: «Eriko», «Los pitufos», «Lassie».
19,30 ¿Hablando se entiende la basca?
20,00 Apartamento para tres.
20,30 Humor amarillo.
20,55 Hoy.
Avance informativo.

21,00 Telecupón.
21,15 Telerromance.
«Topacio».
22,00 Pantalla de verano.
Colombo: «Suficiente saga».

23,40 Entre hoy y mañana.
0,10 Todos con Poli.
0,15 La compañía.
2,00 Arco iris.
Repetición.
2,30 Cierre de emisión.

CANAL +

14,00 Redacción.
Noticias.
14,10 Dibujos animados.
«Shagma».
20,00 Avance.
Redacción.
20,10 Telecomedia.
«Los primeros de la clase».
20,35 Los 40 principales.
21,00 Telecomedia.
«Primos lejanos».
21,30 Redacción.
Noticias.

Mañana se inaugura una exposición sobre la Escuela Taller del Vidrio

Mañana se inaugurará en el Centro Nacional del Vidrio de La Granja una exposición pedagógica de las realizaciones de la Escuela Taller del Vidrio, que forma parte de las actividades de la Fundación CNV. Los sesenta alumnos que participan en el proceso formativo de este oficio mostrarán los resultados de sus primeros meses de aprendizaje.

La Escuela, surgida a raíz del proyecto de restauración de las más de trescientas lámparas del Teatro Real de Madrid, ofrece al alumnado una formación que abarca desde el proceso creador del vidrio hasta sus aplicaciones finales, en este caso relacionadas con la iluminación. Los alumnos están ya en proceso de especialización en el taller de horno (procesos en caliente), de talla (procesos en frío) y mecanización del vidrio (restauración e iluminación).

La exposición que se inaugurará mañana día 26 a las ocho de la tarde, tiene un carácter fundamentalmente pedagógico. Se trata de mostrar al público el proceso seguido en la formación del alumnado.

La muestra, que será explicada a los visitantes por los propios alumnos, permanecerá abierta en la Real Fábrica de Cristales de La Granja hasta el día 6 de agosto.

A.T.

Inaugurada la muestra de encuadernación

La restauración de libros, un trabajo poco conocido

Las técnicas más avanzadas en la restauración de libros fueron expuestas ayer en la conferencia inaugural de la muestra organizada por el Taller de Encuadernación de la Escuela Taller Provincial. Pedro Barbachano y Ana Beny fueron los encargados de introducir al auditorio en una disciplina muy poco conocida aún en nuestro país: la restauración de obras de arte sobre papel y, en concreto, de libros antiguos.

"Hace cuarenta años —afirma Pedro Barbachano— ésta era una labor artesanal, pero hoy es una labor científica. Contamos con máquinas especializadas y técnicas muy diversas que hacen posible restaurar cualquier libro por muy deteriorado que esté. La única limitación es lo que se ha perdido. No se pueden reponer los trozos perdidos, pero sí se puede recuperar todo lo demás".

Y por poner un ejemplo recuerda el caso de unos libros que estuvieron enterrados durante la guerra y que al salir de nuevo a la luz se habían convertido en un bloque por la acción de la humedad y los hongos. "Se habían fundido unas seiscientas páginas y conseguimos recuperarlas. Cualquiera, incluso técnico en la materia, hubiera pensado que era imposible y, sin embargo, se hizo".



PEÑALOSA

Un aspecto de la muestra que se exhibe en el patio de la Diputación



PEÑALOSA

De izquierda a derecha, Pedro Barbachano, Atilano Soto, Ana Beny y Adolfo Moreno

EL MERCADO DE SEGOVIA

Descalabro en el porcino

La importación de canales a precios más competitivos que los que rigen en el mercado interior propició ayer un descalabro de precios en el ganado porcino. La Lonja de Segovia vio cómo bajaba 17 pesetas el cebo, 13 el graso, 10 las cerdas y hasta 40 pesetas los lechones.

El ganado vacuno repitió precios en todas las categorías pese a ofrecer un mercado débil, escaso en operaciones como consecuencia del bajo consumo. Por contra el ovino se mostró firme con subidas de 15 pesetas en todas las categorías de cordero.

PORCINO:

	Pesetas
Cebo selecto	156
Normal	152
Graso	160
Cerdas desvieje	92/102
Lechones selectos	275
Lechones normales	265
Canal segunda	203

VACUNO:

Añojos extra	430
Añojos primera	390
Añojos segunda	365
Vacas extra	275
Vacas primera	200
Vacas segunda	150
Terneras de leche de menos de 130 kg.	695
Terneras de leche de más de 130 kg.	675
Terneras de pienso de 150/175 kg.	435
Terneros de pienso de 175/200 kg.	385
Terneros vida de cruce charolés	325
Terneros vida cruce pardo	315
Terneros vida del país	270

OVINO:

Lechal 10 - 12 kg.	570
Lechal 12 - 15 kg.	460
Recental	360
Pascual	300
Grandes	210
Ovejas	75

SECTOR AGRARIO:

Cebada dos carreras	22,50
Cebada seis carreras	22,00

Restaurar un libro antiguo sigue un proceso parecido a la curación de una enfermedad: "Igual que se estudia al enfermo para saber qué tratamiento se aplica, hay que analizar cómo está el libro para saber qué sistema necesita. En primer lugar se estudia la obra y se la sitúa en el tiempo y en el espacio, se hacen análisis químicos tanto del soporte como de las tintas y se programa un tratamiento que, por lo general, consiste en lavado, cambio del pH, tratamiento para eliminar manchas y reconstrucción del soporte. El texto casi nunca se toca salvo en grabados o dibujos donde la importancia estética es mayor que la documental".

NO INTERESA A LOS POLITICOS

Pedro Barbachano afirma que el patrimonio documental español está muy deteriorado, sin embargo no hay conciencia de la necesidad de recuperar y conservar esta parte del patrimonio. Su recuperación, por otra parte, necesitaría fuertes inversiones de dinero y, según su opinión, políticamente interesa menos. "Hay libros muy importantes que se están cayendo a pedruzcos en los archivos españoles,

pero eso no se ve. Si, por ejemplo, se restaura un retablo, al final el trabajo se ve y aunque se hayan gastado millones de pesetas, los políticos ganan puntos. Pero para restaurar unos libros normalmente hacen falta millones y mucho tiempo y, al final, qué se ve: unos seis libros en una estantería. Eso no le interesa a nadie, ni siquiera a la propia ciudad que los guarda. Sin embargo, los técnicos y las instituciones que guardan estas obras sí, el problema es que no hay dinero".

Con todo, mientras que recuperar un papel antiguo por muy deteriorado que esté es posible hoy día, el problema se plantea con la conservación de la actual documentación en papel "couché" o en papel de periódico. "En países como Estados Unidos o Canadá, cuya historia es muy reciente y prácticamente está en los diarios, el problema es gravísimo y ya se están estudiando fórmulas para resolverlo. En España, el problema es además cómo conservar la incalculable riqueza almacenada durante siglos".

Los conferenciantes visitaron en Segovia el archivo de la catedral y quedaron impresionados no sólo por el valor de los documen-

tos sino por el estado de conservación del archivo. "Se ve —afirmaron— que está muy mimado. Hay documentos que se compraron, que no pertenecían a la catedral, y se ve en ellos la acción del tiempo; al fin y al cabo, pero ninguno necesita una actuación urgente. Es una colección impresionante y muy cuidada".

EL FIN DEL APRENDIZAJE

La conferencia de Pedro Barbachano y Ana Beny correspondía al acto inaugural de la exposición de los trabajos realizados en la Escuela Taller Provincial en el apartado de encuadernación. Las alumnas del taller muestran los resultados de ese aprendizaje y los materiales que utilizarán en su oficio. La exposición muestra también algunos ejemplares de encuadernación firmada por antiguos maestros que se conservan en los fondos de la Biblioteca provincial.

El acto inaugural contó con la presencia de Atilano Soto quien, como presidente de la Diputación, dirigió unas palabras de saludo seguidas de una breve introducción del director de la Escuela Taller, Adolfo Moreno.

Angélica Tanarro

EL ESPINAR

Éxito musical en una noche popular y familiar

PEDRO LUIS MERINO

Con ese calificativo definía Valentín, cura párroco de la villa, la noche musical celebrada en el coso espinariño.

Noche popular y familiar a la vez, la mayor parte de los grupos participantes están formados por vecinos de la localidad, como los grupos de danzas o sevillanas de El Espinar o el Taller de Dulzaina y Tamboril de San Rafael.

Pero también actuaron grupos foráneos como el grupo de dulzaineros de Otero de Herreros, las tunas de Segovia e incluso "Madrid Kapital" grupo de rock madrileño. También fue muy aplaudida la colaboración espontánea de varias vecinas que a título individual entonaron diversas canciones españolas y fandanguillos para el deleite de los más de mil doscientos asistentes.

Todos estos grupos, con sus más de dos horas y media de actuación, participaron gratuitamente con una finalidad: obtención de fondos para la creación de un local parroquial.

Tras el éxito del festival, en público y actuaciones, vino un éxito también muy deseado, aunque siempre escaso como comentaba Valentín, el económico: superó la cantidad de setecientas mil pesetas.

Esa cantidad va a poder ayudar en gran medida a realizar la idea de construir el citado local donde los que hasta ahora más de seiscientos jóvenes, puedan realizar las diferentes actividades de la localidad en un lugar amplio y concreto, no como hasta ahora que se venía realizando en la casa parroquial.

FUENTEPELAYO

Verano Cultural 91

JESUS OLMOS DELGADO

Han sido ya doce semanas culturales las que se han celebrado en esta localidad en los correspondientes años que han precedido al actual durante la época veraniega, generalmente, escogiendo los siete primeros días de agosto. Pues bien, como en la variación está el gusto y el incidir con modalidades nuevas en la gente, puede significar novedad y mayor interés, este año el Ayuntamiento, con la ayuda de las entidades que después se indicarán, ha preparado y proyectado no una semana, sino un espacio de tiempo mayor que dedica y dedicará a manifestaciones culturales y que ha denominado Ciclo Cultural Verano 91 y que abarca desde el 20 de julio, en que comenzó hasta el 18 de agosto próximo, en una serie alterna, no continuada diariamente, pero comprendiendo 19 días en los cuales se realizarán y se cultivarán los actos instructivos que significan y así se ha demostrado a través del tiempo, un auge del sentir cultural de los habitantes de la villa.

Leyendo el programa apareci-

La relación entre niños palestinos y judíos busca afirmar la coexistencia entre las dos comunidades

JUAN CARLOS MARTÍN R.

La estancia en el CENEAN de Valsain, de un grupo de 36 niños y niñas palestinos y judíos de edades comprendidas entre los once y catorce años ha supuesto para ellos el primer paso de un amplio programa, organizado por las Asociaciones para los Derechos y Defensa de la Infancia y la Adolescencia (DNI) de España e Israel, que tiene como fin afirmar la convivencia entre las comunidades palestina y judía, que actualmente coexisten en un mismo espacio geográfico, mediante el desarrollo de numerosas actividades relacionadas con la ecología, las relaciones humanas y principalmente tareas encaminadas a la comprensión de la Convención sobre los Derechos Humanos del Niño, aprobada por las Naciones Unidas el 20 de noviembre de 1989.

El programa se ha iniciado en Valsain, donde se han realizado actividades relacionadas con la ecología, y se desarrollará fundamentalmente en Jerez de la Frontera, finalizando en Madrid, desde donde este grupo de niños volverá a sus tierras de origen.

DEFENSA DE NIÑOS Y NIÑAS INTERNACIONAL (D.N.I.)

Según nos comenta Amadeo Enríquez, presidente de DNI-España, Defensa de Niños y Niñas Internacional es una organización no gubernamental e independiente, cuyos objetivos son promover

y proteger los derechos humanos de la infancia y la adolescencia.

Fundada en 1979, Año Internacional del Niño, tiene su sede en Ginebra, contando con organizaciones en más de 60 estados y secciones en otros treinta y uno.

Defensa de Niños Internacional dispone de relaciones consultivas con el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, Unicef y Consejo de Europa. Para lograr sus objetivos, entre otras actividades, DNI realiza investigaciones sobre las violaciones de los derechos del niño, incluyendo el tráfico y venta de niños, trabajo infantil, niños en la cárcel y explotación sexual, actuando directamente frente a estos casos.

COEXISTENCIA

Para Sara Turel, responsable de DNI-Israel, el programa que se ha iniciado en Valsain con la estancia en España de estos niños palestinos y judíos, que proceden de varias zonas del país hebreo, persigue afirmar la coexistencia entre ambas comunidades que hoy viven en ambientes diferentes, por ejemplo, los niños palestinos y judíos estudian con programas separados.

La sección israelí de DNI se creó en 1987, realizando numerosas actividades, entre las que destaca la asistencia legal que prestan a menores que presentan problemas relacionados con la violencia y que no tienen posibilidades de obtener ayuda jurídica.

GRADO DEL PICO

Un rincón maravilloso de la naturaleza



SILVIO MARTÍN

El Pico de Grado, 2.613 metros, es el más elevado de los de la sierra de Ayllón y de las Cabras; esbelto, arrogante, se le puede admirar, casi, desde cualquier lugar de la provincia. Es el que capitanea a los seis que rodean al pueblo de Grado del Pico. Este pueblo, actualmente anexionado al Ayuntamiento de Ayllón, está enclavado a los pies del mencionado pico, en el confín con las provincias de Soria y Guadalajara y constituye con su entorno un lugar de los más interesantes y desconocidos de nuestra provincia. Hace unos 40 años, tenía más de 250 habitantes, en la actualidad quedan unos 14 --fuera de la temporada veraniega--, y casi todos de edad avanzada.

El conjunto urbano está presidido por la bella torre cuadrada de su hermosa iglesia parroquial del más exquisito estilo románico, se estima, del siglo XII.

Entre el conjunto de sus edificaciones, se encuentran casonas con escudos de nobleza que hablan por sí solos de la grandeza de Grado del Pico en tiempos pasados; además consta de que formó parte del señorío del marqués de Villena.

Pero, sin duda, uno de los atractivos más importantes es el denominado "Manadero de Grado", junto al pueblo, en la falda de la sierra, un rincón maravilloso de la naturaleza, que además constituye el nacimiento del río Aguijejo. Es una fuente de abundante caudal de agua muy limpia y tan fría, que se dice que al introducir botellas u objetos de vidrio paa que se enfríe el contenido, en muchas ocasiones no aguanta la baja temperatura y estallan en mil pedazos. Fuente abajo el agua discurre por un bello, estrecho y profundo valle que riega los municipios de Santibáñez de Ayllón, Estebanvela, Francos, Ayllón, Mazagatos y Langüilla, desembocando en el río Riaza.

Grado del Pico y su entorno, hoy por hoy, será un lugar en los que menos deterioro ha sufrido la ecología. Allí se percibe agradablemente la limpieza, no solamente de sus aguas, también el aire, el ambiente es una delicia. Es un lugar privilegiado, para visitar y para realizar una "acampada" o alquilar alguna de sus viviendas o, simplemente para pasar el día, almorzando o merendando junto al "Manadero" y si hace mucho calor a la sombra de los chopos que allí existen.

Accesos: Desde Segovia, to-

mando la N-110 hasta Ayllón y desde aquí la C-114. El itinerario para gente con aficiones al arte, y sobre todo románico y a la naturaleza, será ideal.

Fauna: Ovejas, cabras y caza menor, es lo más importante. Cerca de allí, ya en provincia de Guadalajara, existen ríos trucheros.

Flora: En todo el valle del río Aguijejo, nogales milenarios, árboles-frutales diversos, sobre todo manzanos, hortalizas, y en lo más elevado, entorno del pico, jaras, roble, monte bajo, espliegos, flores de alta montaña y en las vaguadas, formadas entre cerros, algunos prados.

Amenazas: Que se quede absolutamente desértico a cortísimo plazo sin que antes, alguien tome la iniciativa de formar allí, algún parque natural u otra cosa más conveniente.

Que por falta de vigilancia se produzcan deterioros en el propio Manadero o que se produzca algún incendio que tarde en ser controlado y estropee el entorno.

Si siguen aumentando los "campistas" había que regular su estancia y organizar la recogida de basuras.

SAN RAFAEL

V Concurso de Pintura Rápida

PEDRO LUIS MERINO

Para el próximo día cuatro de agosto ha quedado convocado el 5.º Concurso de Pintura Rápida al Aire Libre "El Arcángel". Con tema "San Rafael y su entorno" y de técnica libre ese día podremos contemplar a no pocos participantes en la realización de sus obras, por calles y alrededores de la población, un acto curioso a la vez que educativo, ya que pocas veces se puede contemplar en directo y en tan corto espacio de tiempo la creación de una obra pictórica. Las inscripciones se podrán realizar en el Centro Cultural el Arcángel, lugar donde serán sellados los lienzos para el inicio del concurso. En esta ocasión cuenta con dos suculentos premios: el primero donado por la Caja de Ahorros de Segovia con una cuantía de 75.000 pesetas y el segundo, que asciende a 50.000 pesetas, donado por el Ayuntamiento de El Espinar.

La Junta crea las direcciones generales de Comercio y de Relaciones con los medios informativos

Valladolid (Ical).-- La Junta de Castilla y León en su segunda reunión ordinaria, adelantada a ayer miércoles por celebrarse hoy la festividad de Santiago Apóstol, ha aprobado un decreto por el que se crean las nuevas direcciones generales de Comercio y Consumo y de Relaciones con los Medios de Comunicación Social. La Junta también nombró a varios directores generales y altos cargos de la nueva Administración regional que estará ultimada a principios del mes de agosto.

Los miembros de la Junta examinaron las pruebas del Boletín Oficial de Castilla y León editado en papel reciclado, medida que cuenta con el respaldo del nuevo consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, y que se extenderá al resto del material burocrático de impresos y folletos que edite la Junta. La medida, que según el portavoz Fernández Santiago "quiere ser algo más que un gesto", supone el primer paso para la utilización generalizada de papel reciclado en la Administración regional.

La Dirección General de Comercio y Consumo, encuadrada en la Consejería de Fomento, asume las materias que hasta ahora estaban dispersas en otros departamentos, mientras que la de Relaciones con los Medios de Comunicación, que es de nueva creación, dependerá del consejero-portavoz aunque orgánicamente esté vinculada a la Consejería de Presidencia. La Junta estudió también el calendario de apertura de la media veda, que será aprobada en una próxima reunión.

En el decreto de reorganización de la Administración regional se establece que la Dirección General de Turismo pase a depender de la Consejería de Cultura y Turismo y se desgajan de la Dirección General de Vivienda las anteriores competencias en infraestructura urbana, que se incorporan a la Consejería de Medio Ambiente.

Se fusionan también las direcciones generales de Transportes y de las Carreteras a la vez que se divide la Secretaría General del anterior departamento de Cultura

y Bienestar Social para adecuarse al modelo orgánico diseñado por el presidente Juan José Lucas.

NOMBRAMIENTOS

En el apartado de nombramientos el anterior secretario general de Presidencia Isaías López Andueza pasa a la Secretaría General de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial y Enrique Martínez Méndez vuelve a la Dirección General de Urbanismo y Calidad Ambiental, en la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. Méndez abandonó este cargo hace medio año en la denominada "crisis de los directores generales" motivada por las desavenencias entre el PP y el CDS, que sustentaban el Gobierno de coalición presidido por Jesús Posada.

La Junta designó también a Miguel Ángel García Recio nuevo director general de Deportes y Juventud, y a Marcelo de Manuel Montera, secretario general de Presidencia, en sustitución de Isaías López Andueza.

PSOE, IU y CDS recurrieron la sentencia que archivó el fraude del voto por correo en Salamanca

Salamanca (Ical).-- El PSOE, CDS e IU han recurrido la resolución judicial por la que el titular del Juzgado de Instrucción número 3 de Salamanca archivó las diligencias sobre el presunto fraude del voto por correo en las elecciones del pasado 26 de mayo.

PSOE e IU presentaron recurso de reforma subsidiarios al de apelación ante la Audiencia Provincial, mientras que el CDS planteó recurso de reforma y manifestó que recurriría también a la Audiencia en caso necesario.

El representante legal del PSOE destacó que el recurso presentado pone de relieve que existe

"una clara manipulación del voto aunque sean pocos". IU fundamenta el recurso que en las diligencias practicadas existen indicios que hacen presumir que se han violado los artículos 139.8 y 140. C de la Ley Electoral.

El recurso de reforma presentado por el CDS hace hincapié en que la resolución judicial determina eximentes para las irregularidades que reconoce, lo cual deberá establecerlo la sentencia pero no las diligencias previas. La resolución judicial de archivo de las diligencias fue dictada por el juez Mariano Vázquez el pasado día 20.

Los alcaldes de Garoña dan un ultimátum a la Administración para que haga efectivos los planes de emergencia nuclear

Burgos (Ical).-- Alcaldes de la zona próxima a la central nuclear de Santa María de Garoña han amenazado con suspender las licencias municipales para colaborar con los planes de emergencia establecidos por Protección Civil y han dado de plazo hasta septiembre a la Administración central para que haga realidad lo dispuesto en dichos planes. Los alcaldes afectados plantearon de nuevo sus reivindicaciones en una reunión celebrada con el gobernador civil de Burgos, Francisco Cruz de Castro.

Los alcaldes de la zona de Garoña, que esta semana han asistido en Madrid a la reunión de la Agrupación de Municipios Afectados por Centrales Nucleares (AMACN), han manifestado su preocupación por falta de atención por parte de los organismos competentes. Representantes de AMACN han solicitado para septiembre una entrevista con la directora general de Protección

Civil y con el titular del Ministerio de Industria y Energía, Claudio Aranzadi.

Los alcaldes han manifestado su malestar por el retraso y paralización que sufre la puesta en marcha de los proyectos incluidos en los planes de emergencia para centrales nucleares y han amenazado con retirarse de los mismos, suspender las licencias municipales y devolver todo el material que les han cedido los servicios de Protección Civil de Burgos.

Uno de los temas denunciados es la falta de carreteras adecuadas para llegar a las denominadas estaciones descontaminadoras, previstas en los planes de emergencia en caso de evacuación. Los planes de emergencia incluyen entre otras medidas, programas de evacuación, asistencia sanitaria con médicos preparados para afrontar siniestros nucleares, y la instalación en zonas cercanas de estaciones descontaminadoras.

Diez ecologistas se encadenan en Arenas de San Pedro como protesta por las obras de la C-501

Avila (Ical).-- Diez ecologistas se encadenaron en las máquinas que construyen la nueva carretera C-501, en la localidad abulense de Arenas de San Pedro, como protesta por el "grave perjuicio ecológico" que dichas obras pueden originar en el Valle del Tiétar. Los encadenados anunciaron nuevas movilizaciones, y solicitaron una entrevista urgente con el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, para tratar de buscar una solución.

Los manifestantes pertenecen a los grupos ecologistas "Gredos Verde", de Arenas de San Pedro, y "Phoracanta", de Madrid, y su intención es continuar con las movilizaciones "hasta que la obra quede detenida", han manifestado. Estas medidas se unen a las ya iniciadas por otros grupos ecologistas, como ADENA, Sociedad Española de Ornitología, Coordinadora de Defensa Ambiental,

Consejo Ibérico de Defensa de la Naturaleza, Fondo Europeo para la Conservación de la Naturaleza, Cantueso y Adecab, entre otros.

Entre las razones de los encadenados destaca, según ellos, cómo el proyecto de duplicar la carretera C-501 entre Candeleda y Ramacastañas producirá un fuerte impacto ecológico en el Valle del Tiétar, un espacio natural de gran valor "que debería haber sido incluido en la Red de Espacios Naturales de Castilla y León o en el Parque Regional de la Sierra de Gredos, como aconsejaban numerosos científicos", señalaron.

Los ecologistas temen que con las obras se dañe a la colonia de murciélagos más importante de Europa, ubicada en esta zona, y lo mismo podría ocurrir con las colonias de cigüeña negra y de águila imperial, ambas especies en peligro de extinción.

LAS VILLAS DE SEGOVIA

la otra forma de vivir en Segovia

¡AHORA es el momento!

MEMORIA DE CALIDADES

BODEGA: Chimenea Francesa, botelleros, bancos, Amueblada

COCINA: Buhardilla, Parquet, Antena TV, FM y Parabólica.

BUHARDILLA: VARIOS.

entrega inmediata

VISITE EL CHALET PILOTO

Lunes a viernes: tardes. Sábados: mañana y tarde. Domingos: Mañanas.

Las Villas de Segovia

Supercorreo Intermarche

Carretera de Soria

Segovia

Hotel Puerta de Segovia

**INFORMA
Y
VENDE**

MIGUEL TOVAR

MT

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En obra:

42 97 18

Ezequiel González, 6

43 59 50

El PSOE debatirá los mecanismos de financiación

Corcuera reconoce que las Cortes pueden "pulir algunas aristas" de la Ley de Seguridad Ciudadana

Madrid.—El ministro del Interior, José Luis Corcuera, opinó ayer que el proyecto de Ley de Seguridad Ciudadana es constitucional, aunque reconoció que es posible que durante su trámite parlamentario se modifique alguno de sus artículos si se considera que "tienen aristas que deben ser pulidas". Corcuera hizo estas manifestaciones al término de su comparecencia ante la ejecutiva del PSOE. Esta, según un comunicado, acordó discutir con otras formaciones políticas los mecanismos de financiación de las mismas.

El ministro subrayó en varias ocasiones que está muy satisfecho del diálogo que ha habido en el seno de la ejecutiva socialista sobre esta iniciativa del Gobierno y, tras recordar que todas las leyes son mejorables en su trámite parlamentario, añadió que este proyecto también será "sin duda" objeto de mejora.

Respecto al artículo sobre la posibilidad de que la Policía entre en un domicilio particular, Corcuera afirmó que éste sigue siendo inviolable y que la pretensión del proyecto de ley es regular el supuesto previsto en la Constitución

de poder entrar en una vivienda en caso de que en ella se esté cometiendo un delito. Corcuera se mostró convencido de que el proyecto compatibiliza la eficacia de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado con las normas constitucionales, pero insistió en que si el Parlamento considera lo contrario, se harán las modificaciones oportunas.

En relación a quién será el sustituto de José María Rodríguez Colorado al frente de la Dirección General de la Policía, el ministro no quiso dar nombres y añadió que es muy probable que el próximo

Consejo de Ministros designe al nuevo titular.

FINANCIACION

La ejecutiva del PSOE acordó llevar a cabo en los próximos meses contactos con otras formaciones políticas sobre los mecanismos de financiación de las mismas, según un comunicado difundido por ese partido. El impulso del diálogo con otras fuerzas por parte del PSOE se trasladará también a cuestiones como el desarrollo del estado de las autonomías, después de que la dirección socialista debatiera el informe presentado por el ministro de Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguíagaray, sobre las perspectivas de alcanzar un pacto autonómico.

A este respecto, el secretario de los socialistas canarios, Jerónimo Saavedra, dijo a los periodistas cuando abandonó la reunión que en el transcurso de la misma se habló del "marco general de la oferta de pacto autonómico y se han visto las posibilidades de, dadas las exigencias del PP, poder llegar a un acuerdo" en esta materia. En esta línea, Saavedra señaló que la postura inicial del PP hace cundir la idea en el seno del PSOE de que el pacto no será posible, al tiempo que indicó que la ejecutiva de su partido todavía no ha concretado su oferta.—Efe.

TOROS

Una oreja cada uno cortaron ayer los diestros Víctor Mendes y César Rincón en el tercer festejo de la feria de Santiago que se celebra en la capital cántabra. Se lidiaron cinco toros de Vicente Charro, con genio, mansurrones y que plantearon problemas a los toreros. El primero fue de Joaquín Barral, mansote pero manejable.

Víctor Mendes, ovación y una oreja.

César Rincón, una oreja y palmas.

Rafael Camino, silencio y silencio.

La plaza registró, por primera vez en este ciclo, un lleno de "no hay billetes".

EN POCAS LINEAS

Un recluso se suicidó anoche en la prisión de Tahiche, en Lanzarote, donde había ingresado pocas horas antes. Pablo Gutiérrez Padilla, de 29 años, que fue detenido en la localidad lanzaroteña de Puerto del Carmen como presunto autor de un robo en un apartamento, se colgó con una sábana de la litera superior de la celda de ingresos, en la que se encontraba solo.

El personal del Parlamento vasco ha protestado por lo que califica de "burla infame" hacia un ujier de la Cámara por parte de Unidad Alavesa, que en su revista interna resalta cómo los parlamentarios de este grupo tuvieron un "ataque de risa" ante la baja estatura del trabajador. Los trabajadores de la Cámara vasca han manifestado su "protesta más contundente por la burla pública de que es objeto un compañero, con el agravante de racismo hitleriano por tratarse de una persona con limitaciones físicas en su estatura".

El nuevo consejero de Administración de la Sociedad Estatal Expo'92, reunido ayer en Madrid bajo la presidencia del ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, acordó el nombramiento de Jacinto Pellón como presidente de la Sociedad Estatal Expo'92 con la abstención del alcalde de Sevilla, Alejandro Rojas Marcos.

Recorte presupuestario

Borrell afirma que las inversiones se harán aunque se revisen los plazos

Madrid.—El ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, aseguró ayer, en relación con el recorte presupuestario, que "las inversiones que están diseñadas se realizarán, aunque tengamos que revisar los plazos de ejecución de las mismas". Borrell, que se reunió con los consejeros de las comunidades autónomas en la V Conferencia Nacional de Transporte, dijo a los periodistas que "el recorte presupuestario obliga a reconsiderar algunas inversiones, pero hay que hacer lo que hay que hacer".

El ministro no quiso valorar, ni "hacer comentarios distintos a los

que ya ha hecho el ministro de Hacienda, Carlos Solchaga", sobre las repercusiones del ajuste en su departamento que, según lo acordado por el Gobierno, verá reducido su presupuesto inicial en 106.313 millones de pesetas.

El ajuste presupuestario de 341.062 millones aprobado por el Gobierno afectará en dos terceras partes a este Ministerio y al de Defensa y se traducirá, según anunció Solchaga, en el retraso de algunos proyectos como la construcción de centros escolares y en la ralentización de algunos planes de Obras Públicas y Transportes.—Efe

El PSOE consideró "irresponsables" las críticas sobre los viajes del Rey

Madrid.—La ejecutiva del PSOE consideró las críticas expresadas por el diputado del PP Javier Rupérez contra los viajes del Rey a Marruecos y a Méjico una "grave irresponsabilidad política", según un comunicado emitido por el partido.

Para la dirección socialista, estas críticas "sólo pueden entenderse en el marco de un desconocimiento absoluto sobre lo que son las competencias constitucionales que amparan al Jefe del Estado" y, por otro lado, "por una visión exigua y cicatera de la política exterior" española.

La ejecutiva del PSOE, que a las nueve y media de la noche continuaba reunida, valoró "muy positivamente" el desarrollo de la Primera Cumbre Iberoamericana celebrada en Guadalajara (Méjico) y en la que participaron el Rey y el presidente del Gobierno, Felipe González, junto con otros 21 mandatarios iberoamericanos.

De "gran importancia" calificó la dirección socialista la constitución de la Conferencia Iberoamericana en Guadalajara, como organismo "que nace con voluntad de convertirse en un foro de debate permanente". Según la nota del PSOE, el cometido de la Conferencia es "profundizar sobre la base de los principios democráticos, el pluralismo, las relaciones internacionales y el respeto a los

derechos humanos, como únicas fórmulas para alcanzar un mundo más justo y solidario". Con anterioridad a la Cumbre Iberoamericana de Guadalajara, el Rey viajó a Marruecos junto con el presidente del Gobierno, Felipe González, con ocasión de la firma del Tratado de Amistad y Cooperación con aquel país.—Efe

En prisión el director del INEM de Las Palmas

Las Palmas de Gran Canaria.—El juez decretó ayer el ingreso en prisión del director provincial del INEM en Las Palmas, José Juan Jiménez, que fue detenido por una presunta apropiación indebida de una subvención de dieciocho millones de pesetas, y ha ordenado el secreto de sumario sobre el caso. Jiménez ingresó en el centro penitenciario de El Salto del Negro, en Las Palmas de Gran Canaria, después de permanecer 48 horas detenido y de haber prestado declaración ante el juez.

La detención fue anunciada por el delegado del Gobierno en Canarias, Anastasio Travieso, que también comunicó el cese de Jiménez como responsable del INEM. Travieso explicó que la subvención, destinada a la creación de una escuela taller, había sido entregada al museo canario, pero Jiménez Ramos solicitó su devolución por "razones administrativas" y se comprometió a devolverla en el plazo de 24 horas.

El director del museo, al comprobar que la subvención no fue devuelta en la fecha prevista, solicitó al delegado del Gobierno que gestionara el reintegro de la cantidad adeudada, y éste dio instrucciones a la Policía para que investigara las posibles irregularidades cometidas.

El abogado José Díaz Sosa aseguró hoy en rueda de prensa que a Jiménez le han privado de los "legítimos derechos de defensa", ya que, mientras éste le designó a él como letrado de la defensa, el juez ha nombrado a un defensor de oficio "que no sabe nada de este asunto".—Efe

Major vuelve de vacaciones a la localidad abulense de Candeleda

Madrid.—El primer ministro británico, John Major, llegará a España el próximo día 2 de agosto para pasar las vacaciones en una finca de Candeleda (Ávila), informó hoy a Efe un portavoz de la embajada británica.

La fuente citada confirmó que John Major no tiene previsto celebrar encuentros oficiales durante su estancia en España, puesto que se trata de "unas vacaciones privadas con su familia, igual que en años anteriores", afirmó.

El mandatario británico estará acompañado de su esposa Norma y de sus hijos en los días de descanso que pasará la familia en una casa alquilada a cinco kilómetros de Candeleda, un pueblo de la provincia de Ávila, como viene haciendo desde 1989.—Efe.

Bolsa de Madrid

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 1,72 puntos y quedó situado en 266,92 puntos, según informa Efe. En la jornada de hoy el mercado sigue perdiendo paulatinamente, con bajas generalizadas que se reparten por todos los grupos, que fueron de mayor intensidad en los sectores Bancario, de Construcción y Alimentación.

Las diferencias por grupos de valores, que continúan aún dentro del mercado tradicional, son las siguientes:

Petróleos, Campsa baja 3.
Metálicas Básicas, Fyesa repite cambio.
Materiales de Construcción y Cementeras, Asland Cataluña baja 10 y Corporación Ucen 2, repite cambio Rocalla.
Automóviles, Fasa y Santana repiten cambios.
Material de Transporte, Caf repite cambio.
Químicas, Unión Resinera repite cambio.
Construcción de Maquinaria, Cesel sube 5, Interclisa 40 e Imisa baja 4 y Lingotes hace posición de dinero a 420.
Papeleras, Kaguros repite cambio, Zubiri baja 8 y Papelera Navarra hace posición de dinero a 79.
Alimentación, Bodegas y Bebidas, Elosúa y Pascual repiten cambios, San Miguel sube 50 y Corporación Ibérica 3.
Comunicaciones, Antena 3 repite cambio.
Construcción, Cleo hace posición de dinero a 560.
Seguros, La Estrella repite cambio.
Otras Manufacturas, Erpo hace posición de papel a 285.
Sociedades de Cartera, Sistemas Financieros sube 7.
En Autopistas, Estacionamientos Subterráneos, Iberpistas y Saba repiten cambios, y Europistas baja 1,50.
Inmobiliarias, Alcázar, Encinar e Invermapfre repiten cambio y Afisa sube 12.
Bancos, BNP, Bankoa, Mapfre, Comercial Español e Ibiza repiten cambios.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

A moler trigo para el pan familiar al molino de El Cura o de El Ladrón, en el río Cega, en la postguerra 1939/46

(Año de 1310. 1 de abril. Carta de venta de dos ruedas de molino en el pinar del río Cega. Copiado del libro Archivo Catedralicio de Segovia, del Rvdo. D. Hilario Sanz Sanz. 1988)

En los primeros momentos de la guerra del Golfo. Mujeres previsoras o timoratas acapararon alimentos, similar a la nuestra de 1936-39. En la zona central de la provincia de Segovia, aún lejos de los frentes bélicos, fue extremada la escasez de productos manufacturados; acentuándose promediada la contienda con la intervención del trigo, imponiéndose un racionamiento muy estricto en una comarca eminentemente triguera.

Transcurrido unos dos años, a los agricultores, les fue sustituido el sistema por un cupo de harina, no suficiente, a retirar de las fábricas. Se retrocedía a hábitos olvidados de fabricar pan en los hornos caseros; hubo que arreglar y construirse en gran número. Y... riguroso control en las fábricas, sumóse el de los molinos de los ríos o "aceñas", de uso decreciente por la competencia industrial. Se les precintó la piedra-rueda y el cedazo de molinar el trigo; más siguieron con la del pienso y las recuas de asnos iban y venían más cargadas que nunca. Los dueños, compradores necesitados, o estraperlistas habrían de cerner la molienda.

El maquilero de la recua que atendía la localidad, preferenciaba a sus clientes habituales y mi padre no lo era, ya que en la fábrica local molía algarrobas y cebada para el ganado de casa. Y en días ocasionales, mi progenitor en alguna caballería llevaba su saco de trigo al molino de El Cura o de El Ladrón, sito en el río Cega, distante más de ocho kms. de sendas muleras. La posguerra empalmó con la Segunda Guerra Mundial, prolongando todas las insuficiencias y a la aceña irían mis herma-

nos mayores y por el año 1943 yo. Recuerdo que mi primer viaje no coincidía con el de alguna amistad preocupándose ir solo. Mi padre alegó que el asno sabía las veredas y bastaba con dejarle caminar. También que en el trayecto o en el molino encontraría alguno del pueblo.

— ¿Si no va ninguno y se cae el saco?

— No se caerá; si sucede te sientas y esperas que pase alguien.

Y al día siguiente, nublado y desapacible, me vi tras del burro de casa y su carga por el camino de Carramolino. Nadie delante ni detrás. Recorrido, unos tres kms. de planicies cerealistas, al oeste en un bajío verá el caserío de Zarzuela del Pinar y de frente al gran pinar de la comunidad por donde se internaban senderos coincidentes. No perdía la vista de la carga por temor a que se venciera a un lado o rozara algún pino cayendo el saco. Suelo arenoso lleno de pinos, sendas profundas y difusas entre los pinos. Al fin en pleno bosque pinaster, divisé la cima de una franja arbórea de vega. El animal se desvió a la izquierda y entre dos lomas bajamos al río Cega, de donde procedía un ruido ensordecedor.

El asno se detuvo frente a un estrecho puente de madera. Me aproximé para ver el origen del estruendo. A mi derecha vertía el canal de una central eléctrica y a la izquierda el agua del río rebasaba una presa, la del molino, cayendo en cascada. En medio, el puentecillo con su calzada de añosas tablas atravesadas; entre unas y otras, más los agujeros, veíanse las verdosas aguas sin fondo animadas por el torrente. No extraño que el

burro recelara. Me habían advertido que le pegara y pegándole entró y le pasó desparramándose en pos de asentar los cascotes en las tablas más seguras, y muy animoso sobre las últimas al ver próximo el suelo firme.

En un sube y baja por la margen derecha del río, divisé un tejado, una fachada y varios hombres mirando mi llegada; era el molino. El animal paró, uno de aquellos, el molinero, se acercó.

— ¿De dónde vienes, chico?

— De Fuentepelayo.

— Lleva el burro con aquellos y átale.

Expresó indicando las caballerías y cargándose el costal.

De vuelta, di los buenos días a los reunidos, e intenté ver mi mercancía en alguna de las dos hileras de sacos que se prolongaban al interior. El maquilero aclaró:

— Lo suyo está cerca de la torva, lo voy a moler antes que lo de éstos. Son de Lastras y de Zarzuela, su ruta es mas corta; así llegarás a casa antes de anochecer.

No hubo objeción. Los presentes relataban incidencias, ya menos rígidas, de las intervenciones de los civiles. Que si los miércoles eran los días que más merodeaban por el molino, que si en uno desataron los sacos. El moledor, parco en palabras, iba y venía desde el interior atento a su cometido. Otro manifestó que el mencionado perdió la cuenta de las veces que por un "soplo", presuroso cargaría todo el trigo y la harina en los asnos, internándose en la espesura del pinar circundante. En el zafarrancho los usuarios en un tris desaparecían con lo propio. Llegó el momento de almorzar cada cual y de... mi molienda.

SUPLEMENTO JUEVES

Jueves 25 de julio.— Número 27.842

Por DANIEL OLMOS SERRANO



Me acerqué curioso al interior. Reducido espacio, débilmente alumbrado por una bombilla cubierta de polvo tostado. El apiñado maredamen formaba un entre-sijo de torvas, plataformas escaleras, maderos y cachivaches añosos. Me señalaron el ingenio para moler el trigo, cubierto de polvo por no usarlo. Un suelo de tablas más viejas unas que otras pulidas por el roce de los sacos y la escoba eficiente que "barrería" para la hogaza, rodeaba el artefacto del pienso y del "pam nuestro".

El carrascoso ruido del canalito por donde el trigo se deslizaba al centro de la piedra-rueda, el de ésta y el del agua de abajo impedía incluso vocear. A traves de una larga rendija (me recordó las del puente, pensé que arreglarían

cuando el aceñero cayera al canal y al río alguna caballería), vería por la luz diurna procedente del amplio hueco en el muro para que el agua pasada saliera al río. Un compacto e inclinado chorro verdinegro, estrellarse lateralmente contra las aspas verticales y su eje maderil girar vertiginosamente con la piedra de moler arriba. Artificio simplista; sin embargo la harina era suavísima y su pan preferido a la de las fábricas, que era la que se estraperlaba a pesar de recibirse cernida.

Con desagrado ví al molinero retirar mi saco quedando algo de trigo en la torva, y sentí cómo hundía el celemin y el medio celemin en la harina, la maquina. (Posterior me diría mi padre que en las torvas queda del anterior y que el recuero del pueblo maquilaba el doble o más). El hombre equilibró el costal sobre el asno, el puente se pasó sin tantos temores y promediada la tarde llegué a casa.

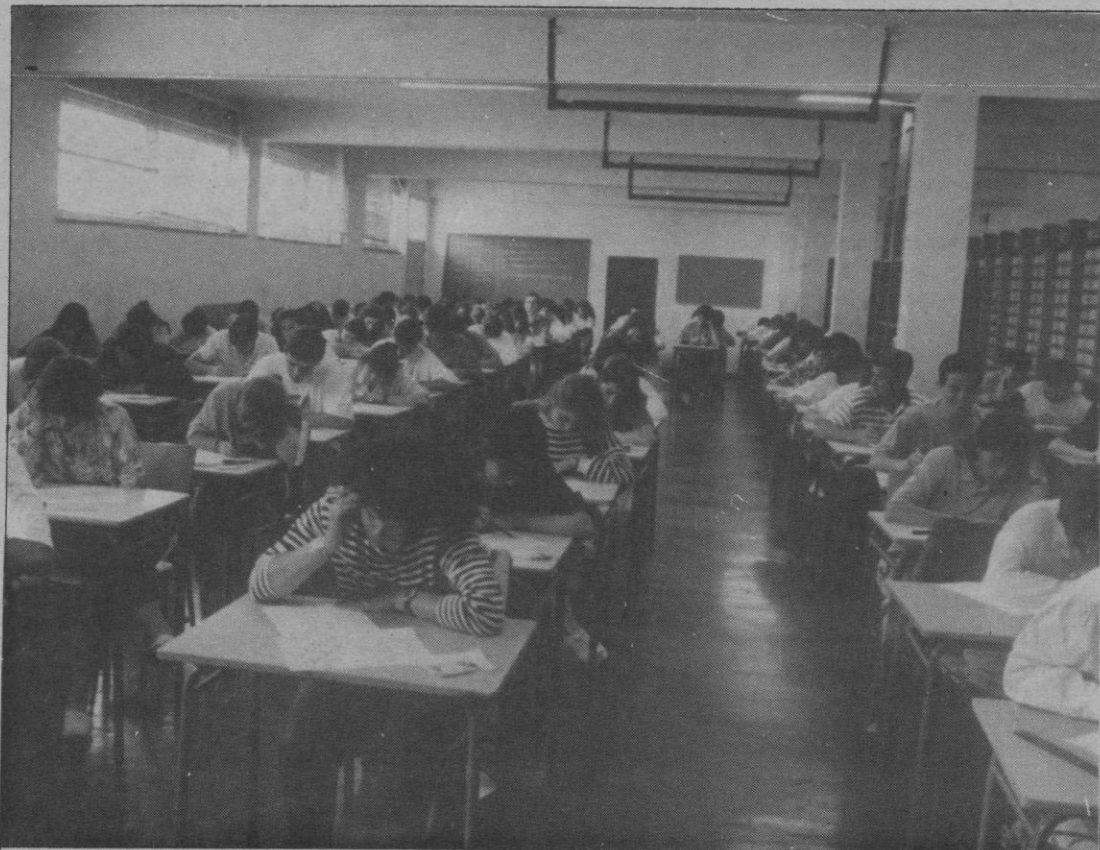
A finales de la década de 1950, acabó para siempre el molino. En estos años, en coche por un carretil forestal desde Zarzuela a Lastras de Cuéllar, he vuelto al lugar.

El río se cruza por el mismo sitio, sobre un puente de cemento. La central eléctrica está cerrada, la presa destruida, su espacio lo inunda el pequeño pantano de una central eléctrica río abajo de las ruinas de la aceña. Entre sus inhiestos muros vesen restos de artífices molineros. Da pena, una obra-fábrica imprescindible a más de veinte generaciones sin valoración en los organismos conservadores de edificios históricos. Pero el río, indiferente y atrañable, ahora por el embalse. En el lejano y recóndito lugar frente a los pétreos restos. Se bañan y deambulan los descendientes de aquellos a los que les era vital el molino de El Cura o de El Ladrón en el río Cega.



APRENDER

El 81 por ciento de los alumnos que se examinaron en el distrito de Madrid aprobaron la Selectividad



La Universidad Complutense fue la primera en publicar los resultados de la Selectividad

El 81 por ciento de los alumnos que se examinaron de selectividad en el distrito de Madrid en la convocatoria de junio superaron la prueba, según los datos hechos públicos por las distintas universidades.

La Universidad de Educación a Distancia (UNED) dio a conocer la semana pasada los resultados de la última convocatoria para alumnos con estudios convalidables, celebrada los pasados 11 y 12 de julio, que aprobaron 2.429 de los 3.015 alumnos que se presentaron,

es decir el 80 por ciento.

Con anterioridad, a finales de junio, se realizó el primer llamamiento para alumnos con estudios convalidables en ese mismo centro universitario y superaron la prueba 1.405 de los 1.878 estudiantes que la realizaron, lo que supone el porcentaje más bajo de todos los obtenidos en el distrito de Madrid, con poco más del 74 por ciento.

La UNED celebró también la prueba de Selectividad para los alumnos del Instituto Nacional de Bachillerato a Distancia (IN-

BAD), a la que concurren 832 alumnos y aprobaron 727, así como la de los estudiantes del bachillerato experimental, superada por 1.226 de los 1.448 que se presentaron.

La Universidad Complutense de Madrid fue la primera en hacer públicas las notas de la Selectividad, celebrada el 1 y 2 de julio, con un 83 por ciento de aprobados, mientras que en la Autónoma esa cifra ascendió al 88 por ciento, y en la Politécnica fue del 74,6 por ciento.—Efe.

Ancianos y estudiantes vivirán juntos en Granada

Granada.— Ancianos sin recursos y estudiantes de la Universidad de Granada comenzarán a convivir juntos a partir del próximo curso, en un proyecto pionero en España denominado "Servicio de Alojamiento Gratuito", organizado por la Universidad granadina y subvencionado por el Instituto de la Juventud. El proyecto tiene dos objetivos: paliar el problema de alojamiento de los universitarios de fuera de Granada y aliviar de la soledad a las personas de la tercera edad y ayudarles en las pequeñas tareas domésticas.

La iniciativa, de la Agencia Estudiantil de la Universidad, se ampliará también durante el próximo curso a minusválidos y familias monoparentales.

Mediante acuerdos firmados por los interesados, los estudiantes vivirán en pisos sin pagar alquiler o a un precio muy bajo, y las personas mayores obtendrán compañía y colaboración en las tareas cotidianas que les pueden resultar ya muy difíciles, como compra de alimentos o de medicamentos y cobro de pensiones. La Agencia Estudiantil es la encargada de hacer un seguimiento de estos acuerdos que prevén también una pequeña asignación económica, con la ayuda de la Delegación de Servicios Sociales de la Junta de Andalucía y del Ayuntamiento de Granada.

La Agencia Estudiantil realiza en la actualidad un listado de las personas que pueden estar interesadas en el proyecto, seleccionándose a los interesados en función de entrevistas personales con la asistencia de psicólogos.—Efe.

El Gobierno aprobó el Plan Nacional de la Ciencia para 1992-95

El Gobierno aprobó el Plan Nacional de la Ciencia para 1992-95

El Consejo de Ministros aprobó la pasada semana la segunda fase del Plan Nacional de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico para el periodo 1992-1995, cuya propuesta fue elaborada por la Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología.

El nuevo Plan de la Ciencia queda articulado en dos grandes áreas. Por un lado se establece el área de tecnologías de la producción y de las comunicaciones, que agrupa a los programas de tecnologías avanzadas de la producción, materiales, investigación espacial y tecnologías de la información y de las comunicaciones. La

segunda área es la de calidad de vida y recursos naturales, en la que se encuadran los programas de biotecnología, ciencias agrarias, medio ambiente y recursos naturales, tecnologías de alimentos, salud y farmacia.

Junto a estas dos áreas se crean cuatro grandes líneas de programas: la de estudios sociales, económicos y culturales; los programas de las comunidades autónomas; los programas sectoriales de formación de profesorado y perfeccionamiento de personal investigador y, por último, los programas horizontales y especiales, entre los que se encuentran el de Investigación en la Antártida, Física de Altas Energías, Desarrollo Tecnológico y el de Información para la Investigación Científica.

En este segundo plan de la Ciencia aparecen los proyectos integrados, que permitirán el desarrollo de procesos o productos de gran envergadura que integren diversas tecnologías.

Organizado por la Politécnica de Madrid El Banco Central contribuirá a financiar el VI Master de Comunidades Europeas

Madrid.— El Banco Central contribuirá a financiar el "VI Master en Comunidades Europeas", organizado por la Universidad Politécnica de Madrid, mediante la concesión a sus alumnos de créditos por importes máximos de 400.000 pesetas al 13,5 por ciento de interés, con un plazo de 18 meses.

Según informó el Central, este acuerdo fue suscrito por el presidente del banco, Alfonso Escámez, y el rector de la Universidad Politécnica de Madrid, Rafael Portaencasa, así como por el director del curso, Jaime Lamo de Espinosa.

España, el país de la Comunidad Europea con mayor abandono prematuro de estudios básicos

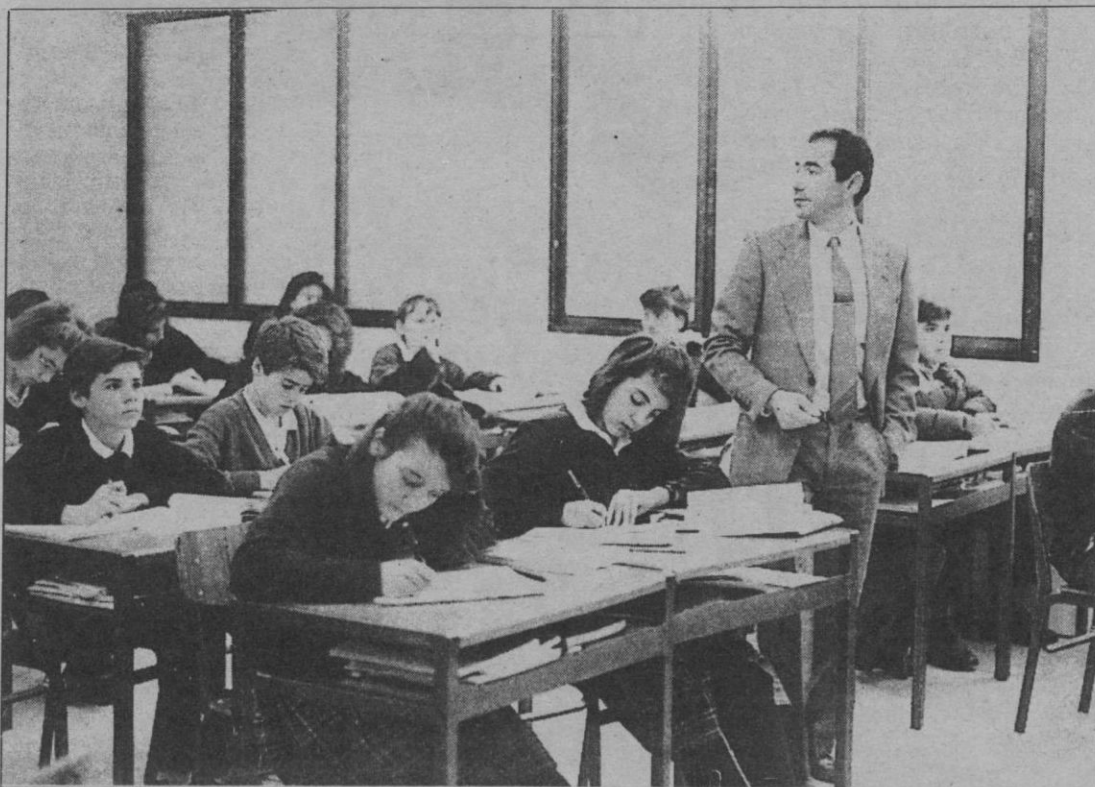
El cuarenta por ciento de los jóvenes españoles abandonan el sistema educativo a los 16 años

España es el país de la Comunidad Europea con mayor abandono prematuro de los estudios escolares básicos, sin que esta deserción se vea compensada por la formación profesional, según señala un estudio promovido por el Ministerio italiano de Asuntos Exteriores.

La encuesta, elaborada por el Centro de Estudios Inversiones Sociales (CENSIS) señala que España posee un porcentaje de abandono prematuro del 13 por ciento, por delante de Francia (12 por ciento), Alemania (9,1) e Italia (6 por ciento).

Los jóvenes españoles tampoco se adaptan como muy bien a la formación profesional, ya que el 40 por ciento abandona el sistema educativo a los 16 años.

El porcentaje en Italia es del 35 por ciento, añade el informe. En Inglaterra, el 30 por ciento de los hombres y el 43 por ciento de las mujeres entre los 25 y los 29 años carece de un título reconocido, señala el estudio del CENSIS, orga-



El cuarenta por ciento de los jóvenes españoles abandona el sistema educativo a los 16 años

nismo de investigación socioeconómica fundado en 1964.

En España, la educación es con-

siderada la inversión preferente de las familias. Mientras que en Inglaterra, el 51 por ciento de las

familias coloca la educación en el primer o segundo lugar de los gastos que hay que incrementar.

PAGINA LITERARIA

POEMAS

Estoy sin saber qué soy Recordatorio a Federico García Lorca

Estoy aquí sin estar
quiero y no sé lo que quiero,
espero y me desespero
y hasta sueño sin soñar;
sé que lloro sin llorar
el alma me gime dentro
intento lo que no entiendo
y contradigo su estar.
Revuelve mi voluntad
algo que no sé lo que es,
una pecina en los pies
y un volver para empezar.
Cazar y despedazar
amamantar y crecer,
un tener sin poseer
y un cansancio en descansar;
es caminar sin pisar
esperar sin entender,
es un revuelto en mi ser
que me mata sin matar.
Es un lugar sin lagar
es un lagar sin beber,
es machacar y perder

la cosecha sin lograr.
Miro sin querer mirar
porque el mirar me hace daño
todo me parece extraño
porque quisiera escapar.

Es un roto, una ventana,
un desgarró, una marea,
es la belleza más fea
que se pintó con guadaña;
empaña pero no araña,
muerde sin saber morder
tiene sed en la escasez
y cuando escribo me engaña.

Me atrae me mortifica,
estruja mis sentimientos
y después me sacrifica.
Tiene una espina que daña
y el cúmulo de una piña
es todo junto una riña
que carne y sangre la baña.

Eulalia Reinoso Robledo

Ya no te quiero

Me rogaste: No me mires.
Aparté mis ojos de los tuyos
y si vienes a mis sueños
eres tú, pero ya no te veo.
Me dijiste: No me hables.
Cerré mis labios y las palabras
en el corazón quedaron mudas
para siempre en oscuro silencio.
Me ordenaste: No me quieras.
A mi mente envié tu mensaje.
Ya no la quiero, al corazón le digo.
Mi corazón responde: Eso no es cierto.
Con angustia le pregunto cada día:
¿Dejaré de quererla, si aun la quiero?
Me dice el corazón con sus latidos:
¡Un día... cuando yo haya muerto!

Alberto Romero

Coplilla

Con los cuernos
de la Luna,
voy a hacerte
un prendedor;
y una peineta de oro,
con un rayito de Sol.

J.I. González Watered

Mentira

Te llama Elsbietta. Quiere saludarte después de tanto tiempo que hace que no te ve. Mentira. Quiere pedirte una carta de recomendación para su profesor de Iberística en Varsovia, donde tú la tuviste de alumna un verano pasado por agua.

Te espera Montse. Le molará —susurra— enseñarte su nuevo piso. Mentira. Quiere rejuvenecer aquel amor mutuo que no llegó nunca a nada. Pero sin entregarse, como entonces. No tienes tiempo. No puedes verla.

Dice Marta que dice Juana que dice que te quiere. Mentira. Sólo necesita una pareja de baile los viernes por la noche para mostrar divinamente los progresos que ella hace. Juana está muy bien sola y con su Dios se lo coma.

Te comenta Petri que su amiga Sole desea leerte sus últimos poemas en la intimidad. Mentira. Únicamente aspira a que la corrija las faltas de ortografía con cierto cariño y mucha comprensión.

Te pide Cristina que la acompañes al teatro: Dispone de un par de invitaciones. Mentira. Llegas a taquilla; se han olvidado la reserva y tú invitas. Cristina no se disculpa porque sabe que tú eres un caballero. Estás hasta las narices de ser un caballero.

Concha necesita que la lleves al supermercado. Tiene un pinzamiento en la espalda y no puede levantar grandes pesos. Te dará un beso luego. Mentira. Se olvidó del beso.

— Egoísta, que eres un egoísta.
— También es verdad.

Apuleyo Soto

Llegó la tarde al ocaso
de tu efímera existencia,
y el plomo candente y vil
reventó tu alma tierna
y cantó tu corazón
de un suspiro las cadencias.
Brotó un clavel de tu pecho
rojo de incendio y de fiesta,
reventado de tus versos
los pétalos de tu esencia
que perfumaban el aire
de azahar y hierbabuena.
Juventud, sin ser vivida,
camino a otra vida nueva
se iba rompiendo en nostalgias
y canciones de poeta,
que en el cielo enmudecieron
al faltarlas tu existencia.
Odios y celos adversos,
controversia en las ideas,
libre de pensar en la vida
de libertad que no llega,
como si no fuera el hombre
libre por naturaleza.
Roncos cañones vomitan
lava y escorias siniestras,
que con ocasos de incendio
en pleno día flamean,
mientras la sangre, corriendo,
la patria enluta y anega.
Los cantos enmudecieron,
se callaron los poemas,
se mataron los hermanos
en la fratricida guerra
por el pequeño "delito"
de sus distintas ideas...

Gitanos y canasteros
que cantaste a manos llenas
entre alegres "seguidillas"
al son de las castañuelas
y guitarras andaluzas,
iban vertiendo su pena
entre chozas y "tablaos"
y senderos de tu tierra:
— Ha muerto el poeta amigo,
el que cantó las tristezas
de los pobres marginados,
los que no tienen promesas...—

Cantaste al amor sincero, al paisaje
y la belleza,
a los tipos de tu estirpe,
a los mitos de tu tierra,
a los pobres que margina
su desprecio de pobreza.
¿Qué delito has cometido?
¿Qué pecado vil naciera
de tus entrañas de niño,
de tu sentir de poeta?
¿Qué canalla es la vida
con quien la cantó tan bella!
Gitanos y canasteros
marginados de tu tierra,
vestidos de faralaes
y tocando panderetas
te acompañaban llorando
camino de las estrellas.
Yo también quiero cantarte
en tributo a tu existencia,
ya que no has muerto, que vives,
que tus romances ahí quedan:



Federico García Lorca

Que a los hombres se extermina
pero nunca a los poetas.
Quiero sembrar en tu tumba
semillas de tus poemas,
y regarlas con mi llanto
para que den flores nuevas:
de amor y de libertad,
de respeto y convivencia.

José Martín Cardiel

Si con espinas me hieres

Porque me das las espinas
te pido ayuda, Señor;
si tú me das el dolor,
dame tus fuerzas divinas
de aceptarlo con amor.
Si con espinas me hieres
comprendo que es porque quieres
sepa a tu Cruz abrazarme
y así mismo renunciarme
ya que por amor Tú mueres.
Que renuncie a los placeres
de este mundo casquivano
y llevado de tu mano
sólo tenga mis quereres
en los goces soberanos.
Que lleve con alegría

unido a tu compañía
los sufrimientos y cruz,
esta cruz de cada día
que es para el creyente luz.
Si a veces con hiel me pruebas
y a veces digo no puedo,
y asoma el temor y el miedo,
saca de mí fuerzas nuevas
pues Contigo solo quedo.
Si en momentos de tristeza
me invade una amarga pena,
dame una esperanza, plena
en la celestial grandeza
y dame una muerte buena.

Justo Bravo Merino

Quisiera

Quisiera ser como el acero,
pero me derrito sin remedio.
Quisiera ser un eslabón cerrado,
y soy como una cuerda,
sin nudos a los extremos.

Quisiera ser todo de tonos pastel,
y no veo nada más,
que el gris y el negro.
Quisiera seguir llorando,
por nada como antes,
y tengo un mar interno dentro.
Estoy totalmente confundida
y esto ¡no tiene remedio!

M.P. Reques

Aires de verano

En mis brazos un montón de horizontes para volar desde el rincón del silencio, los libros de poemas llegan como helados combatientes contra el aullido de la angustia y el rechinar de dientes, dolor afilado con adjetivos malsonantes me acorralan y no atino a despertarme, sino es por ellos, por los poetas verdaderos, en transparencia de bosque. La tele, que forma parte de mis congojas me ofrece instantáneas de fuego, ¡cuántas oraciones exclamativas!, siempre la luz tocada por el llanto, el llanto en el mundo, el llanto en la almohada.

Quisiera cristalizar, como úni-

co argumento del verano, la paz, esos aires que no cansan, me refiero a los latidos vitales tan necesarios para que el baño sea de descanso auténtico, no pasaré de nada aunque más de un amigo me escriba que los años le consienten menos humos, nada, con toda fuerza, toca escribir, siempre la palabra al dorso de tanta fotografía que envejece, siempre la palabra para equilibrar desdichas y conciertos que salen al aire con el paso cambiado.

Hagamos pactos en el océano del viento, por aquí se empieza el alba, y en el diario, que al parecer

los jóvenes vuelven a él, hagamos propósito, por algo brota la primera ola, de savia; hay que impulsar el mercado de cuentas poesía para reducir los atascos de tantas lágrimas en el sector del hombre.

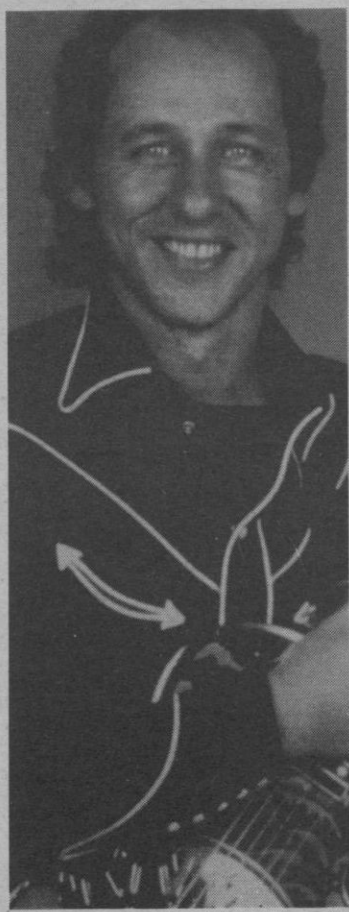
Los impactos de indignación se suceden como si nada, incivilmente vamos haciendo caminos sin playa, la violencia pega más fuerte que las olas, los aires de verano aparecen heridos, ¡cómo decir que esto es gravísimo! Ah!... Pruebe broncearse con versos... y exhale una gota de amor sin "des..."

Víctor Corcoba

MUSICAL

En la primavera del 92

Gira por España de Dire Straits



Mark Knopfler, líder de Dire Straits

El próximo 14 de octubre saldrán a la venta las entradas para los conciertos que los Dire Straits ofrecerán en España en la primavera de 1992 para presentar su nuevo álbum, del que saldrá el single "Colin Elvis" en agosto.

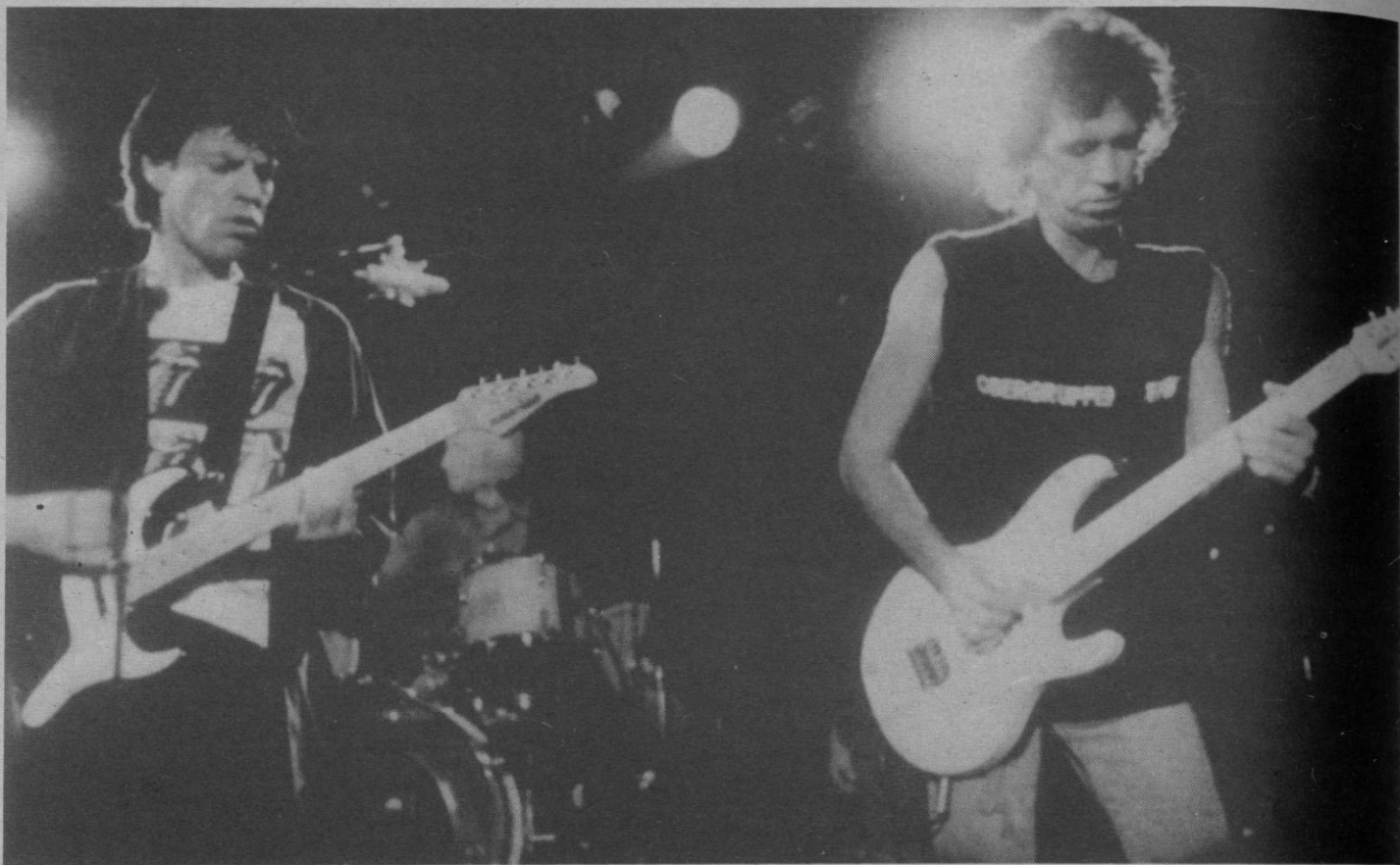
Todavía no están decididas las ciudades en las que recalará la gira española del grupo liderado por Mark Knopfler, pero es poco probable que la banda pueda tocar en Barcelona, ya que a partir del 1 de abril de 1992 estadios y pabellones deportivos estarán reservados para los Juegos Olímpicos. En cambio, es prácticamente seguro que los Dire Straits tocarán en Madrid en la citada primavera.

TOM PETTY TAMBIÉN VENDRÁ A ESPAÑA

El purista del rock Tom Petty, amigo personal de Bob Dylan y acompañante del cantante Duluth en sus últimas giras (a recordar los memorables conciertos australianos de los que quedan constancia en el vídeo Hand To Handle), acaba de sacar su nuevo disco, junto a su grupo los Rompecorazones (Heartbreakers). Para promocionar su trabajo discográfico, y como ya es habitual entre las figuras del rock, Tom Petty ha programado una larga gira por Europa con carácter inminente. Dentro de esta gira, el cantante tiene previsto recalar también en España. Será su primera visita a nuestro país.

Como ha escrito acertadamente Javier Pérez de Albéniz, glosando la personalidad del líder de los Heartbreakers, "Tom Petty nació en Gainesville, Florida, hace 37 años. Creció en la línea donde empieza el cielo y, a pesar de sus mejores intenciones, termina el horizonte. Tal vez por eso, sus canciones de amor se convierten en fantasías inalcanzables, y sus pesadillas en hirientes poemas desesperados. No es una superestrella: es un rocker íntegro en busca de razones para vivir". No es poco.

Free Lance Press



Mick Jagger y Keith Richards durante el concierto que dieron los Rolling Stones en New Haven, en agosto del 89

TELEFOTO EFE

Los Stones volverán a negociar su contrato discográfico con Sony

Los Rolling Stones están en vías de renegociar su contrato discográfico con la firma Columbia-Sony Music, la anterior CBS. Los Stones habían firmado hace ocho años un contrato con la CBS por una cantidad —24 millones de dólares, 2.400 millones de pesetas, aproximadamente— que en aquel momento fue considerado como el contrato más caro de la historia del rock.

Posteriormente, el grupo se vio superado en este aspecto económico por Janet Jackson —que ha

cobrado 32 millones de dólares por su contrato con Virgin— y, sobre todo, por el hermano de ésta, Michael Jackson, que por renovar su contrato con Columbia (el mismo sello de los Rolling) ha cobrado la cifra récord de mil millones de dólares, es decir, más de cien mil millones de pesetas.

De todos modos, y a pesar de los años que llevan arrastrando su fama, vendiendo discos y llenando de público los estadios, como en la reciente gira europea "Urban Jungle", los Stones nunca han es-

tado en la categoría de los superventas de discos, como es el caso de Michael Jackson.

"Hemos llegado al término de nuestro contrato con CBS —ha precisado recientemente el líder de los Rolling, Mick Jagger, al International Herald Tribune— y estamos en la fase de renegociación, pero de momento aún no sabemos con quien hemos de tratar".

El grupo británico, que intenta sacar la correspondiente "tajada económica" con su nuevo contrato, aprovechando los cambios en

la compañía norteamericana y, sobre todo, las buenas ventas cosechadas con su último disco, grabado durante su última gira europea.

Ya han avanzado que piensan realizar una nueva gira que, por compromisos adquiridos, no podrá tener lugar antes de un año.

De todos modos, lo que está claro es que quedan Rolling Stones para largo.

Free Lance Press

Listas de éxitos

LP's, CASSETTES y COMPACT DISC

1. "Aidala", (Mecano), (BMG-Ariola).
2. "Bachata Rosa", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).
3. "Grease", (B.S.O.), (Polygram).
4. "Ojalá que llueva café", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).
5. "Pasión Condal", (Los Manolos), (R.C.A.).
6. "Out of time", (R.E.M.), (Warner).
7. "Rocking all over years", (Status Quo), (Polygram).
8. "Zona de baile", (Varios), (EMI).
9. "Skate board v. II", (B.S.O.), (Blanco y Negro).
10. "Sintiéndonos la piel", (Sergio Dalma), (Horus).

SINGLES Y MAXIS

1. "Gypsy Woman", (Cristal Waters), (Polygram).
2. "Aquest any sí", (Varios), (Ginger).
3. "All my loving", (Los Manolos), (R.C.A.).
4. "Last train to tancentra", (K.L.F.), (Blanco y Negro).
5. "We Need Freedom", (Antico), (Max).
6. "El 7 de septiembre", (Mecano), (BMG-Ariola).
7. "No Coke", (Dr. Alban), (BMG).
8. "Just get up and dance", (A. Bambaattaa), (Blanco y Negro).
9. "All together now", (The Farm), (Ginger).
10. "Sopa de Caracol", (Soca Factory), (Hispanavox).

Homenaje en vídeo a John Lennon

Definitivamente, ni en la tumba le dejan tranquilo. La industria discográfica se ha cebado en el buen bocado que representa Lennon, aún después de muerto, y los mercaderes del disco están dispuestos a sacar hasta el último jugo del que fue figura de los Beatles. A la publicación de libros, homenajes varios, tributos y demás, llega ahora una nueva recopilación lennoniana en forma de vídeo. Se titula, precisamente "Lennon, a tribute" y en el asunto —para qué ocultarlo— se ve la sagaz mente comercial de la señora Lennon, la insufrible Yoko.

Según cuentan las crónicas, "este vídeo recoge un encuentro musical realizado en la memoria de John Lennon. Se trata de un recorrido por sus composiciones realizado por unos músicos que, por encima de su disparidad de estilos, calidad y actitudes profesionales, comparten su gusto, sentimientos y afinidad a la música del beatle John Lennon". Muy bien.

"John Lennon, a tribute", vídeo que ha salido a la venta al precio de 1.995 pesetas (¡que manía por no querer traspasar la "barrera psi-

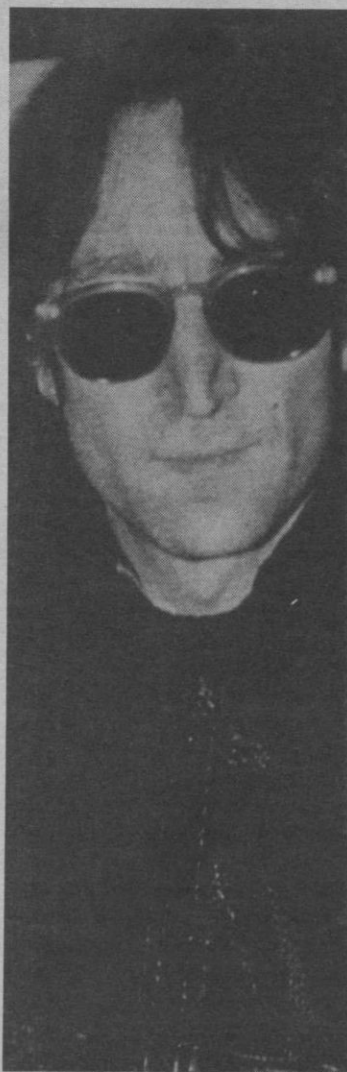
cológica" de las dos mil pesetas justas!), se califica de "documento" en el que, junto a las canciones, se recogen unos breves comentarios de Michael Douglas, el testimonio de Yoko Ono (¡como no!) y unas imágenes documentales ya suficientemente divulgadas y conocidas sobre la vida y actitudes musicales de Lennon.

En lo musical, en el vídeo se recogen versiones de los temas más populares y conocidos de Lennon: "Help", "Ticket to ride", "Don't let me down" y "Let it be", entre otros. Las versiones e interpretaciones corren a cargo Elton John, Terence Trent D'Arby, Joe Cocker, Ray Charles, Paul McCartney y Ringo Starr, entre otros.

Para más inri, al archiconocido "Imagine" sigue siendo —una vez más— la trama argumental del vídeo.

En definitiva, nada nuevo bajo el sol. Yo prometo no caer en la tentación del consumismo. Ustedes mismos.

Vicente Escudero (Free Lance Press)



John Lennon

AFYVE

ARTES Y LETRAS

Exposición
"Africa hace un siglo"

Un centenar de piezas, todas ellas procedentes de los ricos fondos del propio museo, componen la exposición "Africa, hace un siglo" abierta en el Museo Nacional de Etnología (Alfonso XII, 68) hasta finales de diciembre. La comisaria de la muestra es Marta Sierra.

"El Museo Nacional de Etnología tiene entre sus fondos más antiguos: colecciones del Africa subsahariana, entre la que destacaremos una muy numerosa y de piezas interesantes de Guinea Ecuatorial, recogida principalmente a finales del siglo pasado y principios de este", explica la directora del citado museo, María Pilar Romero de Tejada.

"Por causas diversas estas colecciones son poco conocidas del público, ya que la última vez que se pudieron exhibir fue en una exposición celebrada en 1986, antes de la inauguración de las nuevas instalaciones. Tampoco están expuestas de una manera permanente. Ahora, con la exposición que presentamos "Africa hace un siglo", queremos paliar este largo silencio".

Para la directora del Museo Etnológico, los objetivos de la muestra son: dar a conocer al público una parte poco divulgada de las colecciones del museo; mostrar la diversidad cultural africana, en especial de una región con la que España ha mantenido una estrecha

relación y contribuir a mejorar las relaciones que en este momento existen dentro de la Comunidad Europea con este continente, y en las que España, debido a su situación geográfica, tienen que tener prioridad.

La exposición recoge esculturas, armas, indumentaria, adornos, instrumentos musicales, etc. Entre las piezas más sobresalientes destacan la estatua fang de madera. En la muestra se llevará a cabo una reproducción de la vivienda bubi y un lugar de culto fang.

El horario del museo es de 10,00 h. de la mañana a 18 horas ininterrumpidamente. No cierra en verano.

ALEMANIA
Festivales
de Música
en Bayreuth y
Schleswig-Holstein

El 80 Festival de Wagner en Bayreuth se celebra desde hoy hasta el 28 de agosto. Están previstas en total 30 representaciones. El festival se inicia con "Lohengrin". Para el acontecimiento musical se dispone de 58.000 entradas.

Se ha editado ya el programa para el famoso festival internacional de música de Schleswig-Holstein. Están previstos 124 conciertos hasta el 31 de agosto. Grandes orquestas, grandes nombres (por ej.: Yeduh Menuhin, Lorin Maazel) serán los intérpretes.

ITALIA

"Madame Butterfly",
dirigida por una mujer
por vez primera

Elisabetta Maschio es la primera mujer que, en Italia, dirigirá una ópera: será "Madame Butterfly", de Giacomo Puccini, con puesta en escena de Mauro Bolognini en la Arena Sferisterio de Macerata, cuyo estreno está previsto para el próximo 27.

Son pocas las mujeres que dirigen orquestas, sinfónicas o de cámara. Muchas menos, todavía, las que se acercan a la lírica, o al menos lo intentan.

El maestro Gustav Khun, director responsable del ente lírico de Macerata (en la costa adriática), encargó a Elisabetta la ópera de Puccini y declaró a la prensa su "asombro ante el asombro general". "Entendería la sorpresa por la edad de Elisabetta, (precisamente

el día 27 cumple 27 años) que ha dirigido ya a la Orquesta de la Opera de Budapest en Rossini ("Barbiere di Siviglia") y Mozart ("Cosi fan tutte") a los 25 años, pero me parece increíble que se considere una "noticia" que una mujer suba al podio".

Para Khun, es evidente, el tiempo en que los movimientos feministas festejaban los triunfos de las mujeres que accedían en el trabajo a terrenos tradicionalmente pertenecientes a los hombres están ya superados y tan asimilados que no entienden que la historia de Elisabetta despierte curiosidad.

Con un deje de ironía, la prensa italiana destaca que el apellido de la directora de orquesta es "significativo", ya que "Maschio" significa "macho".

ESCAPARATE

LIBROS DE EDITORIAL GRIJALBO

"LOS NUEVOS SAMURAI", una novela de acción, de mucha acción, llevada a un ritmo vivo, por lo que los episodios centrales se siguen con máxima atención; unos episodios que llevan a los protagonistas por varios países, en una novela de auténticas aventuras, con su toque de misterio y aire policíaco. La traducción es de Manuel Bartolomé. Y el autor, norteamericano, David Morrell, famoso escritor de novelas de acción (Col. Bestseller Oro). "PALADINES DE LA FE" es novela de Jean Plaidy (seudónimo de la famosa Victoria Holt), por lo que encaja de lleno en el género de la novela romántica. La acción se desarrolla en la España de la época de la Inquisición. Traduce José Manuel Pomares (Col. Bestseller Oro). "UN COYOTE ACECHA", otro relato de misterio, ahora de la mano de Tony Hillerman, prestigioso escritor de estos temas policíacos y de misterio, experto en conseguir relatos de emoción, tensión e intriga, como éste en el que el crimen se convierte en centro de acción. Ha sido traducido por María Antonia Menini (Col. Bestseller Oro).

LIBROS DE EDITORIAL SEIX BARRAL

"CHICOS Y ASESINOS", es el título que agrupa a dos relatos de Hermann Ungar, precisamente la obra que dio a conocer a este escritor checoslovaco, cuya producción literaria fue muy corta. Nació en 1893 y falleció en 1929. Los dos relatos que contiene el libro se titulan "Un hombre y una muchacha" e "Historia de un asesino". La traducción es de Ana María de la Fuente (Col. Biblioteca Breve). "LOS JEFES". "LOS CACHORROS", libro que lleva la firma de Mario Vargas Llosa. En "Los jefes" se reúnen seis relatos escritos en 1959 y es el primer libro de Vargas Llosa; frente a él, "Los cachorros", novela corta escrita en 1965 en la que ya es muestra claramente el gran futuro literario que esperaba el autor. "LA ULTIMA PALABRA" es un libro que contiene doce relatos breves, escritos entre 1923 y 1989 por el recientemente desaparecido y famoso escritor inglés Graham Greene (1904-1991). Narraciones de muy diversa índole, con temas muy variados, en todas las cuales Greene deja bien patente su "marca" de excelente escritor. Este libro fue el último publicado por el autor en vida, en 1990, y ha sido traducido por Maite Cirugeda Galés y Ana María de la Fuente. (Col. Biblioteca Breve).

LIBROS DE EDITORIAL ESPASA CALPE

"ESTADO DE FIESTAS" obtuvo el Premio Espasa Mañana de Ensayo 1991 y su autor es Enrique Gil Calvo (Huesca, 1946), sociólogo, con varios libros y otros numerosos trabajos sobre su especialidad. El tema del libro es original y de indudable importancia: La fiesta como un fenómeno sociológico; la necesidad del hombre por celebrar fiestas, su participación, conducta, evasión, estrechamiento de lazos de amistad... (Col. Espasa Mañana). "TIBERIO, HISTORIA DE UN RESENTIMIENTO", estudio y ensayo del doctor Gregorio Marañón sobre la figura de Tiberio como hombre resentido, protagonista de una etapa clave en la historia de la Antigüedad representada por la caída del mundo pagano y la aparición del mundo cristiano. La excepcional erudición del prestigioso autor y famoso médico se pone de relieve en este libro, que sigue siendo vivo y actual en nuestros días. (Col. Biografías de Espasa).

"RECURSOS MUSICALES EN ESPAÑA"

El Centro de Documentación Musical del Ministerio de Cultura ha publicado dos volúmenes, con el título arriba indicado. El primero de ellos le titula PROFESIONALES, y en sus 400 páginas recoge una relación de los principales organismos oficiales de gestión musical y asimismo breves fichas de 4.233 personas, la mayoría profesionales de la música, especificando su especialidad, trabajo, dirección, etc; también se incluyen críticos musicales y otros nombres vinculados de una u otra forma a la actividad.

El segundo tomo se titula ENTIDADES. ACTIVIDADES y recoge, entre las primeras, todas aquellas vinculadas a la interpretación; a la conservación, documentación e investigación; a la enseñanza; a la promoción y difusión y a la fabricación y comercialización. Se relaciona también salas de conciertos y, finalmente, en actividades, los festivales, cursos, premios, seminarios, becas, etc.; publicaciones periódicas y unos índices onomástico, profesional, geográfico y general.

"CAÑADAS, CORDELES Y VEREDAS"

Con Pedro García Martín como coordinador, se ha preparado este interesante libro por la Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León; colaboran ocho firmas, que se encargan de los respectivos temas que nos revelan la historia, trascendencia e importancia, en su día, de las cañadas, cordeles y veredas, de cara al fomento de la ganadería. El pastoreo, el paisaje, las cañadas reales, todo ello figura asimismo en el sumario de la obra, en la que el capítulo destinado a "La Cañada Real segoviana" ha sido encomendado a F. Javier Terés Landeta, biólogo madrileño. El libro está ilustrado con buenas fotografías en color.

"APEROS DE MADERA"

José González Torices y Germán Díez Barrio son los autores de este libro editado por la Junta de Castilla y León a través de su Consejería de Agricultura y Ganadería. Se trata de una muestra muy completa de los instrumentos considerados como aperos, pero de los realizados únicamente con madera, de los que hay una notable variedad. La descripción de los mismos, con sus características, se apoya en diseños y esquemas, como asimismo en una muy amplia colección de fotografías en color, realizadas por Fernando Rodríguez García, con ilustraciones de José David.

P.M.C

GALERIA DE ARTE



El bellísimo cuadro de "La anunciación", de Fray Angelico (1387-1455). Se conserva en el museo S. Marco, de Florencia

MOTOR

Los intermitentes

Todo automóvil lleva unos elementos que son de enorme trascendencia para la seguridad del propio conductor y de los demás. Me refiero a los intermitentes, sobre cuyo uso obligado, según el Código de la Circulación, no hay duda alguna. Sin embargo, un porcentaje muy elevado de conductores parece olvidar la existencia de los intermitentes, cuyo uso debería ser una de las "obsesiones" del conductor una vez que dispone de su carné; porque supongo que en las auto-escuelas les insistirán suficientemente para hacerles ver las posibles graves consecuencias que pueden derivarse del no uso del intermitente o de un mal empleo del mismo.

En una callecita de nuestra ciudad, de sentido único y a cuya salida hay direcciones a izquierda y derecha, del paso de diecinueve vehículos que conté en unos pocos minutos, nada menos que en once de ellos no se utilizaron los intermitentes, o se hizo en el momento justo de girar, sin advertir con anticipación al conductor que marchaba detrás. Esta muestra es muy alarmante, tanto que me parece que es tema suficientemente grave como para que interviniera la Policía Local; no para poner sanciones (porque aquí casi todo se quiere arreglar con multas), sino para detener en su marcha a los conductores que incumplan y advertirles de la obligación que tienen de utilizar oportunamente los intermitentes, piezas, repito, de gran importancia para contribuir a la mayor seguridad en la circulación.

P.M.C.

Noticias de empresas

LUIS URETA, NUEVO DIRECTOR COMERCIAL DE PEUGEOT

Por la Dirección General de Peugeot España ha sido nombrado director comercial Luis Ureta Sáenz-Peña, que hasta ahora desempeñaba el cargo de director de Exportación de Peugeot en la sede central.

Sucede en el cargo a Daniel Crespín, que pasa a integrarse a la Dirección Comercial de Automóviles Peugeot, en la sede central.

Luis Ureta nació en Buenos Aires, el 30 de mayo de 1944, y es abogado por la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales.

Casado, con cuatro hijos, Luis Ureta ha sido condecorado por el Gobierno francés con la Orden del Mérito. Wn su currículum profesional figuran también cursos diversos de especialización comercial europea y se diplomó en Marketing en París.

RESULTADOS DE FORD ESPAÑA EN 1990

El presidente de Ford España, S.A., Jaime Carvajal Urquijo, y el vicepresidente y consejero delegado, Heinz Soiron, han presentado balance de los resultados industriales, comerciales y financieros de Ford España durante 1990 a los medios de información, en rueda de prensa que estuvo precedida por una disertación de Jaime Carvajal sobre la situación de la industria del automóvil a nivel mundial, europeo y español, con especial referencia a la marcha de Ford en los distintos mercados.

Del discurso de Jaime Carvajal cabe destacar que los beneficios después de impuestos ascendieron a 14.457 millones de pesetas, inferiores a los de 1989, y que se han obtenido en un año en el que las condiciones en que desarrolló su actividad la industria española del automóvil resultaron especialmente difíciles por las siguientes circunstancias:

El mercado español registró una caída del 12 por cien para el total de la industria en comparación con el año anterior y, aunque ello afectó también al volumen de ventas domésticas de Ford, la marca ha visto aumentar su cuota de participación, lo que tiene especial mérito

si se considera que hasta el mes de septiembre no dispuso de los nuevos Escort y Orion.

JUNTA GENERAL DE MERCEDES-BENZ ESPAÑA, S. A.

Se ha celebrado la junta general de Mercedes-Benz España, S.A., en la que se aprobaron el informe anual, balance y cuenta de resultados del ejercicio de 1990.

La facturación alcanzó la cifra de 103.447 millones, lo que supone un descenso del 7,6% sobre la cifra del año anterior, debido, principalmente, a la importante reducción de la demanda interna. El total de vehículos (turismos e industriales) vendidos por Mercedes-Benz España en 1990 fue de 35.000, frente a 37.000 del año anterior.

La exportación se situó en 24.857 millones de pesetas, con un aumento sobre el año anterior del 11,9%, habiendo crecido las ventas a Europa —adonde se destina el 89% de las unidades exportadas—, un 7,5%.

En cuanto a vehículos importados por MBE, las ventas de turismos crecieron un 4,4% y las de vehículos industriales experimentaron un descenso del 18% sobre el año anterior. En el sector de camiones de más de 16 T., Mercedes-Benz sigue siendo la marca de importación con mayor cuota en el mercado español.

Los beneficios obtenidos de 4.041 millones de pesetas, son inferiores en un 11,3% al resultado positivo del año anterior, pero en este ejercicio se ha podido finalizar la compensación de las pérdidas acumuladas en ejercicios anteriores.

JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DE FASA RENAULT

Se ha celebrado en Valladolid la junta general de accionistas de Fasa Renault en la que han aprobado la Memoria y Balance presentados por el consejo de administración así como la distribución de resultados correspondientes al ejercicio de

1990. Los beneficios antes de impuestos fueron de 1.412 millones de pesetas, de los cuales 365 se dedican a impuestos, 911 al reparto de dividendos y 136 a reservas.

En el acto intervinieron los señores Guasch y Stahl, presidente y director general de Fasa Renault. Manuel Guasch ofreció a los asistentes una panorámica del sector del automóvil y del mundo Renault. Señaló el enfriamiento de la economía española producido durante 1990 y que ha afectado de forma importante a la industria del automóvil. Indicó que el futuro de Fasa Renault pasa por tres direcciones: la calidad total, la competitividad del mañana y las inversiones de hoy. El descenso en los beneficios se debe a la baja del mercado y al coste laboral de adaptación al mercado.

El director general de la compañía, Francis Stahl presentó la situación y proyección de la empresa analizada a través de los datos obtenidos en 1990. Indicó que las ventas durante el pasado año descendieron un 12% mientras que la facturación tan sólo descendió un 4%, debido sobre todo al aumento en exportación: 40.000 millones más que en 1989.

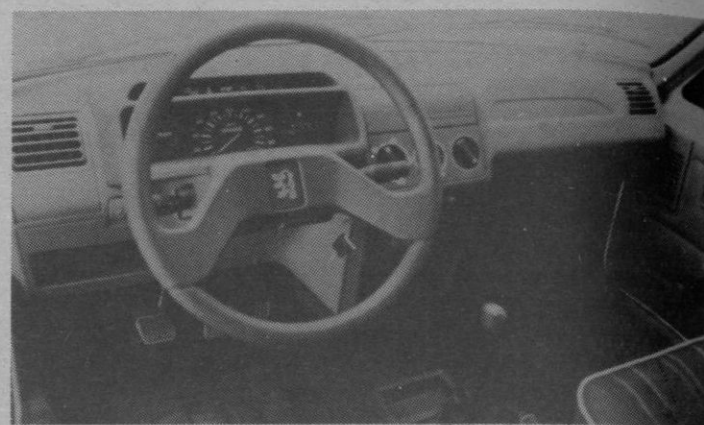
RENAULT V.I. CON RESULTADOS POSITIVOS EN 1990

Renault Vehículos Industriales consiguió completar el ejercicio de 1990 con resultados positivos, a pesar del menor crecimiento de la economía y de las difíciles circunstancias por las que atravesó el sector en que desarrolla su actividad.

En el mercado total de vehículos de más de 6 toneladas, Renault V.I. ocupó el primer lugar por su cifra de matriculaciones, con 5.920 unidades y una tasa de participación del 21,17%. Se matricularon asimismo 758 vehículos de otros tipos, hasta llegar a un total de 6.678 unidades.

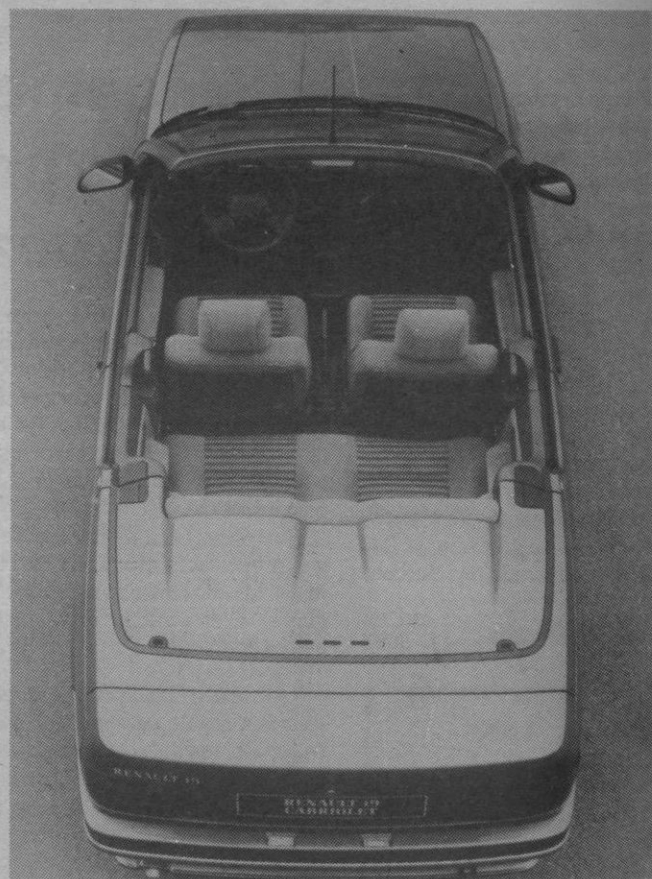
La cifra de negocios bruta fue de 51.979 millones de pesetas, alcanzándose un "cash-flow" bruto de 1.454 millones y unos beneficios después de impuestos de 81,6 millones de pesetas.

PEUGEOT 205 STYLE



Potencia máxima 55 cv a 5.800 r.p.m.
Caja de cambios 4 velocidades.
Frenos discos delanteros, tambor traseros, con servofreno.
Velocidad máxima, 154 kms/h.
Consumo en 100 km: a 90 km/h: 4,5; a 120 km/h: 5,9 litros; urbano: 6,5 litros.
Precios recomendados V.P.
Peugeot 205 Style, 3 puertas, 1.080.700
Peugeot 205 Style, 5 puertas, 1.141.700

Renault 19 Cabriolet



El Renault 19 Cabriolet se convierte en el abanderado de la gama Renault 19. Es el primer cabriolet de la marca desde los Floride y Caravalle producidos de 1959 a 1968.

Procedente de la berlina de tres puertas, se inscribe en el segmento M1, el más fuerte del mercado.

Todos los grandes fabricantes colaboran con especialistas, y para la realización del cabriolet, Renault escogió al carrocerero alemán Karman.

El Renault 19 Cabriolet tiene prestaciones que le sitúan en la cima de su categoría.

Efectivamente, es el único de su segmento que dispone de determinadas características que le permiten desmarcarse netamente de sus competidores directos, como por ejemplo:

- La ausencia de arco de seguridad.
- Lunas laterales completamente escamoteables.
- Una cubrecapota rígido, metálico, de cierre automático, de color a juego con el de la carrocería.
- Una capota aflorente, de espesor triple.
- Una alta motorización multiválvulas, de altas prestaciones (99 kw, 137 cv)...

Hay dos versiones: el Renault 19 Cabriolet y el Renault 19 Cabriolet 16 V.

	RENAULT 19 Cabriolet		RENAULT 19 Cabriolet 16 V
Potencia fiscal (F)	9		9
Motores	1.721 cc.		1.764 cc.
Cilindrada	68,5 kW (95 CV) a 5.250 r.p.m.		99 kW (137 CV) a 6.500 r.p.m.
Potencia máxima	Manual 5		Automática 4
Caja de cambios	Manual 5		Manual 5
Número de relaciones	11,4 seg.		13,9 seg.
Prestaciones	178 km/h.		208 km/h.
0-100 km/h	11,4 seg.		9,4 seg.
Velocidad máxima	5,9 l/100		6,5 l/100
Consumo	7,7 l/100		7,9 l/100
A 90 km/h.	10,1 l/100		10,7 l/100
A 120 km/h.			
En ciudad			

TOROS

Avance de carteles taurinos para la provincia

Algunos no están concluidos, pero al menos se tienen determinadas las fechas. La opción es amplia, variada y lamentablemente en ciertos casos coincidente. Estamos con lo de siempre, cuestión que no se puede evitar, salvo en raras excepciones como la que se aplica el alcalde de Ortigosa del Monte, quien busca fecha propicia en que no se produzcan funciones taurinas en cualquier punto geográfico segoviano.

El primer festejo a celebrar en el entorno segoviano, el sábado 27 del presente mes de julio en el Real Sitio de San Ildefonso. Dos novillos de los Hermanos de Hernández Escolá, y tres de los Herederos del Marqués de la Mesa de Asta, para los matadores de toros Raúl Galindo, Andrés Caballero, José Luis Bote, José Pedro Prados "El Fundi" y Luis Milla. Se trata de un festival taurino. Hora, las seis de la tarde.

Supuestamente, en Segovia capital, el domingo día 4 de agosto, festejo de promoción, con la presentación y debut del nieto de Victoriano de la Serna, José Ignacio de la Serna, quien actuará con Oscar González, Miguel Ángel Fernández y Emilio Muñoz.

El día 16 en Hontalbilla, mano a mano entre Oscar González y Miguel Ángel Fernández.

En Cantalejo, el día 16 novillada sin picadores, todavía sin confirmar el cartel. El día 17, novillada con picadores. Novillos de la ganadería de "El Alamo" para Manuel Caballero, Javier Vázquez y Manolo Sánchez. El día 18, corrida del arte del rejoneo, con el cuarteto formado por Manuel Vidrié, Javier Buendía, César de la Fuente y Fernando San Martín. El día 19, becerrada popular.

En Mozoncillo, el día 16, novillada con reses de Gutiérrez Puer-

ta, para Alberto Elvira y Leonardo Coronado mano a mano. El día 17, corrida del arte del rejoneo, con novillos de Sotillo Gutiérrez para Curro Bedoya y Javier Mayoral mano a mano. Antes, el día 15, becerrada nocturna y los días 15, 16 y 17 encierros con caballos.

En Navalmanzano, con carteles sin cerrar, el día 16 becerrada popular para aficionados locales. El día 17, becerrada con la actuación de dos toreras y dos espadas masculinos, uno el torero local Emilio Muñoz. El día 18, festejo de rejones, con tres novillos para dos rejoneadores y un grupo de forcados portugueses.

En El Espinar, el día 16, toros del Conde de Mayalde para "Morenito de Maracay", César Rincón y José Miguel Arroyo "Joselito". El día 17 el espectáculo "Superlandia", y el día 18 corrida del arte del rejoneo, con toros de Sotillo Gutiérrez para Curro Bedoya, An-

tonio Correas, Ginés Cartagena y Fermín Bohórquez.

En el barrio segoviano de San Lorenzo, aventurando por mi parte las fechas, el día 10, becerrada para los mozos del barrio. El día 11, corrida del arte del rejoneo, con la actuación de Joaquín Moreno Silva y Borja Baena. El día 12, festival taurino, con José Luis Bote, Marco Girón, Sebastián Córdoba y Alfredo Gómez.

En Aguilafuente, el día 15, festival taurino con novillos de "El Refugio" para los matadores de toros Andrés Caballero y Jorge Manrique mano a mano en la lidia de cuatro ejemplares. El día 16, corrida del arte del rejoneo, con Antonio Ignacio Vargas y Luis Gómez, que lidiarán a caballo un novillo de manera individual y el tercero por colleras. Los días 14 y 15, encierros nocturnos. El día 16 encierro matinal campero.

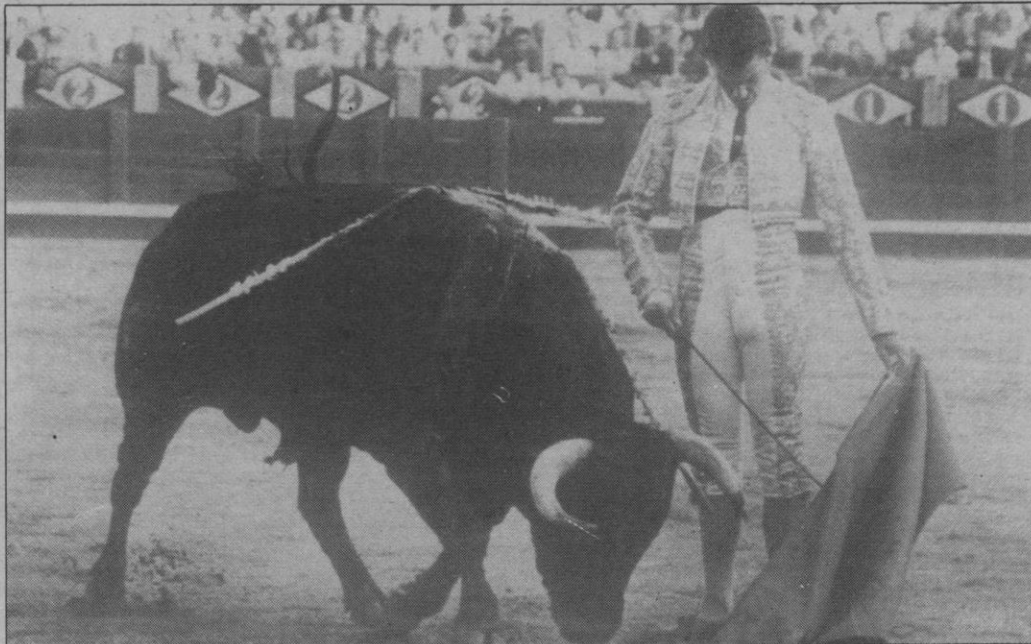
En La Granja de San Ildefonso, el día 18, cuatro novillos para los rejoneadores Aquilino Pascual y Borja Baena. El día 24, festival taurino con la actuación de José Antonio Carretero, Juan Antonio Valencia y el novillero segoviano Oscar González. Los días 18, 19, 20, 22, 23 y 24 encierros, dos de los cuales serán infantiles.

En Fuentepelayo, el día 24, festejo sin determinar su contenido.

En Bernardos, el día 24, becerrada nocturna. El día 25, novillada y el día 27 capea popular. Están ultimando los carteles.

Ya conocen la combinación de los carteles de la feria taurina de Cuéllar, pero bueno es que los repitamos. El domingo día 25, toros de "Espartaco" para Emilio Oliva, "Espartaco Chico" y Julio Aparicio. El lunes día 26, corrida del arte del rejoneo, con reses de Concha y Sierra para Antonio Ignacio Vargas, Curro Bedoya, Antonio Correas y Ginés Cartagena. El martes día 27, novillada con picadores. Utreros de los Herederos de Núñez Benjumea para Manuel Caballero, Manolo Sánchez y Alberto Ramírez. El día 28, toros de Núñez del Cuvillo para Roberto Domínguez, Juan Antonio Ruiz "Espartaco" y Francisco José Ruiz "Espartaco Chico". Y el jueves día 29, el espectáculo "Ovaciones en el ruedo".

Dentro de una semana, estaremos en disposición de ofrecerles los carteles referidos a Sepúlveda, Ortigosa del Monte, Cabezuela, Navafría, Cantimpalos, Otero de Herreros y Villacastín.



Julio Aparicio, la gran novedad para la afición segoviana

El domingo día 4, festejo taurino en Segovia

Presentación y debut de José Ignacio de la Serna, nieto del maestro Victoriano de la Serna

Todo parece indicar que este festejo tendrá luz verde ya que las partes interesadas muestran abiertos deseos de que así sea. Además de cumplir con la programación establecida por la empresa, de ofrecer algunos espectáculos taurinos como complemento a la importante feria de San Pedro, se aúna en esta función un motivo ciertamente interesante y emotivo para los aficionados segovianos: la presentación y debut de José Ignacio de la Serna, hijo de José Ignacio y nieto del gran Victoriano, una figura del toreo de gran renombre en las décadas de los años treinta y principios de los cuarenta. Además, su tío Victoriano, también matador de toros, y para mayor abundamiento, sobrino de ganadera de bravo y de médico que realiza funciones profesionales en la plaza de toros de Colmenar Viejo y del prestigioso cronista taurino Vicente Zabala. Mucho, enorme peso específico en tan ilustre apellido, que obliga a una muy alta consideración hacia este neófito, quien sin duda llevará implícito el sello de la insigne saga taurina.

"Nacho", apelativo cariñoso y familiar, que es como se le denomina en su ámbito particular, tiene diecinueve años de edad, estudia periodismo y desde hace algún tiempo muestra fervientes e irrefrenables deseos de querer ser torero. Tiene escasa experiencia, tan sólo la de haber toreado en el campo, haciendo tal cual tentadero, pero según su padre, con unos modos, unas maneras, unos fundamentos realmente importantes.

Para tan señalada efeméride, el cartel podría estar conformado por los jóvenes valores segovianos Oscar González, Miguel Ángel Fernández, Emilio Muñoz y el propio José Ignacio de la Serna. El ganado, añejos adelantados, de una ganadería de primera, pues la empresa desea ofrecer buen espectáculo y en ese sentido no va a escatimar un solo duro. Ganado pues que ofrezca las máximas de las garantías para tan feliz acontecimiento.

Confirmado: Dos corridas de toros en Carbonero el Mayor, el domingo día 15 y el lunes 16 de septiembre

Tras la presentación de los correspondientes pliegos de condiciones, el Ayuntamiento de Carbonero el Mayor, cedió los derechos de organización de los festejos taurinos septembrinos, al empresario taurino Ildefonso Cabrera, quien desde ese momento se puso a trabajar para confeccionar los dos carteles referidos a sendas y respectivas corridas de toros a celebrar los días 15 y 16 de septiembre, con motivo de las fiestas patronales en honor de la Virgen del Bustar de la industrial población segoviana.

De momento, lo más urgente, desde donde han de partir los condicionantes sobre contratación de toreros, radica en una esmerada selección de las ganaderías, cuestión que hay que tener en cuenta, ya que tanto en 1989 como en el

pasado año de 1990, la ganadería del marqués de Albayda, ofreció espectáculo y facilitó el lucimiento de los espadas. Con arreglo al ganado, podrán configurarse los dos carteles, pero sin determinar por ahora nombres, ambas ternas pueden formarse de entre esta lista: Rafi Camino, Emilio Oliva, "El Fundi", Tomás Campuzano, "Espartaco Chico", Juan Cuéllar, Víctor Mendes, Fernando Lozano, Enrique Ponce, "Niño de la Taurina", José Antonio Campuzano, "Finito de Córdoba", Juan Ribera y algún otro diestro de parecido "caché".

ESCRIBE:

Pablo Pastor

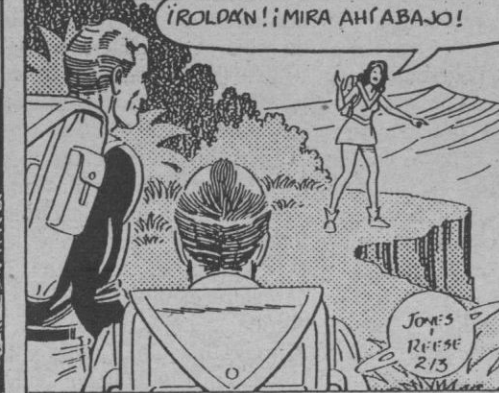
Columna crítica

Comienza el serial taurino en todo el amplio ámbito segoviano, alcanzando los puntos geográficos del mapa que configura nuestra provincia. Al norte, al este, al oeste y al sur, se van a producir festejos de muy diversa condición, con arreglo a las posibilidades de cada población, pero todos ellos imbuidos de particular pragmatismo, plenos de ilusión por ofrecer el mejor espectáculo del mundo: la fiesta de toros. Corridas de toros, siete en total contando las dos celebradas el pasado mes de junio en Segovia capital. Quedan pendientes, la de El Espinar, dos en la feria de Cuéllar y otras tantas en Carbonero el Mayor. Numerosos los festejos de rejones, novilladas con picadores en Cuéllar, Cantalejo, Sepúlveda, Cantimpalos y Nava de la Asunción. Y novilladas sin picadores y becerradas, gran número distribuido por pueblos que incluyen en la programación de sus fiestas el espectáculo taurino.

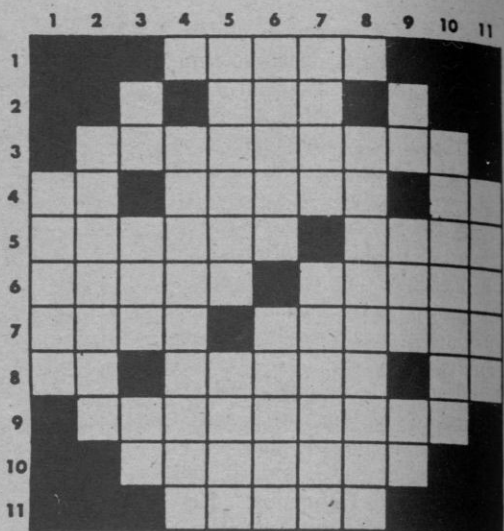
Si observan los respectivos escalafones, las figuras han estado presentes y estarán Dios mediante en los festejos pendientes. "Espartaco", "Joselito", Julio Aparicio, Roberto Domínguez, César Rincón... Manuel Caballero, Manolo Sánchez, Javier Vázquez, Curro Bedoya, Antonio Correas, Ginés Cartagena, Fermín Bohórquez... sin menosprecio para los demás componentes del largo elenco que conforman los distintos carteles. La novedad más llamativa del conglomerado, lo constituye sin duda la presencia en la corrida del día 25 en Cuéllar de Julio Aparicio. El hijo de Maleni y Julio, hará su presentación ante la afición segoviana, entre cuyo colectivo existe favorable pronunciamiento hacia el joven espada sevillano-madrileño-segoviano, pues lleva sangre segoviana en sus venas por parte paterna, ya que una abuela de Julio Aparicio era de puro origen segoviano.

Creo que en el contexto taurino que se nos va a brindar de manera consecutiva a partir de la primera quincena del mes de agosto, debe tenerse en cuenta la inclusión de los chavales segovianos, de momento cuatro por nacimiento, y un par de ellos más por origen. Alberto Elvira es hijo de una espinariega, y José Ignacio de la Serna, nieto, hijo y sobrino de toreros, todos segovianos de Sepúlveda.

ROLDÁN EL TEMERARIO ®



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-- 1: Lodo. 2: Culpado. 3: Adulador. 4: Al revés, carta de la baraja. Acción, hecho (Pl). Consonante repetida. 5: Destina, señala. Palabrota. 6: Municipio de Cáceres. Ciudad del Antiguo Egipto. 7: Al revés, corta, arrasa árboles. Servidor. 8: Letra griega. Al revés, gastada. Campeón. 9: Concha de un caracol marino de gran tamaño (Pl). 10: Nombre de varón (Pl). 11: Al revés, músculo de la pantorrilla.

VERTICALES.-- 1: Extraer. 2: Al revés, gigantesco. 3: Contemplé. Furia. Al revés, exclamación. 4: Signo del Zodíaco. 5: Al revés, ancla. Donaré. 6: Rendimiento, utilidad, beneficio. Sencillo. 7: Cierta color. Valórolo. 8: Incentivos. 9: Acudir. Deidad babilónica. Campeón. 10: Fluctúa. 11: Insípidos.

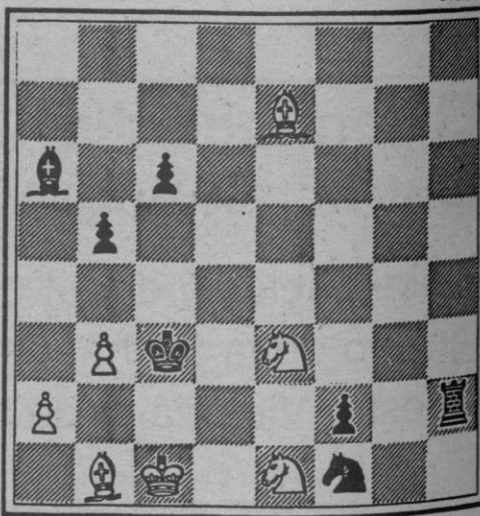
SOLUCION

HORIZONTALES.-- 1: Barro. 2: Reo. 3: Lisónje-ro. 4: sa. Actos. SS. 5: Asigna. Taco. 6: Coria. Tims. 7: alat. Fámulo. 8: Ro. Ro. adasU. As. 9: Caracolas. 10: Cielos. 11: oelos. VERTICALES.-- 1: Sacar. 2: lasolc. 3: Vi. Ira. Ac. 4: Sagitario. 5: aroca. Daré. 6: Rena. Fácil. 7: Rojo. Tásalo. 8: Estímulo. 9: Ir. Anu. As. 10: Oscil. 11: Sosos.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS

6.039



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan las blancas y dan mate en tres. Cómo?

SOLUCION: 1. A6A+. 2. C3D+. 3. A8D mate.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

¡Hazte donante de sangre!



LA FACTURA DE LA LUZ, SIN SORPRESAS.

El recibo de la luz siempre ha tenido sus más y sus menos.

En invierno el consumo es alto. En verano, poco más del mínimo. Total, que usted nunca sabe exactamente cuánto tiene que pagar.

Ahora, con el Pago Fijo Mensual de Unión Fenosa, ahórrese las sorpresas: Pague lo mismo cada mes. Y consuma lo que quiera.

Unión Fenosa facturará mensualmente una cantidad fija, de acuerdo a lo que haya consumido el año anterior. Sin sorpresas.

Así usted hará 12 pagos exactamente iguales. Y al final el resumen del año. Un recibo con las cuentas claras: Si el importe del consumo real ha sido superior a lo facturado, entonces usted abona la diferencia. Por el contrario, si ha consumido menos, entonces Unión Fenosa es quien, de inmediato, le devuelve la diferencia.

Así de fácil. La factura de la luz, sin sorpresas. Infórmese llamando gratis a nuestro Teléfono Total: 900 - 10 19 00.



UNION FENOSA

Sabemos cómo viven las personas.

Pérez de Cuéllar pide ayuda humanitaria urgente para Liberia

Naciones Unidas.—El secretario general de la Organización de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, formuló ayer un llamamiento urgente a la comunidad internacional para recaudar 136 millones de dólares destinados a financiar un programa de ayuda humanitaria urgente para Liberia, destruida por una guerra civil.

El plan va encaminado fundamentalmente a elevar los niveles de nutrición y restaurar los servicios básicos, con prioridad en la salud y atención médica —especialmente en zonas que eran hasta ahora inaccesibles— restablecer el suministro de agua potable, atender a la educación y ayuda a niños en circunstancias especialmente difíciles.

En el programa se incluyen también medidas esenciales para revitalizar la producción agrícola y brindar asistencia a los desplazados y repatriados.

El cruento conflicto civil que asoló Liberia durante gran parte del año pasado, destruyó prácticamente la infraestructura social, administrativa y económica del país, y aunque en diciembre de 1990 se inició un programa de ayuda de urgencia para la capital, Monrovia, ampliado con asistencia a centenares de miles de refugiados en países vecinos, resultó evidente que debía ampliarse a toda la Re-

pública lo antes posible.

A finales de mayo y principio de junio, varias misiones integradas por representantes de diversas agencias de la ONU y no gubernamentales pudieron visitar los trece condados de Liberia y sus conclusiones fueron incorporadas al estudio sobre las necesidades del país, incluida la zona metropolitana de Monrovia, en el que se basa el plan del secretario general.

Pérez de Cuéllar señaló que la asistencia internacional bajo este programa, que necesariamente debe ser neutral, se facilitará a todos los liberianos, donde quiera que se encuentren, con particular atención a los grupos más vulnerables.

El secretario general añadió que aunque en Liberia prevalece la paz desde hace algunos meses y ha mejorado la situación en Monrovia, el país todavía requiere asistencia internacional urgente y en gran escala para aliviar las terribles consecuencias del prolongado conflicto civil.—Efe.

El Sóviet Supremo invita al presidente del Parlamento Europeo

Gorbachov y Barón analizaron la situación de la URSS

Moscú.—Los presidentes de la URSS, Mijail Gorbachov, y del Parlamento Europeo, el español Enrique Barón, analizaron ayer miércoles la situación europea en general, con la consolidación de los sistemas democráticos y las consecuencias del "deshielo", así como los brotes nacionalistas en el continente. Barón, que se encuentra en la URSS en una visita oficial invitado por el Sóviet Supremo, culminó su estancia de cuatro días con una entrevista con Gorbachov, tras la crucial reunión que celebró el jefe del Kremlin, hasta esta madrugada, con los dirigentes republicanos para poner a punto el nuevo Tratado de la Unión.

Gorbachov, dijo Barón en una conferencia de prensa, aceptó la invitación que le reiteró para que

hablase ante el Parlamento Europeo que, indicó, es una "buena plataforma" para que el jefe del Kremlin se dirija no sólo a Europa Occidental, sino al mundo. El dirigente soviético y el parlamentario europeo abordaron el Tratado de la Unión que negocian el Kremlin con una decena de repúblicas. El problema político fundamental a nivel internacional, según Barón, es el de la integración regional voluntaria y democrática, y en la URSS lo que se plantea en el Tratado de la Unión es precisamente eso, y le ofreció a Gorbachov todo el conocimiento y datos de la experiencia comunitaria. Barón indicó, respecto al concepto de Gorbachov de la casa común europea, que "compartimos el suelo europeo" con la URSS, y que el proce-

so se basa en unos principios, ratificados en la Carta de París de noviembre pasado, que son la democracia electiva, el respeto de los derechos humanos, la pluralidad política y la economía de mercado.

El presidente del Parlamento Europeo destacó las diferencias entre los procesos centrífugos que se dan en la URSS, con repúblicas que quieren abandonar la federación, imprimir su propia moneda o establecer sus propias aduanas y fronteras, y el proceso de integración europeo. Según Barón, el líder soviético le reiteró su voluntad y la necesidad que tiene la URSS de integrarse en las instancias multilaterales internacionales.—Efe.

Nelson Mandela llegó a Cuba

La Habana.—El líder del Congreso Nacional Africano (CNA), Nelson Mandela, fue recibido ayer miércoles en el aeropuerto de esta capital por el presidente cubano, Fidel Castro. Mandela, que llegó procedente de España, cumplirá desde hoy un amplio programa oficial hasta el sábado próximo, según informaron portavoces de la Cancillería cubana y la repre-

sentación de "CNA" en la isla.

Hoy tendrá lugar el recibimiento oficial a Nelson Mandela, que realizará una ofrenda floral ante el monumento al prócer José Martí y asistirá a la inauguración de la villa de los Juegos Panamericanos.

Al día siguiente, el presidente del "CNA" participará en el acto conmemorativo por la efemérides

denominada oficialmente "Día de la rebeldía nacional" y el 27 se desplazará a la isla de la Juventud (antigua isla de Pinos), situada a unos 140 kilómetros al sur de La Habana. La gira que realiza Nelson Mandela por América Latina y el Caribe le llevará a continuación a Jamaica, Venezuela y México.—Efe.

Vietnam y Estados Unidos mantendrán una reunión de alto nivel

Bangkok.—Vietnam y los Estados Unidos mantendrán el próximo martes 30, una reunión de alto nivel, la sexta desde agosto del 90, para discutir "cuestiones de interés común".

El ministro vietnamita de Asuntos Exteriores, Le Mai, y

subsecretario de Estado, Richard Solomon, hablarán acerca de los esfuerzos en curso para la pacificación de Camboya. Las guerrillas apoyadas por Estados Unidos y el Gobierno constituido por Vietnam terminaron doce años de guerra civil el pasado mayo, cuando se

decretó un alto el fuego, y la semana pasada las partes implicadas en el conflicto se reunieron en Pekín.

Los Estados Unidos no reconocen al Gobierno comunista de Vietnam, que llegó al poder en abril de 1975 tras la derrota del gobierno survietnamita apoyado por Washington. A pesar de ello, Estados Unidos ha venido manteniendo últimamente conversaciones con este país para resolver el conflicto de Camboya y colaborar en la búsqueda de soldados desaparecidos en combate durante la guerra de Vietnam.

La publicación esta semana de una fotografía de tres prisioneros de guerra supuestamente vivos todavía ha renovado el debate sobre si se mantienen prisioneros americanos 16 años después de las guerras de Vietnam, Laos y Camboya.—Efe.

PANORAMICA

EEUU.—La Organización de Estados Americanos (OEA) conmemoró ayer en Washington el 208 aniversario del nacimiento de Simón Bolívar, con una ofrenda floral a los pies del monumento que recuerda al Libertador, una sesión protocolar y una exposición dedicada a su figura.

LIBANO.—Un grupo extremista musulmán amenazó con "tomar represalias" con los dos ciudadanos alemanes que tienen secuestrados en el Líbano si el Gobierno de Alemania no les ofrece una información detallada sobre la situación de dos terroristas libaneses encarcelados en ese país.

Visita del presidente egipcio a Gran Bretaña

Mubarak respalda la iniciativa de Baker en Oriente Próximo

Londres.—El presidente de Egipto, Hosni Mubarak, coincidió, plenamente con el primer ministro británico, John Major, en respaldar "decididamente" la iniciativa de paz para Oriente Próximo lanzada por Washington. Un portavoz de Major dijo que ambos líderes discutieron detenidamente sobre el proceso de paz que encabeza el secretario de Estado norteamericano, James Baker, en el curso de una reunión "amistosa" que se celebró en la residencia del líder británico.

Mubarak, por su parte, afirmó en el curso de una conferencia de prensa improvisada, sentirse "op-

timista" sobre la respuesta que el primer ministro israelí, Isaac Shamir, sobre la celebración de la conferencia de paz. Mubarak llegó ayer a Londres en una visita de Estado de cuatro días, la primera que realiza un jefe de Estado egipcio, después de la que hizo en 1927 el rey Fuad I, cinco años después de conseguir la independencia de Gran Bretaña.

Las relaciones entre ambos países han mejorado a raíz de su participación como aliados en la guerra contra Irak, y Londres ha señalado su intención de condonar unos 550 millones de la deuda exterior de Egipto.—Efe.

El Comité de Derechos Humanos rechaza el informe del Gobierno de Irak

Ginebra.—El Comité de Derechos Humanos de la ONU ha rechazado el informe presentado por las autoridades de Irak sobre la aplicación del Pacto Internacional sobre Derechos Civiles y Políticos, al calificarlo de "insuficiente".

Así lo afirmó ayer, miércoles, el presidente del Comité, el italiano Fausto Roccar, quien precisó que Irak ofreció durante el examen del informe gubernamental su opinión sobre la guerra del Golfo, en lugar de exponer la situación de los derechos humanos en el país.

"Irak no ha respondido a las preguntas formuladas por el Comité con el pretexto de que éstas suponían una injerencia en sus asuntos internos", precisó Roccar. Añadió que "esa explicación es inadmisibles en el ámbito de derechos humanos, por lo que el Comité ha demandado a Irak que presente un informe completo en la próxima reunión de octubre". Según el presidente del Comité, órgano encargado de supervisar el cumplimiento del Pacto Interna-

cional sobre Derechos Civiles y Políticos, "en algunos casos, la delegación gubernamental iraquí ha reconocido que no está en condiciones de responder a las preguntas, y en otros se ha negado formalmente a ofrecer aclaraciones".

Rocar expresó la esperanza del Comité de que la delegación del Gobierno iraquí ofrezca el próximo mes de octubre respuestas precisas a las demandas sobre la aplicación del derecho a la vida, a la prohibición de la tortura, a la seguridad personal y el derecho de las minorías en ese país.

El director general del Ministerio de Justicia iraquí, Dari Jali Mahmud, explicó en la reunión del Comité que su país no practica la tortura y que Irak no fue responsable del empleo de armas químicas contra la población civil kurda de Halabja en 1988. El representante iraquí dijo que el incumplimiento del Pacto Internacional se debe a la guerra del Golfo y a las sanciones económicas impuestas por la comunidad internacional a ese país.—Efe.

Amira Yoma procesada por el lavado de narcodólares

Buenos Aires.—Amira Yoma, cuñada del presidente argentino Carlos Menem, fue procesada por estar presuntamente implicada en el "lavado" de "narcodólares", a pocas horas de haber dimitido de su cargo de directora de Audiencias de la Presidencia. La jueza federal María Servini de Cubría difundió un comunicado en la noche del miércoles en el que informó además de que tomará declaración indagatoria a Amira "en primera audiencia", lo que significa que lo hizo en la mañana de hoy, jueves. Amira Yoma renunció a su puesto "con el propósito inquebrantable" de defenderse con libertad de imputaciones "calumniosas", según afirmó en una declaración pública.

Menem, por su parte, aclaró "al pueblo argentino y a las autorida-

des españolas" que en este caso "no habrá ningún tipo de concesión para nadie, sean argentinos o no los que hayan cometido algún tipo de delito".

Amira Yoma "no tendrá ningún tipo de privilegio" por pertenecer a la familia política del presidente, dijo el propio Menem, quien desde mayo de 1990 se halla separado de su esposa, Zulema Yoma, a quien recomendó recientemente un "tratamiento psiquiátrico" por unas declaraciones en las que lo involucró con las drogas.

Las relaciones entre el jefe del Estado y su familia política, pese a lo afirmado por él, se encuentran en el peor momento de su historia y la ex primera dama ha amenazado con denunciar "a los corruptos del Gobierno" si avanza la investigación contra su hermana.—Efe.



ADJUDICACION PARCELAS EN LA ACTUACION INDUSTRIAL "HONTORIA" SITA EN SEGOVIA

INFORMESE

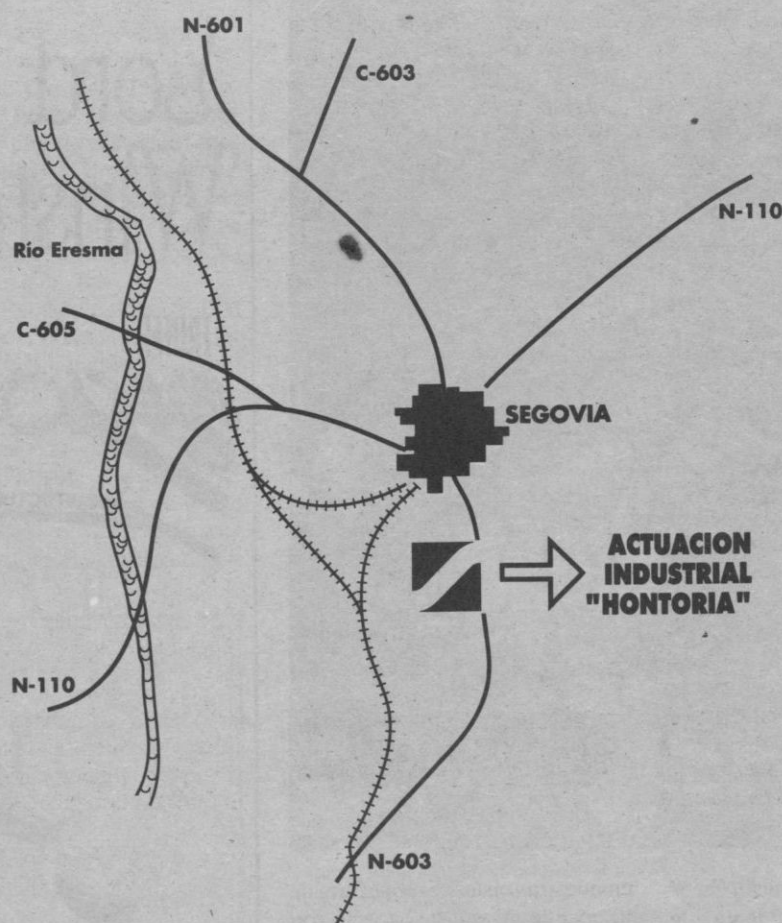
*Para conocimiento de
posibles interesados,
se comunica la
existencia de
parcelas industriales
disponibles en la
actuación industrial
"HONTORIA" sita
en Segovia.*

INFORMACION :

Las parcelas disponibles, así como las condiciones en las que se realizarán las adjudicaciones, se contienen en los impresos de solicitud que se hallan a disposición de los interesados durante las horas de oficina en el Area Comercial de SEPES, planta 8ª del Pº de la Castellana núm. 91 Madrid, teléf. (91) 556 50 15, y en Gestur Segovia, C/ Antonio Machado 4; 40002 Segovia; teléf. (911) 43 50 12.

PRESENTACION DE SOLICITUDES:

En el Registro del domicilio social de SEPES (Pº de la Castellana, 91 - 8ª planta, Madrid).



Sociedad Estatal de Promoción y Equipamiento de Suelo.
Pº de la Castellana, nº 91. 28046 MADRID Tel. 556 50 15. Fax 556 69 89

TENIS.— Torneo Lord Winston's

PEDRO MUÑOZ: "Siempre es más importante la competición que la exhibición"

"El futuro del torneo no me preocupa; sé que podemos llegar más lejos"

"Era imprescindible un torneo ATP, para no quedarnos estancados"

La nueva situación deportiva que en su VI edición alcanza el torneo de la Estación de El Espinar, cambia de manera sustancial de lo que los aficionados han vivido en ediciones anteriores. De sus comienzos prácticamente no queda nada. Las exhibiciones se han terminado y ahora todo va "en serio". Entrar en la ATP tiene ventajas, las que ofrece la propia competición, e inconvenientes, tener que aceptar a aquellos jugadores que "visitan" de forma obligada un torneo de las características que va a tener el Lord Winston's. Se acabaron por tanto las exhibiciones, la búsqueda de contrataciones de aquellos jugadores más interesantes del momento y a partir de aquí las posibilidades de traer a figuras de mayor renombre estará en función del número de dólares con los que se pueda dotar al torneo en sucesivas ediciones. Por tanto los pros y los contras estarán presentes en los aficionados al tenis cuando vean los jugadores que en el citado torneo van a intervenir.

como lo entiendo yo—, está en el torneo y no en el nombre de los jugadores. Aunque dejo constancia de que los jugadores que van a venir a este torneo puede que sean desconocidos para algunos, pero no para los aficionados que habitualmente siguen el movimiento de los circuitos ATP.

—La garantía del espectáculo puede estar, sobre todo, en los puntos que van a estar en juego.

—Ahí va a radicar el espectáculo. Cualquier aficionado, y no a este deporte sino a otro cualquiera, le interesa mucho más cuando hay puntos y clasificaciones en juego que cuando se realiza en plan exhibición.

—El paso que ahora se ha dado, y del que en muchas ocasiones anteriores tuvimos ocasión de hablar, ¿era imprescindible para el Lord Winston's?

—Era imprescindible si es que queríamos continuar con la línea creciente del torneo. Nosotros, a nivel nacional, habíamos puesto un techo al torneo. En las reuniones que he tenido en la ATP sobre

han de entenderlo así, con el Gran Prix de Madrid o el Godó, en Barcelona.

—Lo que sí aseguro es que con la imagen que dan estos tres torneos el crecimiento del tenis nacional va a ser espectacular y los torneos nacionales se quedarán en su dimensión. Cada vez tendrán algo más de dotación económica y dando con ello oportunidades a los tenistas nacionales. Aunque en estos torneos, mientras se mantengan en su actual estructura, por un lado parece que van los tenistas pobres y por otro los tenistas ricos. Por lo que el tenis de competición queda ahí muy descafeinado. Eso no sucede en un ATP, donde cada jugador, desde la fase previa se está jugando un poco su vida profesional.

—¿Siente Pedro Muñoz a nivel personal el que en el torneo no puedan estar los Bruguera, Emilio Sánchez, etc.?

—Una cosa es lo que yo sienta a nivel personal y qué duda cabe de que me hubiera gustado verles



vienen ganarían a Bruguera y a Emilio, en condiciones normales, en este tipo de pistas.

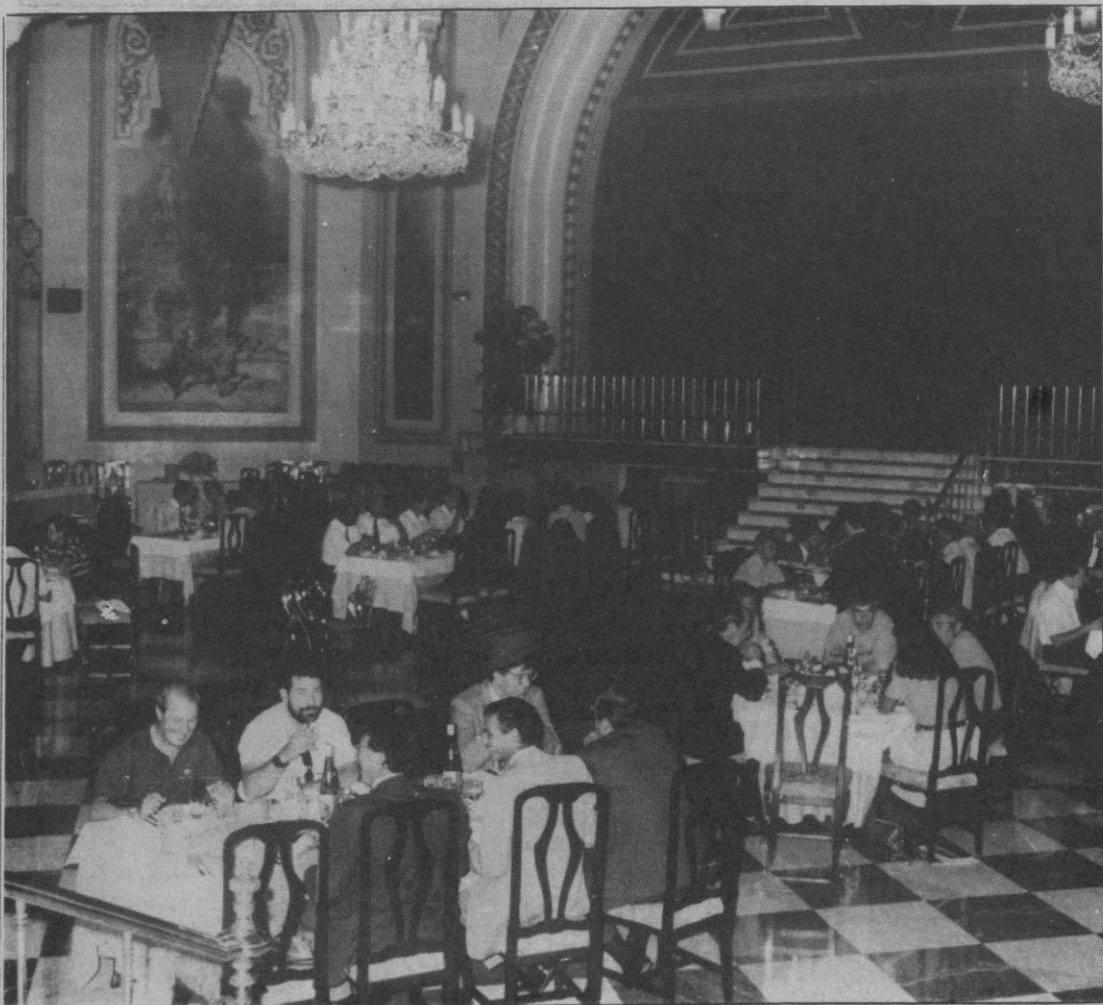
—Y el futuro, tras este primer paso, ¿cómo se ve desde la organización?

—Con un mayor trabajo y esfuerzo. Es decir, debemos ir a mayor dotación económica, como fórmula para que el torneo busque

su propia estabilidad. Ya hemos demostrado que organizativamente sabemos lo que tenemos entre manos, y de ahí ese refrendo que conseguimos de la ATP, cuando las cosas no son nada fácil en orden a dar nuevos torneos.

J. M.ª

(Fotos: Pedro Merino)



Sobre este tema tuvimos ocasión de dialogar con Pedro Muñoz, director del Torneo Lord Winston's

—El hecho que los aficionados que asisten habitualmente a las instalaciones de la Urbanización Río Moros estuvieran habituados a ver otras raquetas, ¿puede mermar la capacidad de convocatoria de la presente edición?

—Opino que va a ser todo lo contrario. Me explico. El lado positivo del tenis —al menos

los torneos challenger me di cuenta, creo que oportunamente, de que el torneo a nivel nacional con grandes figuras cada vez va a ser más difícil de organizar, debido a que la ATP está ocupando a todos los jugadores de relieve en sus torneos, por lo que a niveles de exhibición cada vez sería mucho más difícil el contratarlos. Al margen, insisto, de que a nivel de tenis de competición hemos dado un paso de gigante.

—El camino emprendido ahora por este torneo tiene mucho que ver, y los aficionados

en nuestras pistas, y otra el arte de lo posible. Y en este aspecto son las normas de la ATP las que imponen nombres y condiciones. Los que están entre los diez primeros del mundo no pueden jugar, mientras haya otro torneo de mayor nivel económico y en este caso, coincidiendo con el nuestro, está el de Cincinnati. Pero también digo que una vez conocido el cuadro de jugadores que van a estar en el Lord Winston's me siento muy satisfecho. Nadie olvide que vienen figuras. Tanto es así que cinco o seis figuras de las que

El mejor torneo de España en pista rápida

Lord Winston's

TROFEO SPACIO 2.000

ARQUITECTURA MODULAR

Del 3 al 11 de agosto
Estación de El Espinar
(Segovia)

PELOTA OFICIAL
penn ROX isostar

caja segovia CLUB NAUTICO "NAYADE"

as coca-cola EL ADELANTADO DE SEGOVIA KNIGHT SECURITY

YAMAHA ESTUSA RANK XEROX TITTO BLUNI

Lord Winston's RESTAURANTES

TENIS

III TORNEO NACIONAL FEMENINO
CLUB JUAN BRAVOSoledad Martín,
en octavos de final

La jugadora del Club de Tenis "Juan Bravo", Soledad Martín, única representante segoviana en liza, se clasificó ayer para los octavos de final del III Torneo Nacional femenino open de tenis-I Trofeo Citroën Vicente Leal Vargas, al vencer a Amparo Carrasco por 2-6, 7-6 y 6-4. La segoviana jugará hoy, a las 6 de la tarde, frente a la cabeza de serie número 5, la madrileña M^{ra} Cristina Delgado.

Ayer también se disputaron otros cuatro partidos de octavos de final, que depararon los siguientes resultados: Lucía Herreros (AS) venció a Penélope Almendros (VA), por 6-2 y 6-0; Itamar Movi-

lla (VA) a la segoviana Ana Villagra, 6-1 y 6-1; Susana Agaña (M) a Ana M^{ra} León (M), 6-2 y 6-0 y M^{ra} Antonia Sánchez (SA) a Olga Herrero (M), 6-1 y 6-1.

Además del partido entre Soledad Martín y M^{ra} Cristina Delgado, esta tarde se jugarán también dos encuentros de cuartos de final en los que se enfrentarán la vallisoletana Eva Díez, cabeza de serie número 1, contra la salmantina M^{ra} Antonia Sánchez y Lucía Herrero (AS) frente a la cabeza de serie número 2, Itamar Movilla (VA).

Las semifinales se disputarán el sábado, a partir de las doce de la mañana y por la tarde, a las 19,00 horas, la final.

XI CAMPEONATO DE
ESPAÑA INFANTIL POR
EQUIPOS DE CLUBES

Se disputó la fase provincial del XI Campeonato de España de tenis infantil por equipos de clubes XX Trofeo Juan Compta "In Memoriam" en la que el equipo del Casino la Unión se clasificó para la fase regional, que se juega hoy en Zamora, al vencer por 3-2 al Club de Tenis "Juan Bravo".

La fase nacional se celebrará en el club La Salud de Barcelona, y a ella accederán los campeones regionales.

COPA FEDERACION

España derrotó a
Australia por 3-0

Nottingham (Inglaterra). — El equipo español que participa en la Copa Federación de tenis femenino, que se disputa en la localidad inglesa de Nottingham, logró su pase a los cuartos de final al derrotar a Australia por 3-0.

En el primer partido, Conchita Martínez tuvo que superar un punto de partido ante Nicole Provis y, después de ganar el primer set por 6-0, perder el segundo por 2-6, se impuso en la tercera manga por 7-5.

En el segundo encuentro individual, Arancha Sánchez-Vicario también tuvo que disputar un tercer set y derrotó a Rachel McQuillan por 6-1, 3-6 y 6-2.

El último punto de la eliminatoria también fue para España, cabeza de serie número uno de la competición, ya que la pareja Sánchez-Vicario-Martínez vencieron sin dificultades en su encuentro de dobles ante Elizabeth Smylie y Kristin Godridge por 6-3 y 6-4.—Efe.

RALLY DE ARGENTINA

Un pinchazo relegó a Carlos
Sainz al quinto puesto

Córdoba (Argentina).- Carlos Sainz y Luis Moya (Toyota Célida GT4) finalizaron en quinta posición la primera etapa del Rally de Argentina, octava prueba puntuable para el Campeonato del Mundo, tras haber sufrido un pinchazo en la tercera de las seis pruebas especiales de que constaba.

Este pinchazo, en el que Carlos Sainz perdió minuto y medio, le colocó a 1:53 del líder, el francés Didier Auriol (Lancia Delta Integrale), que junto con sus compañeros de equipo, el italiano Massimo Biasion y el finlandés Juha Kankkunen dominaron la prueba.

Carlos Sainz había iniciado bien la etapa, realizando el cuarto mejor tiempo en la segunda especial, la primera había sido anulada antes de iniciarse el rally, cediendo 7 segundos a Biasion, y en la tercera había sido segundo, a cinco segundos de Auriol y recuperaba 3 al francés, pero en la siguiente sufría el pinchazo que le relegaba en la clasificación.

La jornada de ayer no fue nada positiva para los pilotos españoles, ya que el canario Fernando Capdevilla (Ford Sierra Cosworth), se vio obligado a abandonar tras la quinta prueba especial, cuando ocupaba el décimo puesto de la clasificación general, a 3:56 del líder Auriol y a tan solo 16 del belga Gregoire De Mevius (Mazda 323), noveno y líder de la general del grupo N.

Clasificación de la primera
etapa:

1. D. Auriol-B. Occelli (Lancia Delta Integrale), 55:04
2. M. Biasion-T. Siviero (Lancia Delta Integrale), a 00:14
3. J. Kankkunen-J. Piironen (Lancia Delta Integrale), a 00:28
4. M. Ericsson-C. Billstam (Toyota Celica GT4), a 00:55
5. C. Sainz-L. Moya (Toyota Celica GT4), a 01:53.—Efe.

BARCELONA'92.—A UN AÑO DEL COMIENZO
DE LOS JUEGOSEl Estado asumirá
los gastos previstos

Madrid.- A un año del comienzo de los Juegos, el Estado asumirá los gastos previstos para la organización de la Olimpiada de Barcelona, según confirmó ayer en conferencia de prensa Javier Solana, ministro de Educación y Ciencia, tras la reunión que mantuvieron en el palacio de La Moncloa, Felipe González, presidente del Gobierno, y los titulares de los ministerios que participan en la organización. El ministro de Educación hizo de portavoz del presidente del Gobierno, que presidió la Comisión Delegada del Gobierno para los Juegos Olímpicos, a la que asistió por primera vez Juan Antonio Samaranch, presidente

del Comité Olímpico Internacional (COI). En la reunión también estuvieron presentes Pasqual Maragall, alcalde de Barcelona, Josep Miquel Abad, consejero delegado del COOB'92, y Javier Gómez Navarro, secretario de Estado para el Deporte.

Según Solana, de los 33.000 millones de pesetas correspondientes a la aportación estatal al Comité Organizador Olímpico de Barcelona (COOB'92), 24.000 se transferirán con un aval y los 9.000 restantes se subvencionarán por medio de emisiones de sellos y monedas conmemorativas y sorteos extraordinarios de lotería.—Efe.

Patronato Deportivo
MunicipalEXCMO. AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA

ANUNCIO

Una vez concluidas las obras de reparación de las pistas de tenis sitas en el barrio de Madrona, se pone en conocimiento de todos los interesados que podrán hacer uso de ellas, en las mismas condiciones de horarios, precios, etc. con que se venía haciendo a partir del próximo lunes, día 29 de los corrientes.

NUEVA GAMA SEAT TERRA

MUCHO
MAS

La nueva Gama SEAT TERRA ahora le da mucho más.

- Nueva versión diesel 1400 c.c.
- Nuevas versiones acristaladas en Diesel y Gasolina.
- Nuevos acabados interiores. Equipamiento de turismo.
- Máxima altura interior en su categoría.
- Más seguridad: Servofreno.

MUCHO
MENOS

Y todo esto desde mucho menos. Porque FISEAT le ofrece las mejores condiciones de financiación. Ahora la SEAT TERRA sólo le costará desde

270 PTAS.

al día durante el primer año.
Entrada 264.000 ptas.

Terra Cerrada Gasolina. PVP 964.000 ptas.
14 cuotas anuales. Primer año: 7.000 ptas. al
mes. 3 años siguientes 22.116 pesetas al mes.
T.A.E.: 18,95%.

SEAT, Patrocinador
y Coche Oficial
Barcelona'92SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE

Infórmese en:

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA

CICLISMO.-TOUR'91

Induráin salvó el obstáculo de Morzine y Claveyrolat ganó la etapa

Morzine (Francia).— Miguel Induráin mantuvo ayer su ventaja respecto a sus más directos rivales en la decimotercera etapa del Tour de Francia, disputada entre Bourg D'Oisans y Morzine, sobre un recorrido de 225 kilómetros, por lo que su triunfo final está cada vez más cerca, toda vez que la etapa de hoy, a pesar de ser de montaña, no es tan dura como las anteriores. El francés Thierry Claveyrolat, del RMO, se adjudicó la victoria con un tiempo de 7 horas, 26 minutos y 47 segundos. Su compatriota Thierry Bourguignon, del Toshiba, entró en segunda posición a 15 segundos, mientras que el italiano Claudio Chiappucci cruzó la línea de llegada en tercer lugar y a treinta segundos, dando tiempo al grupo en donde viajaba el líder.

A partir de ahora, y salvo imprevistos, el único obstáculo restante para Induráin será la etapa del sábado, una contrarreloj individual, terreno en el que el navarro se mueve como pez en el agua, por lo que las posibilidades de que se sitúe de amarillo en el parisino podio de los Campos Elíseos han aumentado con creces.

Claveyrolat, ganador del Premio de la Montaña en la edición de 1990, obtuvo con su victoria de ayer la cuarta para su equipo, el RMO, que de esta manera ha igualado el número de triunfos parciales del Arioste.

La jornada sirvió para confirmar el descalabro definitivo del estadounidense Greg Lemond, je-

fe de filas del Z, que entró en meta casi siete minutos y medio después de Induráin, con lo que se coloca a 14:01 en la general, lejos de cualquier posibilidad de revalidar su triunfo de los dos últimos años. Además de mantener las diferencias respecto a sus cuatro inmediatos seguidores en la general —Bugno, Chiappucci, Mottet y Leblanc—, Induráin se permitió el lujo de aumentar en doce segundos su ventaja respecto al francés Laurent Fignon, que es sexto, y en dieciocho la que tenía sobre el estadounidense Andrew Hampsten, que ocupa el séptimo.

El francés estuvo casi siempre en la cabeza de carrera y coronó en primer lugar el puerto de Fontaines —en el kilómetro 74—, el de Aravis —en el 160—, el de la Colombière —en el 185,5—, el de Chatillon —kilómetro 212— y el de Joux Plans, de categoría especial y situado a dieciocho de la llegada.

Bourguignon se puso a rueda de Claveyrolat al bajar este último puerto pero no pudo resistir el ataque final del ganador en el último kilómetro de la etapa. Por detrás, Chiappucci intentó el tirón en un par de ocasiones, pero Induráin le resistió cada uno de sus ataques.

INDURAIN NO DIJO "ME IMPORTA UN BLEDO SER ESPAÑOL"

Miguel Induráin, líder de la Vuelta Ciclista a Francia, no dijo, según se afirmaba en unas decla-

raciones que ayer miércoles 24 publicó "L'Equipe", "me importa un bledo ser español". Consultada hoy por Efe, la redacción del diario deportivo parisense aclaró que el titular, "Je me moque d'être espagnol", se debió a una mala interpretación del corrector del artículo firmado por Philippe Brunel, enviado especial en el Alpe D'Huez.

"Yo no soy un español en el sentido tradicional del término", respondió textualmente el corredor navarro a Brunel, a la pregunta de éste de que "a mis colegas españoles les cuesta mucho trabajo localizarle y entrevistarle".

A eso Induráin contesta: "Yo soy de naturaleza reservada, más bien frío como la gente de mi región, que no es muy expresiva".

Abundando en lo de ser o no español, el líder del Tour citó el siguiente ejemplo: "A mí me dan miedo los toros, y cuando yo era joven solo iba a la plaza, pero nunca corrí un encierro". "Yo no soy vasco, sino navarro", precisó Induráin, y añadió: "Ser vasco o navarro o, incluso, aragonés, es poco más o menos la misma cosa, pues todos vivimos en un perimetro muy reducido y, en cierto modo, encerrados hacia nosotros mismos". "No tengo la fibra patriótica, yo soy internacional, todo el mundo es igual por donde quiera que vayas", indicó el navarro, que estima más simpático y afectuoso el calificativo de "Miguelón con el que me denominan en Madrid".

CLASIFICACIONES

Etapas

1. T. Claveyrolat (RMO), 7:26:47
2. T. Bourguignon (Toshiba), a 06
3. C. Chiappucci (Carrera), a 30
4. U. Ampler (Histor), m.t.
5. G. Theunisse (TVM), m.t.
6. E. Caritoux (RMO), m.t.
7. G. Bugno (Gatorade), m.t.
8. S. Rooks (Buckler), m.t.
9. D. Virvaleix (Histor), m.t.
10. G. Rue (Helvetia), m.t.
11. M. Induráin (Banesto), m.t.

General individual

1. M. Induráin (Banesto), 86:32:42
2. G. Bugno (Gatorade), a 3:09
3. C. Chiappucci (Carrera), a 4:48
4. Ch. Mottet (RMO), a 4:57
5. L. Leblanc (Castorama), a 6:53
6. L. Fignon (Castorama), a 7:15
7. A. Hampsten (Motorola), 9:43
8. G. Lemond (Z), 14:01
9. G. Rue (Helvetia), a 16:56
10. P. Delgado (Banesto), a 17:14
11. E. Chozas (Once), a 18:04
12. P. Ruiz-Cabestany (Clas), a 48:04
13. A. Fuente (Once), a 53:03
14. M. Lejarreta (Once), a 57:18
15. M. Mauri (Once), a 1:17:48
16. I. Gastón (Clas), a 1:21:20

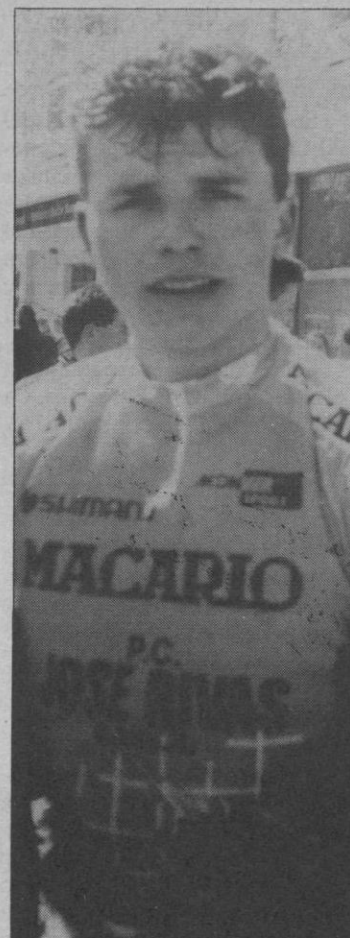
Equipos

1. Banesto, 259.57:43
 2. Castorama, 260.15:51
 3. R.M.O., 260.38:09
- Montaña
1. C. Chiappucci (ITA), 261 puntos
 2. T. Claveyrolat (FRA), 248
 3. L. Leblanc (FRA), 159.—Efe

Exitos de los ciclistas segovianos

Los ciclistas segovianos continúan cosechando triunfos y puestos destacados. A la excelente victoria de Milkar García Fernández en Arévalo, sucedió el brillante triunfo del chaval de Riazza, Pablo Gonzalo, integrante del conjunto segoviano J.J. Renault-Navas de Oro, flamante campeón regional de Castilla y León en Zamora, y tomó el relevo Iván del Pozo, en Tordesillas, luciendo el amarillo maillot del equipo segoviano Melero-Tyndall. También hubo otros corredores que, aunque no lograron la victoria, estuvieron en los puestos de vanguardia, y dejaron los colores de los conjuntos segovianos en buen lugar.

MILKAR GARCIA SE IMPUSO EN AREVALO



Milkar García

El corredor de Navas de Oro, Milkar García Fernández, que luce el verde maillot del equipo madrileño de Macario-Rivas, logró un excelente triunfo en el XXXVI TROFEO FERIAS Y

FIESTAS, celebrado para la categoría de juveniles, en la localidad abulense de Arévalo, con organización del club ciclista Arevalense.

Anteriormente Milkar había tomado parte en los campeonatos de España, tanto en la prueba contrarreloj por equipos como en la de línea, con la selección castellano-leonesa, donde tuvo una actuación sobresaliente.

IVAN DEL POZO EN TORDESILLAS

Iván del Pozo, componente del equipo segoviano Melero-Tyndall, logró una excelente victoria en el V Trofeo Villa de Tordesillas, disputado para la categoría de cadetes de primer año, en esta localidad vallisoletana, con organización del Club Deportivo La Guía.

Tomaron la salida 87 corredores, que cubrieron un total de 41 kilómetros, logrando el segoviano un promedio de 35,700 km/hora. Esta prueba fue puntuable para el Trofeo Castellano-Leonés.

Roberto Galindo y Alejandro Gómez, ambos compañeros de equipo de Iván, tuvieron una notable actuación, estando el último escapado durante varios kilómetros, y siendo cazado muy cerca de la línea de meta.

CLASIFICACION:

- 1.— Iván del Pozo Sanz (Melero-Tyndall), 1-08-54.
- 2.— Jesús Tabera Escudero (Manchón), m.t.
- 3.— Vicente Martínez Cuevas (Ciclos García), m.t.
- 4.— Roberto Galindo Ortiz (Melero-Tyndall), m.t.
- 5.— Alejandro Gómez González (Melero-Tyndall), m.t.
- 6.— Pablo Gonzalo Delgado (J.J. Renault-Navas de Oro), m.t.
- 7.— Ricardo Aguilar Muñoz (J.J. Renault-Navas de Oro), 1-09-25.
- 8.— Mariano Martín Moreno (Melero Tyndall), 1-09-37.
- 9.— Marcos García Baeza (J.J. Renault-Navas de Oro), 1-09-56.
- 10.— Alfonso Palomo Jiménez (Melero-Tyndall), m.t.

S.S.

CON LA VISTA EN EL TOUR
CON LAS FUERZAS AL LIMITE

Fuera por los elementos --la lluvia se dejó notar a lo largo del recorrido--, o porque los kilómetros ya "pesan" a la hora de pegarle al pedal, la etapa de ayer, que terminó en Morzine, no sirvió nada más que para consumir los kilómetros establecidos antes de llegar a París. Dio la impresión de que los mejor clasificados se conformaban con llegar, y si bien hubo algún conato de lucha protagonizado por "Laurel" Fignon, al ver que los demás sin esforzarse respondían, optó por dejarlo, quedarse en el paquete de la élite y pagar su ligero esfuerzo entrando algunos segundos después que ellos en la meta. El más listo de la etapa fue Thierry Claveyrolat. El corredor del RMO, "mató" dos "pájaros de un tiro". Ganó la etapa, lo que ya es importante en un Tour, y le puso nervioso a Chiappucci, ya que se le ha acercado peligrosamente en su liderazgo del premio a la montaña y con los puertos que quedan en la etapa de hoy se van a jugar la clasificación ambos.

Por detrás, si hacemos referencia al orden negativo de la carrera, hay que fijarse en la figura de Greg Lemond. El americano estuvo ayer a punto del K.O. y pudiera ser que, aduciendo cualquier mal, se marchara de la carrera antes de llegar a los Campos Elíseos. Se ve que el líder del "Z" si no va el primero en la clasificación, si ve difícil la "cosa", prefiere reservar fuerzas y esperar otra oportunidad. Los más de siete minutos que perdió ayer son una muestra de lo que decimos. Y mirando hacia las filas del Clas Cajastur, la mala noticia de que en la etapa lluviosa de ayer fueron excluidos del Tour, tras la decisión del jurado internacional, el corredor Manuel Jorge Domínguez y el segundo director, Hernández Cuevas. Parece ser que éste remontó en su vehículo a aquél, les vieron y...

Los Banesto no sufrieron en exceso. Como esperaban más "golpes", nada de lo de ayer les sorprendió. Miguel lo tiene más fácil, si bien, no cabe caer en la tentación de bajar la guardia y relajarse. Pedro, ya está entre los diez primeros. Opinamos el pasado lunes que el paisano iba a hacer dos buenas etapas de montaña en los Alpes, y con caída incluida, la de ayer, en un puerto que nunca le fue bien, ha confirmado que está en buen momento y que su ayuda a Induráin está, cuando menos, a la altura de la que el navarro le prestó a él cuando le necesitó. Sobre el tema de la compatibilidad o no de los dos líderes del equipo Banesto, escribiremos en los próximos días.

J.M.ª

CARRERAS DE CABALLOS

Para la jornada del próximo domingo se incluye en el programa uno de los grandes premios que presenciaremos en el curso de la temporada. Y, en este caso, nos referimos al Premio Excma. Diputación Foral de Guipúzcoa, carrera especial a la distancia de 2.000 metros y con una dotación de cinco millones de pesetas para el ganador o yegua ganadora. Difícil está el pronóstico, pero vamos a decidarnos por VICTIM BOY (con buena nota), SIBARITO, GARICHICO y SUR (13-10-4-12). Pero bueno será el tener en cuenta que Fun Ruler, Nairo-bi, y Villa Magna, no se lo pondrán fácil... Para el resto de las pruebas, he aquí los que elegimos:

Premio Miraconcha: Toysel, Tanguito, Numen, Alianza (2-5-6-4).

P.º Restaurante Goiegi: Lavinia, Ificlo, Belén, Sherlock Holmes (7-4-3-6).

P.º Ayto. Hondarribia: La Pelisier, Monstique, Strema, Ibayá (8-7-5-6).

P.º Asador Irigoien: La Foca, Cadeneta, Celinda, Celines (4-1-11-12).

P.º Urenea: (sexta prueba) Hamlet, Siux, Traderhorn, Laising (3-10-8-4).

Y para nuestra habitual QH de 48 apuestas, esta combinación: 1ª carrera, 2-4; 2ª, 7; 3ª, 8-7; 4ª, 4-12; 5ª, 13-10-4; y 6ª, 3-10.

Semana que esperamos nos ofrezca dos buenas tardes de carreras y para las que deseamos que la suerte nos acompañe a todos.

Enrique Garla

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

TORREVIEJA, particular, alquiler apartamento temporada de verano. Teléfono (975) 230548.

ALQUILO habitación señoritas, derecho a cocina. Ezequiel González, 9 - 4.º D.

SE ALQUILA apartamento en Benidorm playa de Levante, cuatro camas, agosto y septiembre 433539 mañanas, 435579 noches.

NECESITO piso, nuevo, 4 dormitorios, garaje, calefacción. Teléfono 96/2380799.

SE ALQUILA piso grande mes de agosto, zona monumental. Teléfono 436880.

ALQUILO local, muy comercial, calle Alferez Provisional. Teléfono 420246-434765.

ENSEÑANZA

MATEMATICAS, física, química, para EGB, BUP, COU, por profesora titulada. Teléfonos 436970 y 420431 (José Zorrilla).

CONTABILIDAD financiera, costes, matemáticas financieras, por licenciado en empresariales. Teléfonos 436970 y 420431.

GANADOS

VENDO 50 ovejas de vida, merinas. Jesús Hernansanz. Losana de Pirón.

TRABAJO

SE NECESITA dependiente de pescadería. Teléfono 431769 (mañana) y 441242 (tardes).

BAR CASA Paulino de Sepúlveda, se necesita camarero o ayudante para barra, sueldo interesante, pensión completa, temporada verano. Teléfono 540016.

BOLSA UNIVERSITARIA necesita Srtas. estudiantes cuidar niños-ayudar casa. Julio-agosto. Sierra-playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

SE NECESITA ayudante de comedor, fines de semana. Teléfono 433649.

EMPRESA Segoviana precisa técnicos de televisión. Gran oportunidad. Se valorará experiencia. Interesados llamar teléfono 420004 (De 9,00 a 15,00 horas).

SE NECESITA expendedor para estación de servicio. Teléfono 424892.

BUSCO personas con experiencia en venta directa. Acepto organizaciones. Producto de máxima aceptación en el mercado mundial. Laborables de 10 h. a 13 h. Teléfono 918-213976.

SE NECESITA auxiliar administrativo, jornada completa. Teléfono 431252.

NECESITO contable por las tardes, con mucha experiencia. Apartado de Correos 220 Segovia.

NECESITO señora fija para atender señora sola. Teléfonos 434246/432446.

SE NECESITAN ayudantes soldadores montadores para Madrid. Teléfono 433130. Llamar de 20,00 a 22,00.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

OCASION: Mercedes 300, moderno. Estado impecable. Blanco. Toda prueba. 983/354455.

SE VENDE furgoneta Renault Express diesel, 2 años. Teléfono 485203.

VENTAS

SE VENDE carro-tienda impecable. Teléfono 911/424786 (tardes).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina. Telf. 430661.

VENDO en Mahonias magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

VENDO chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661 (horas oficina).

SE VENDE piso, con jardín, a pocos kilómetros de Segovia. Teléfonos 433121 y 431025 (hasta 10 noche).

PARTICULAR. Apartamento con garaje. Parque Robledo. Calefacción central. 3 habitaciones. 2 baños, cocina y salón-comedor. Teléfono 442292 (noche).

MOTOSEGADORAS Bertolini y motores Lombardine para toda clase de motosegadoras. Repuestos originales. Feliciano Martín. Turégano. Teléfono 500045.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. A partir de 7.900.000 pesetas. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende pisos 3 y 4 dormitorios, Vía Roma, garaje estrenar.

TOVAR: Últimos chalets urbanización "El Sotillo". Gastos individuales, zonas deportivas.

TOVAR: Alquiler oficinas, Azoguejo, Fernández Ladreda, calle Real, distintas superficies.

TOVAR: Alquiler local calle Roble, 200 m., hace esquina; véalo.

TOVAR: Vende local La Plata, 122 m., idóneo almacén.

TOVAR: Vende locales José Antonio, desde 113 m. Facilidades pago.

TOVAR: Alquiler bar restaurante, zona El Carmen, completamente instalado; infórmese.

TOVAR: Alquiler local Ezequiel González, 340 m., esquina, amplia fachada.

TOVAR: Vende piso 165 m². 4 dormitorios, garaje, trastero, construcción.

TOVAR: Vende piso 5 dormitorios, Ctra. Trescasas, trastero, garaje, estrenar.

TOVAR: Vende piso Santo Tomás. 4 dormitorios, trastero a estrenar.

TOVAR: Vende piso calle Rancho. 4 dormitorios, garaje todo exterior.

TOVAR: Vende local La Albuera, 53 m², totalmente acondicionado.

TOVAR: Alquiler, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOVAR: Alquiler local Santo Tomás. 175 m². Amplia fachada.

TOVAR: Vende chalet Ortigosa, 6 dormitorios. Piscina. Parcela 1.200 metros.

TOVAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Vende piso zona antigua. 6 dormitorios, garaje. Amplias vistas.

EN TORRECABALLEROS

- 3 magníficos y únicos chalets adosados.
- Superficie 230 m² construidos.
- Calefacción y agua caliente individual.
- Piscina, barbacoa, zonas ajardinadas, antena parabólica, pre-instalación hilo musical.

INFORMA Y VENDE:

MIGUEL TOVAR (A.P.I.) E. González, 6
43 59 50 ☎ 43 54 61



LOCALES (TRASPASO)



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: AGAPITO MARAZUELA. 170 m². Totalmente acondicionado. 2 plantas. Buen precio.

HABITAT: JUNTO PLAZA MAYOR. 225 m². Vivienda 100 m². Totalmente acondicionado como bar-pub. Infórmese.

HABITAT: MELITON MARTIN. 50 m². Totalmente acondicionado. Contrato indefinido. Ocasión.

HABITAT: MUERTE Y VIDA. 300 m². Vivienda. Ideal negocio hostelería. Renta 35.000 ptas./mes. Información personal.

HABITAT: Junto FERNANDEZ LADREDA. 130 m². Completa instalación como bar. Precio muy interesante.

HABITAT: MUERTE Y VIDA. 115 m². Acondicionado cualquier actividad. Gran escaparate. Renta 30.000.

HABITAT: OBISPO QUESADA. 50 m². Acondicionado como peluquería. Enseres. Renta asequible.

HABITAT: AVENIDA JOSE ANTONIO. 40 m². Acondicionado cualquier negocio. Económico. Renta 35.000.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 220 m². 2 plantas. Gran fachada. Cualquier actividad.

HABITAT: SAN JOSE. 60 m². Totalmente acondicionado. Renta 800 ptas. Infórmese.



ALQUILA LOCAL COMERCIAL C/ ALFEREZ PROVISIONAL
— 100 m². planta calle.
— Completo acondicionamiento.
— Amplia fachada.
— Posibilidad ampliar.
VISITELO

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

COMPRAS

COMPRO solar o casa para rehabilitar. Teléfono 421735.

EMPRESAS

ROVER SIGUE CON EL PIE EN EL ACELERADOR

Rover ha hecho público el resultado de sus operaciones durante la primera mitad del año, en el que se aprecia una notable mejoría frente al año 1990, dentro de un mercado en recesión.

El balance arroja unas matriculaciones de 8.564 unidades, registro que supone un aumento del 50,7 por cien, comparado con el año anterior.

Si bien Rover ha cumplido el último mes del semestre con una matriculación de 1.520 unidades, que representa una mejora del 60 por cien con relación a junio del año pasado, el mayor incremento se alcanzó en mayo, con un 111,7 por cien, gracias al "récord" mensual conseguido con 1.709 unidades matriculadas.

Estos resultados afianzan a Rover como segunda marca importadora de turismos.

JOSE MEDINA, NUEVO VICEPRESIDENTE DEL COMITE DE DIRECCION MUNDIAL DE BERNSTON INTERNATIONAL

José Medina, presidente ejecutivo de Berndtson International para España y Portugal, empresa pionera en la búsqueda de directivos en Europa, ha sido nombrado vicepresidente del Comité de Dirección del grupo a nivel mundial, con responsabilidad en el desarrollo de actividades y nuevos negocios relacionados con este sector.

José Medina inició su actividad profesional en el Grupo Cepsa, en el que ocupó diversos cargos directivos en áreas como la Informática, Recursos Humanos, Control de Gestión y Dirección General. También ha sido consultor de Dirección en varias empresas, director de Recursos Humanos en la Escuela de Organización Industrial y ha dirigido programas de Cambio Organizativo y Desarrollo de Directivos en empresas y Escuelas de Negocios. Es socio director de Berndtson International desde 1985. (U.A.)

SE VENDE

Restaurante muy cerca del acueducto, con vivienda

Facilidades de pago

Teléf. 434470 (de 5 a 8)

FINCA RUSTICA

Se vende
16.000 m².

Ctra. Nacional 1,
km. 110, Segovia.

Con proyecto autorizado construcción industrial. Accesos desde autovía. Agua municipio, luz y pozo propio. Directamente. Excelente ocasión.

Teléfonos 91/6067111
y 911/550140

SE NECESITA Graduado Social o Licenciado en Derecho

SE REQUIERE:

Indispensable:

— Amplios conocimientos de legislación laboral.

— Nóminas y Seguridad Social.

— Informática en área laboral a nivel usuario

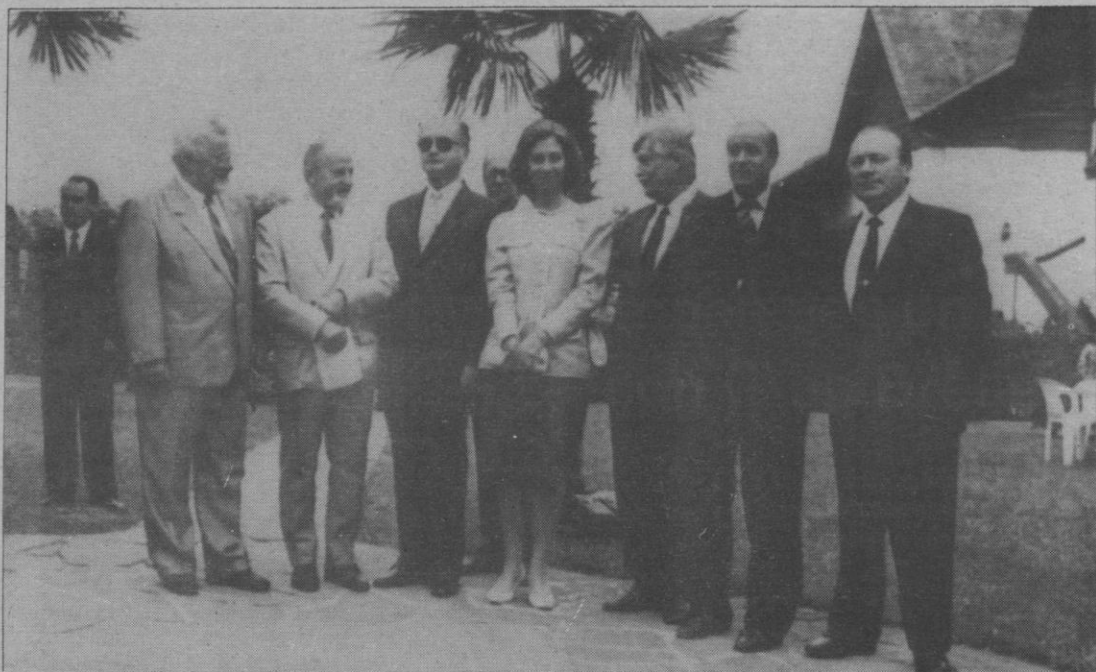
SE OFRECE:

— Puesto responsable en el área laboral.

— Sueldo a convenir.

Interesados enviar "currículum vitae" a ASESORIA DE EMPRESAS, Plaza Mayor, 2 - 40001 Segovia.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



La Reina Doña Sofía asistió ayer en Santander al seminario "Europa central: el sentido del cambio", actividad enmarcada dentro de las desarrolladas por la Universidad Internacional Menéndez Pelayo. En la fotografía, la Reina posa junto al expresidente polaco Jarulewski, el presidente del Gobierno cántabro, Juan Hormaechea, y otros dirigentes de países del Este europeo.

UGT califica de "unilateral" el cierre de Radio 4 y 23 emisoras de RNE

Madrid.—La sección sindical de UGT en RTVE calificó ayer de "unilateral" el cierre de Radio 4 y de 23 emisoras de Radio Nacional de España (RNE), por considerar que se ha llevado a cabo "sin negociación previa" y señaló que "nos veremos obligados a adoptar todas las medidas", informó UGT. El director general de RNE, Fernando G. Delgado, anunció ayer a los sindicatos y directivos de la empresa esta medida.

Según datos suministrados a Efe por UGT el cierre afecta a 154 personas fijas, a 46 contratos temporales de fomento de empleo y a 74 por obra, además de otros contratos civiles no cuantificados. Según este sindicato, esta decisión de la dirección de RNE "es unilateral, sin negociación previa con los sindicatos, e ilegal, al no haberse tramitado aún un supuesto "expediente de Cierre por Cese de Actividad".

Para UGT "es, también, un paso más en la escalada de provocaciones, sin razones y hechos consumados a las que se ha lanzado una Dirección General de RTVE, que parece haber perdido toda noción de la legalidad y prudencia".

Las azafatas de la EXPO despiden personalmente a los turistas

Madrid.—Cincuenta azafatas de la Exposición Universal de Sevilla de 1992 despiden en las fronteras y aeropuertos, desde primeros de este mes y hasta el 31 de agosto, a los turistas que abandonan España, dentro de la campaña de promoción de la Expo 92 "El año que viene en Sevilla".

Víctor Conde, director de Promoción y Publicidad de Expo 92, señaló en la presentación de la campaña que la presencia de estas azafatas constituye "una operación sin precedentes a nivel turístico, de promoción de la imagen de España y de la Expo 92". "Las azafatas despiden a los turistas que

abandonan España, les desean un buen viaje y les recomiendan que regresen a nuestro país el año que viene, aunando sus vacaciones con una visita a la Exposición Universal de Sevilla", dijo Conde.

"La partida presupuestaria de Sevilla 92 para promoción y publicidad alcanza los 7.000 millones de pesetas, el 40 por ciento de los cuales se invertirá a partir de enero del año que viene, en publicidad directa en los países europeos y americanos, de donde llegará el mayor número de visitantes", señaló Miguel Villegas, director de Promoción Turística de Expo 92.

Los triglicéridos aumentan el riesgo de enfermedades cardíacas

Nueva York.—Las personas con elevados niveles de triglicéridos en la sangre corren más riesgo de tener enfermedades cardíacas y arterioesclerosis, según un nuevo estudio divulgado ayer en Nueva York. "Existen crecientes pruebas de que el triglicérido contribuye a la arterioesclerosis y las enfermedades del corazón", declaró el doctor Antonio Gotto, del hospital Metodista de Texas, uno de los 28

participantes, de 13 países, en el estudio.

El triglicérido tiene importantes funciones en el organismo como medio de transporte y almacenamiento de la grasa. Los altos niveles de triglicérido pueden ser genéticos o adquiridos, pero resultan con frecuencia de causas secundarias como la diabetes, enfermedades renales, obesidad y consumo de alcohol.—Efe.

NOMBRES propios

BERTOLUCCI ACUSA A LA TELEVISION DE DESTRUIR LA CULTURA POPULAR



Bernardo Bertolucci

El director de cine Bernardo Bertolucci comentó ayer con amargura "la implacable homologación de la sociedad" y denunció que la televisión "nos obliga a asistir a la destrucción sistemática de nuestro patrimonio: la cultura popular". En Taormina (Sicilia), donde asiste al Festival de Cine que concluirá el próximo domingo, Bertolucci lamentó también que la realidad italiana no le inspire "nada, salvo, si acaso, el deseo de seguir trabajando afuera".

El director de "Novecento", que en 1975 fue condenado a dos meses de prisión y privación de los derechos civiles durante cinco años por su película "Ultimo tango en París", dijo que "vaya donde vaya, y trabaje donde trabaje tengo la sensación, siempre, de hacer cine italiano. Me gustaría tanto encontrar aquí algo que me permitiera volver a desear filmar en mi país". Pero en Italia "se ha consumado una implacable homologación, y se nos obliga a asistir a la destrucción sistemática de la cultura popular, aniquilada y sustituida por

una confusa monocultura de tipo televisivo", añadió.

Agregó que "el fenómeno naturalmente no es sólo italiano, pero en Italia se ha manifestado gracias a la gran iniciativa de Berlusconi, un empresario que no todos los países han tenido —o tienen— el privilegio de tener y que, en consecuencia, nos ha colocado a la vanguardia de esta pena".

Bertolucci dijo que "las televisiones de Berlusconi (tres canales privados nacionales y tres regionales) han degradado nuestra cultura", y añadió que "la TV es el más fuerte, agresivo y autoritario de los medios de comunicación, y se ha convertido en el objeto del deseo de todo el mundo".

Los italianos, concluyó el director de cine, "caminan, hablan y se mueven como si una telecámara los estuviera filmando, con la esperanza de aparecer en la televisión".

FALLECE BASHEVIS, NOBEL DE LITERATURA DEL 78

Isaac Bashevis Singer, premio Nobel de Literatura 1978, murió ayer en Surfside (Florida, EE.UU.), a los 87 años, dijo su esposa Alma.

Singer, de origen polaco, obtuvo el premio Nobel de Literatura por sus novelas e historias del "ghetto" judío.

Alma manifestó que su esposo se encontraba enfermo e internado desde hace varios meses en una casa de cuidados especiales. Sus obras fueron traducidas en Estados Unidos en la década de los años 50.

JULIO ROBLES CONTINUARA SU REHABILITACION EN VALLADOLID

El torero Julio Robles, quien se recupera de la gravísima lesión de columna sufrida el pasado agosto en la plaza francesa de Béziers, tras haber estado internado siete meses y medio en un hospital de Cérber (Francia), continuará su rehabilitación en un centro especializado de Valladolid. Robles, quien pasó el fin de semana en su finca de Salamanca, recibirá tratamiento en el Centro San Cristóbal para fortalecer los brazos, las

únicas extremidades que puede mover, e intentar recuperar la movilidad de las piernas.

Los doctores que le atienden en el centro hospitalario vallisoletano le han practicado hasta el momento pruebas urológicas y masajes a la espera de un informe médico elaborado por un experto de Miami que servirá de base para una nueva intervención quirúrgica, si fuera conveniente.

FRUTOS DE FRUTOS

